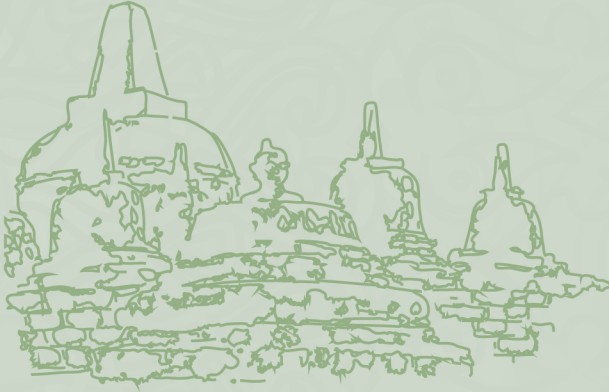


# دليلك علماء اللغة العربية والباحثين في علومها في أندونيسيا

د. نور المرتضى بن محمودي بن نور هاشم  
د. خالصين بن إمام سيراوي بن سمود  
أ. محمد فيصل



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

٢٠ مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي لخدمات اللغة العربية، ١٤٣٦هـ  
فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر  
المترضي، نور

دليل علماء اللغة العربية والباحثين في علومها في إندونيسيا،

/نور المترضي - الرياض، ١٤٣٦هـ

،، ١٨٦ ص ٢٤×١٧ سم

ردمك: ٣-٥-٩٠٦٦٤-٦٠٣-٩٧٨

١- النجاح ٢- اللغة العربية- تراجم ٣- إندونيسيا، العنوان  
أ. العنوان

١٤٣٦/٥٣٣٤

ديوي ١، ٩٢٤

رقم الإيداع: ١٤٣٦/٥٣٣٤

ردمك: ٣-٥-٩٠٦٦٤-٦٠٣-٩٧٨

# دليل علماء اللغة العربية والباحثين في علومها في إندونيسيا

إعداد:

د. نور المرتضى بن محمودي بن نور هاشم

د. خالصين بن إمام سيرايزي بن سمود

أ. محمد فيصل

## كلمة المركز

يعمل مركز الملك عبد الله بن عبدالعزيز الدولي لخدمة اللغة العربية على تهيئة البنية التحتية المؤهلة إلى تكثيف التكامل والعمل البيئي الدولي المشترك بين كافة المؤسسات الخادمة للعربية في العالم العربي وفي جميع أنحاء العالم، وامتداداً لذلك يحرص المركز على مد جسور التواصل من خلال توفير المعلومات عن المختصين في العربية، مع جمع وسائل التواصل بهم قدر الإمكان.

وقد وضع المركز (إندونيسيا) في مقدمة البلدان التي تسعى إلى العمل فيها، وإلى التعريف بعلماء العربية فيها، وربطهم بالعلماء والمهتمين بالعربية في أنحاء العالم؛ رغبةً في تهيئة فرص العمل المشترك، وتعزيز محل العربية والمختصين فيها داخل إندونيسيا.

وفي هذا السبيل تجد بين يديك دليلاً لعلماء اللغة العربية في إندونيسيا، أعده جماعة من المختصين الإندونيسيين من خلال إطار عام وضعه المركز، وقام بتهيئة جميع الظروف لإنجاز هذا العمل، وقد سعى المؤلفون إلى جمع كل ما أمكنهم من أسماء ومعلومات عن علماء العربية في إندونيسيا، عن طريق البحث في المصادر والمكتبات، والتواصل المباشر، والبحث في الأنترنت، وقد عملوا على ذلك قدر الاستطاعة، هادفين إلى حصر ما يمكن حصره من معلومات، ولا شك أن العمل الإنساني يظل ناقصاً مهما اجتهد العامل فيه.

ويأتي إصدار هذا الدليل ليمثل إحدى المبادرات والمشروعات التي تمخّضت عن فعاليات المركز التي أقامها تحت عنوان (شهر اللغة العربية في إندونيسيا) ابتداءً من ٦/ أكتوبر/ ٢٠١٤ الموافق ١٣/ ذي الحجة/ ١٤٣٥ هـ. وحظيت بتفاعل واسع من المؤسسات الإندونيسية والمختصين الإندونيسيين، ولقيت أصداء تبين الاهتمام البالغ في إندونيسيا باللغة العربية وثقافتها، وتضع العرب أمام مسؤوليتهم في دعم هذا الاهتمام ورعايته وقضاء احتياجاته.

ولا شك أن لإندونيسيا صلات تاريخية وثقافية ودينية عميقة جداً مع السعودية

والعالم العربي بعامة، بل إن لها صلات عرقية مع العالم العربي الذي تبادل الهجرة البشرية معها، وهذه الهجرة المتبادلة كأنما هي رمز للحركة الثقافية المتبادلة، والاهتمام المشترك بالعربية وبالدين، حتى إن اللغة الملاوية كانت تكتب إلى وقت قريب بالحروف العربية.

ولن يكون (شهر اللغة العربية) هو آخر الأعمال التي يتجه فيها المركز إلى إندونيسيا، ولن يكون هذا الكتاب هو الوحيد الذي يصدره المركز مهتماً بالفضاء الإندونيسي، بل يصاحبه (دليل مؤسسات اللغة العربية في إندونيسيا) وبحوث ندوة (اللغة العربية في إندونيسيا) وأعمال أخرى بإذن الله، وذلك ضمن اهتمام المركز الخاص بنشر النتائج العلمي المعني بإندونيسيا، كما أن هذه الكتب وذلك الشهر إنما هي مفاتيح للعمل المشترك الذي سيقوم به المركز، أو يحفز على القيام به.

أخيراً. أشيد بالدعم الدائم من لدن خادم الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبدالعزيز حفظه الله لجهود المركز وغيره من المؤسسات اللغوية التي تعمل في خدمة اللغة العربية في العالم، كما أتقدم بالشكر لمعالي وزير التعليم نظير دعمه الدائم، والشكر موصول لما قامت به سفارة خادم الحرمين الشريفين في جاكرتا، وأثني على ما يبذله سعادة رئيس مجلس الأمناء وأعضاء المجلس الموقرين، وأخص عضو مجلس الأمناء سعادة أ. أحمد فؤاد أفندي الذي بذل جهوداً مميزة في إجراءات التنسيق والدعم لفريق المركز وأعماله في إندونيسيا إبان الفعاليات.

وتمثل هذه الطبعة من هذا الدليل نسخة أولى يجب أن تتلوها نسخ أخرى تستدرك وتصحح وتضيف، كما سيتبعها. بإذن الله. عدد من الأدلة حول دول أخرى.

وفق الله الجميع، وسدد الخطى.

الأمين العام

د. عبدالله بن صالح الوشمي

## كلمة من الباحثين

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله سيدنا محمد وعلى آله وصحبه ومن والاه ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم.

إن البحث في ترجمة علماء اللغة العربية في إندونيسيا في أمس الحاجة إليه لأسباب،  
منها:

١. إن قاعدة البيانات عن ترجمة علماء اللغة العربية في إندونيسيا لم يسع إليها أي فرد أو مؤسسة رغم حاجة المسلمين إليها،
٢. المطلع على ترجمة علماء اللغة العربية يفهم جهودهم في نشر لغة القرآن فيقتدي بهديهم ويعمل مثل أعمالهم،
٣. إن العلوم تتقدم على أكتاف السابقين الأولين كما تتقدم علوم اللغة العربية وتدرسيها على أيدي اللاحقين بما استفادوا من أسلافهم،  
ويخطو الباحثون بخطوات هي:

١. البحث في أسماء علماء اللغة العربية في إندونيسيا من شتى المراجع المتبعثرة في كتب ترجمة الرجال ومواقع الإنترنت.
٢. تعيين الأسماء المستوفية بالمواصفات المقررة.
٣. البحث الميداني بمقابلة العلماء إذا كانوا في قيد الحياة.
٤. البحث المكتبي ومواقع الإنترنت لملء البيانات المطلوبة.
٥. تنسيق البيانات من كل عالم وفق المواصفات.
٦. تحقيق البيانات بمقارنة المصادر.
٧. إعداد تقرير البحث.

ويهدف هذا البحث إلى جمع وتدوين ترجمة علماء اللغة العربية في إندونيسيا وتقسيمهم قسمين، قسم علماء من المعاهد الإسلامية ليس لهم درجات علمية آخر علماء من الجامعات. وتشتمل الترجمة على السيرة الذاتية وجهود كل منهم في نشر اللغة العربية ومؤلفاته. ويتقسم هذا الدليل إلى فصول:

١. علماء اللغة العربية.
٢. رؤساء اتحاد المدرسين للغة العربية بإندونيسيا.
٣. الباحثين في تعليم اللغة العربية.
٤. الباحثين في علم اللغة.
٥. الباحثين في الأدب العربي.

بالرغم من الجهود التي بذلت يعترف الباحثون أن هذا الدليل لا يزال في حاجة إلى التعديلات لضيق الفرصة المتاحة. لذلك نقدم الشكر الجزيل لمركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية على الدعم لهذا البحث كما نشكر الطلبة محمد فري فوزي، وشيف وندا، وتجوو على مساعدتهم فيما يحتاج إليه البحث. فجزاهم الله خيراً.

هذا وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم.

مالانج، ١٢ محرم ١٤٣٦ هـ الموافق ٥ نوفمبر ٢٠١٤ م

الباحثون :

- د. نور المرتضى بن محمودي بن نور هاشم.
- د. خالصين بن إمام سيرايزي بن سمود
- أ. محمد فيصل





# علماء في اللغة العربية

# الشيخ محمد معصوم بن علي

الشيخ محمد معصوم بن علي بن عبد الجبار المسكومياني من مواليد مسكوميانج جرسيك جاوى الشرقية سنة ١٨٨٧ م وتوفي في ٢٤ من رمضان ١٣٥١ هـ الموافق ٨ من يناير ١٩٣٢ وهو ابن ٤٦ سنة. تعلم محمد معصوم بن علي عند والده الشيخ علي بن عبد الجبار ثم ذهب إلى تبوايرنج جومبانج وتعلم عند الشيخ هاشم أشعري وكان من الطلاب السابقين الأولين الذين اضطروا لمحاربة المستعمرين من خلال التعلم والدراسة ومكث هذا الشاب سنوات عديدة في هذا المعهد وتبحر في علوم مختلفة خصوصاً الفلكية والحساب والصرف والنحو ثم زوجه الشيخ هاشم أشعري ابنته خيرية.

## الخبرات في نشر الدعوة الإسلامية واللغة العربية

انتقل الشيخ محمد معصوم بن علي إلى سبلاك قرية تبعد ٣٠٠ كيلومتر غرباً عن تبوايرنج جومبانج حيث سكن في بيت صغير من القصب سنة ١٩١٢ م وهو ابن ٢٦ سنة. وكان الناس في هذه القرية لا يعرفون الدين الحنيف ويرتكبون المعاصي فشرع في دعوتهم إلى الله بالحكمة والموعظة الحسنة ثم بنى بعد ذلك معهداً ومسجداً حول بيته لكثرة من يأتيه لطلب العلم من الطالبات. وبالرغم من هذا كله لازم تدريس الطلاب في معهد الشيخ هاشم أشعري حتى عينه مفتشاً للمدرسة.

كان الشيخ محمد معصوم بن علي يتعامل مع الناس معاملة حسنة حتى أحبه أهله وطلابه وعامة الناس. وكان متواضعاً متصوفاً يتعامل مع عامة الناس ولا يعرف أكثرهم أنه من كبار العلماء، وكان يخشى الشهرة وقد خرق صورته الشمسية الوحيدة قبل وفاته خوفاً من الكبر والرياء والعجب.

قالت السيدة خيرية زوجة الشيخ: «كان الشيخ محمد معصوم بن علي في مجادلة مع الشيخ هاشم أشعري في أمرين وهما حكم الصورة الشمسية وتعيين أول رمضان. رأى الشيخ محمد معصوم بن علي أن الصورة الشمسية ليست بحرام بينما رأى أستاذه الشيخ هاشم أشعري أنها حرام. والثاني تعيين أول رمضان بالحساب ورأى أستاذه أن التعيين برؤية الهلال. لذلك اختلف الشيخان كثيراً في بداية رمضان ولكن الاختلاف لم يؤد إلى سوء التعامل بينهما.

## مؤلفاته:

له مؤلفات أربعة ولكنها فريدة في دهره وهي الأمثلة التصريفية، وفتح القدير، والدروس الفلكية، وبديعة المثال. وإليك وصف كل منها ما يأتي:

### • الأمثلة التصريفية

كتاب ميسر في الصرف يسهل على الطالب فهمه وحفظه. ويتكون من ٦٠ صفحة وقد قام بطبعه مطبعة سالم نبهان سورابايا منذ سنوات طويلة إلى الآن. ودرست المعاهد الإسلامية السلفية في أنحاء إندونيسيا وماليزيا وتيلاند الجنوبية الأمثلة التصريفية لمادة الصرف ولا يزال هذا الكتاب مقرواً فيها.

### • فتح القدير

كتيب شامل عن المقاييس والأكيال في اللغة الإندونيسية قام بطبعه مطبعة سالم نبهان سورابايا سنة ١٩٢٠ ويسهل العثور عليه في الأسواق.

### • الدروس الفلكية

كتاب ميسر في التنظيم وتنسيق الأفكار يتناول الحساب اللوغارثمي والتقويمات المسيحية والهجرية ومواقع الشمس وما إلى ذلك وقد طبعه مطبعة سالم نبهان سورابايا سنة ١٣٧٥ هـ ويتكون الكتاب من ١٠٩ صفحة في ثلاثة أجزاء.

### • بديعة المثال

يتناول الكتاب العلوم الفلكية حيث يرى المؤلف أن مدار الكون هو الأرض ومعنى هذا أن الشمس والنجوم والكواكب السيارة تدور حول الأرض ثم أتى بعد ذلك بنظرية جديدة هي أن الشمس تدور حولها الأرض والنجوم والكواكب السيارة كلها. وفي تأليف هذا الكتاب قصة أن الشيخ محمد معصوم بن علي كان يتعلم عند صياد السمك في السفينة أثناء السفر لأداء فريضة الحج ويستغربون منه لكونه يتعلم عند عامة الناس مثل هذا السماك وكان المصير إنتاج هذا الكتاب بعد التعلم.

## أ. د. الحاج محمود يونس

هو محمود بن يونس بن إينجيك (Incek) ولد في قرية سونجايانج (Sungayang)، باتوسانجكار (BatuSangkar) بسومطرا الغربية في ١٠ من شهر فبراير سنة ١٨٩٩ م. كان محمود يتعلم القرآن عند جدّه الشيخ محمّد طاهر بن محمد علي وهو في السابعة من عمره وتلقى القرآن ثلاثين جزءاً في أقل من سنة وسرعان ما طلب منه جده أن يدرس المبتدئين في قراءة القرآن في حين يدرس النحو والصرف عنده. تعلّم محمود في المدرسة الابتدائية في قريته سنة ١٩٠٨ م وقضى فيها أقل من ثلاث سنوات لأن الدروس التي يتعلمها الناس في سنة تعلمها في أربعة أشهر. وعندما كان في المستوى الرابع انتقل إلى المدرسة الإسلاميّة تحت إشراف الشيخ محمد طيب عمر. وتعلّم فيها النحو والصرف واللغة العربيّة والفقّه.

سافر محمود إلى مصر مع جماعة يؤدون فريضة الحج سنة ١٩٢٤ م، واشترك في الامتحان العالمي حيث تلقى فيه ١٢ مادة دراسية للاختبار فنجح فيه واستحق الشهادة العالمية شهادة للطلبة الذين درسوا اثنتي عشرة سنة في المستويات الابتدائيّة ٤ سنوات، والمتوسط ٤ سنوات، والثانوي ٤ سنوات. والتحق محمود بن يونس بقسم التدريس دار العلوم العليا بمصر سنة ١٩٢٥ م وتخرج محمود سنة ١٩٢٩ ونال درجة ممتازة لمادة الإنشاء وكان أول طالب أجنبي نجح في المستوى الرابع. وعاد إلى إندونيسيا سنة ١٩٣٠ م، وكان بعد ذلك يرأس عديدا من المؤسسات، منها:

- ١- رئيس المدرسة الإسلامية في سونجا (Sunga). وبدل محمود اسمها إلى الجامعة الإسلامية حيث تحتوي هذه المؤسسة على المدرسة الابتدائية، والمدرسة المتوسطة، والمدرسة الثانوية (١٩٣١-١٩٣٢).
- ٢- رئيس كليّة المعلمين الإسلاميّة التي أسستها وحدة مدرّسي الدين الإسلامي بإندونيسيا، وتهدف هذه الكليّة إلى تأهيل المعلمين.
- ٣- رئيس المعهد العالي الإسلامي وكان أول معهد عالٍ في إندونيسيا (١٩٤٠-١٩٤٢) له كليتان، كلية الشريعة وكلية التربية للغة العربية. وعندما استعمرت اليابان فادانج أغلقت هذا المعهد العالي.
- ٤- وفي السنة ١٩٤٦ أسس المدرسة المتوسطة الإسلاميّة في بوكيت تينجي (BukitTinggi) وكان رئيسا لها.

٥- مدير الجامعة الحكومية الإسلامية في سومبورا الغربية سنة ١٩٦٧.

#### المنشورات العلمية : ومنها

- ١- في مجال التربية : طريقة تدريس العلوم الدينية، وتمية تربية الإسلام في إندونيسيا، وأسس التربية والتدريس، والتربية والتعليم.
- ٢- في مجال الفقه: هيّا نصلّي ١؛ ٢؛ ٣؛ ٤، الصيام والزكاة، المسائل الفقهية على المذاهب الأربعة.
- ٣- في مجال التفسير: تفسير القرآن الكريم، تفسير الفاتحة، تفسير آيات الأخلاق، معجم القرآن.
- ٤- في مجال الأخلاق: الإيمان والأخلاق ١؛ ٢؛ ٣؛ ٤، الأخلاق.
- ٥- في مجال التاريخ: سيرة التربية الإسلامية، سيرة التربية الإسلامية في إندونيسيا، تاريخ الفقه الإسلامي.
- ٦- في مجال آخر: مذكرات أصول الفقه، دروس التوحيد، علم النفس، تاريخ الأنبياء والخلفاء الراشدين.
- ٧- في مجال اللغة العربية: دروس اللغة العربية ١؛ ٢؛ ٣؛ ٤، دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة ١؛ ٢، المعجم العربي - الإندونيسي، مطالعة المحفوظات، مطالعة اللغة العربية ١؛ ٢؛ ٣، محادثة العربية. ووصف المعجم العربي - الإندونيسي ما يلي:

#### قاموس "محمود يونس" (عربي - إندونيسي)

هذا القاموس رتبه الأستاذ الحاج محمود يونس العالم اللغوي الذي قد تلقى دراسته بمصر في زمان طويل. وهذا القاموس معروف بقاموس محمود يونس نسبةً إلى اسم مؤلفه، يعتبر هذا القاموس من الإصدار الجديد من "القاموس الصحابي (عربي - ملايو)" الذي قد رتبه محمود يونس بنفسه سنة ١٩٢٩ حين تعلم في القاهرة. ولما رجع إلى إندونيسيا بعد عهد الاستقلال، طلب منه مدرسه وطلابه أن يرتب قاموساً عربياً بترجمة اللغة الإندونيسية.

استجابةً لهذا الطلب ونظراً إلى حاجات المجتمع إلى قاموس عربي مترجم بالإنجليزية، فيحاول الأستاذ محمود يونس أن يرتب هذا القاموس. وانتهى مشروعه في شهر يناير ١٩٧٢ ثم طبع هذا القاموس مرارا حتى الآن. وهذا يدل على أن هذا القاموس لا يزال معروفاً ومحتاجاً إليه لدى الطلبة والمجتمع الإندونيسي.

وهذا القاموس ٥١٠ صفحة. وختمه بدليل استخدام هذا القاموس، وبالمباحث الصرفية كأوزان التصريف. ويهدف هذا الدليل إلى التسهيل في طلب المفردات ومعانيها. إذن، كما يستخدم هذا القاموس علم الصرف الذي يهتم بمعرفة أصل الكلمة في أول مرة، ثم معادلة أصل الكلمة بالأوزان التصريفية. فكلمة "طويل" مثلاً، أصله من "طال" بوزن "فَعَلَ يَفْعُلُ" ، فلا بد للقارئ أن يفتح باب الطاء لمعرفة معناها في اللغة الإندونيسية.

## الشيخ محمد بن محمد بن نوح

هو محمد بن محمد بن إدريس بن مواليد بوجونج ميرون مدينة جيانجور في ٣٠ يونيو ١٩٠٥ م وتوفي في ٢٦ أكتوبر ١٩٨٧. كان الشيخ أديبا من أشهر العلماء الكتاب ومن رجال التربية المجاهدين في سبيل الله. تلقى محمد بن محمد بن نوح العلوم الدينية من والده الشيخ رادين نوح من علماء جيانجور من صغره في حين تعلم في مدرسة إعانة الطالب المسكين التي أسسها والده حتى قدر على الكلام باللغة العربية وحفظ أبيات ألفية ابن مالك وهو صغير كما درس اللغات الإنجليزية والهولندية والألمانية والفرنسية تعلمًا ذاتيًا. وكان يدرس في مدرسة حضر موت وهو شاب ويرأس "حضر موت" مجلة عربية أسبوعية بسورابايا ١٩٢٢-١٩٢٦ ثم أرسل مبعوثًا للالتحاق بكلية الشريعة بجامعة الأزهر بالقاهرة لمدة سنتين.

الخبرات في نشر الدعوة الإسلامية واللغة العربية

و بعد العودة من القاهرة عمل مدرسًا في جيانجور وبوغور (١٩٢٨-١٩٤٣). وحين مست الحاجة إلى النضال لاستقلال إندونيسيا اشترك مع المجاهدين في المدافعة عن الوطن في الولايات جيانجور وسوكابومي وبوغور (١٩٤٣-١٩٤٥) وكان الشيخ يرأس لجنة الأمن الشعبي وقائدًا لمعسكر الأمن الشعبي. وكان من أعضاء اللجنة الوطنية لإعداد الاستقلال الإندونيسي بجوكجاكرتا سنة ١٩٤٨-١٩٥٠ في حين يرأس قسم الإذاعة باللغة العربية بإذاعة جمهورية إندونيسيا جوكجاكرتا ومدرس مؤقت بجامعة إندونيسيا الإسلامية. ثم قام برئاسة قسم الإذاعة باللغة العربية للإذاعة الإندونيسية بجاكارتا سنة ١٩٥٠-١٩٦٤.

و صار عميدًا لكلية الآداب بجامعة إندونيسيا (١٩٦٤-١٩٦٧) وأسس مجلس الغزالي للتعاليم الإسلامية وأسس معهد الإحياء في بوغور وقام بالإشراف عليهما حيث يدرس عنده عامة المسلمين والدعاة. اشترك في ندوات علمية عن الإسلام في دول منها المملكة العربية السعودية والمملكة الأردنية الهاشمية والهند والعراق وإيران وأستراليا وتايلاند وسنغافورة وماليزيا كما اشترك في المؤتمر الإسلامي الآسيوي الأفريقي وكان من أعضاء اللجنة مترجما ذا كفاءة عالية.



## مؤلفاته من أهمها:

- ديوان ابن نوح يشتمل على ١١٨ قصيدة و٢٧٢١ بيت باللغة العربية الفصحى
- قاموس إندونيسي-عربي-انجليزي ألفه الشيخ عبد الله بن نوح مع الأستاذ عمر بكري
- العالم الإسلامي
- في ظلال الكعبة البيت الحرام
- لطائفية في الإسلام
- أنا مسلم سني شافعي
- معلم العربية
- اللؤلؤ المنشور
- ومنها مؤلفات باللغة الإندونيسية، وهي:
  - الحب والسعادة (Cinta dan Bahagia)
  - الزكاة في العصر الحديث (Zakat Modern)
  - مزايا أسرة رسول الله صلى الله عليه وسلم (Keutamaan Keluarga Rasulullah Saw)
  - تاريخ الإسلام في جاوى الغربية والعصر الذهبي لبنتن
  - كتاب شامل في اللغة السونديّة (‘Lenyepaneun ‘Bahan Telaah Mendalam)
- ومنها الترجمة من كتب الإمام الغزالي باللغة الإندونيسية، وهي:
  - منهاج العابدين (Jalan Bagi Ahli Ibadah)
  - المنقذ من الضلال (Pembebas dari Kesesatan)
  - المصطفى لمن له علم الأصول (Penjernihan bagi Orang yang Memiliki Pengetahuan Ushul)

## الشيخ إمام زركشي

هو إمام زركشي بن الشيخ سانتوسا أنوم بيساري ولد في جونتور ١٧ مارس ١٩١٠ م وتوفي في ٣٠ أبريل ١٩٨٥ في الساعة التاسعة مساءً في المستشفى العام بماديون. تعلم إمام زركشي في معهد جوساري وجورسان فونوراغا عندما كان تلميذاً في المدرسة الابتدائية. ثم التحق بمعهد جامسارين صولو ومدرسة منبع العلوم والمدرسة العربية الأدبية تحت إشراف الشيخ محمد عمر الهاشمي إلى سنة ١٩٣٠ م والتحق بعد ذلك بـ Kweekschool فاندج فانجانج إلى سنة ١٩٣٥ م.

### الخدمات التربوية

و بعد تخرجه في Kweekschool الإسلامية فاندج فانجانج عين مدرساً ومديراً لتلك المدرسة، وعاد إلى كونتور مع أخيه بعد سنة رغبة في تأسيس معهد عصري في جونتور فونوراغا وصار مديراً لهذا المعهد في حين عين رئيساً لمكتب الشؤون الدينية لمنطقة ماديون سنة ١٩٤٣ م. وبعد الاستقلال سنة ١٩٤٦ م عين مديراً للتربية في وزارة الشؤون الدينية، ورئيس اتحاد المدرسين للتربية الإسلامية بإندونيسيا سنة ١٩٥٥ م، ومدير تخطيط التربية الإسلامية للمدارس الابتدائية سنة ١٩٥١ م - ١٩٥٣ م، ورئيس المشرفين للتربية الإسلامية ١٩٥٣ م، وعضواً من أعضاء لجنة التخطيط للنظام الأساسي للتربية الأهلية سنة ١٩٥٧ م لوزارة التربية، وعينه الرئيس الإندونيسي سوكارفو عضواً من أعضاء مجلس التخطيط الوطني، ورئيس مجلس الشورى للتربية والتعليم حتى توفاه الله:

### مؤلفاته منها :

- دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة (الجزء ١، ٢، ٣)
- قاموس دروس اللغة العربية (الجزء ١، ٢، ٣)
- التمرينات (الجزء ١، ٢، ٣)
- دليل التمرينات (الجزء ١، ٢، ٣)
- أمثلة الجمل (الجزء ١، ٢)
- الألفاظ المترادفة
- قواعد الإملاء

- دروس في التجويد
- سلاح الداعي باللغة الإندونيسية
- دليل للتربية الحديثة باللغة الإندونيسية
- دروس لغة الإسلام ٣ أجزاء أعدده الشيخ إمام زركشي والشيخ زين الدين فناني باللغة الإندونيسية
- أصول الدين باللغة الإندونيسية
- دروس في الفقه جزآن باللغة الإندونيسية
- دروس في التجويد جزآن باللغة الإندونيسية
- دروس العقائد باللغة الإندونيسية
- قواعد الإملاء باللغة الإندونيسية
- دروس في حروف القرآن جزآن باللغة الإندونيسية

## الشيخ بشري مصطفى

هو مشهَدِي بن الشيخ زين المصطفى، ولد في قرية فيساواهان برامبانج جاوى الوسطى سنة ١٩١٥ م. وبعد رجوعه من مكة المكرمة لأداء فريضة الحج غير اسمه إلى "بشري مصطفى". عاش الشيخ بشري مصطفى منذ طفولته في المعهد، وفي السابع من عمره بدأ التعلم في مدرسة "أنجكا لورو" المدرسة الابتدائية لمدة سنتين في قريته. وفي التاسع من عمره ذهب مع والديه إلى مكة المكرمة لأداء فريضة الحج. ثم تعلم في أحد المعاهد الدينية بمدينة رمانج وكان في العاشر من عمره. وفي السنة ١٩٣٠ التحق بأحد المعاهد بكاسينجان ليواصل دراسته فيه. وبعد ما تزوج الشيخ بشري مصطفى، سافر مع زوجته إلى مكة المكرمة لأداء فريضة الحج، ثم مكث في مكة المكرمة قدر سنتين يدرس عند الشيخ باقل من جوكجاكارتا، والشيخ عمر حمدان المغربي، والشيخ علي مالك، والسيد عميد، والشيخ حسن مساط، والسيد علوي، والشيخ الحاج عبد الله مهيمن.

### الخبرات في نشر الدعوة الإسلامية واللغة العربية

عاد الشيخ بشري مصطفى من مكة المكرمة إلى إندونيسيا في السنة ١٩٣٨، بعد ذلك بسنة توفي أستاذه وصهره الشيخ خليل مدير المعهد الاسلامي فتاب عنه يلقي دروسا دينية على الطلاب مستفيدا من كتب، منها: صحيح البخاري، وصحيح المسلم، وفتح المعين، وجمع الجوامع، وتفسير القرآن. كما يلقي دروسا عربية باستخدام ألفية ابن مالك، والأجرومية، ومنت العمريطي، ونظم المقصود، وعقود الجمال، ومراجع أخرى. علاوة على ذلك، فإن الشيخ بشري مصطفى ألقى محاضرات دينية في مناطق عديدة في جاوى الوسطى منها رمانج، وقدس، وديماك، ولاسم، وكندال، وفاتي، وفكالونجان، وبلورا، ومناطق أخرى. وذلك أن الشيخ له أسلوب في الدعوة يحبه عامة المسلمين.

### مؤلفاته

- ألف الشيخ بشري مصطفى عددا كبيرا من الكتب الدينية وعلوم اللغة العربية منها:
- في مجال التفسير: الإبريز، تفسير سورة يس: ترجمة معاني القرآن الكريم باللغة الجاوية.
  - في مجال الحديث: سلم الأفهام في أربعة مجلدات، الأزواد المصطفوية، المنظمات البيقونية، وما إلى ذلك.

- في مجال العقيدة الإسلاميّة: رويحة الأَقوام، درر البيان، وما إلى ذلك.
- في مجال الشريعة الإسلاميّة: سلّم الأفهام لمعرفة أدلّة الأحكام في بلوغ المرام، القواعد البهيّة، الإسلام والصلاة.
- في مجال الأخلاق: وصايا الآباء للأبناء، الشعر نجودي سوسيلاً (باللغة الجاوية)، مترا سيجاتي، قصيدة التعليقة المفيدة.
- في مجال علوم اللغة العربيّة: الأجروميّة، العمريطي، المقصود، شرح جوهر المكنون، وما إلى ذلك ترجم كل منها باللغة الجاوية.
- في مجال المنطق: ترجمة سلّم المنورق باللغة الجاوية.
- في مجال التاريخ: النبراشي، تاريخ الأنبياء، تاريخ الأولياء.
- في مجال آخر: إمام الدين، ترياق الأغيار في ترجمة قصيدة البردة، الحقيبة في مجموعة الأدعية.

## الشيخ محمد بصري علوي مرتضى

هو محمد بصري بن علوي مرتضى من مواليد سنجاساري، ١٥ أبريل ١٩٢٧. تعلم القرآن عند والده الشيخ مرتضى والشيخ محيط حافظ القرآن في معهد سيداجيري باسوروان سنة ١٩٤٠-١٩٤٣ ثم عند أخيه الشقيق الشيخ عبد السلام. ودرس عند الشيخ يس طيب والشيخ دسوقي في سنجاساري والشيخ عبد الرشيد فالمبناج كما درس في المعهد السلفي صولو عندما كان طالباً في المدرسة الثانوية ودرس عند الشيخ عبد الكريم في جرسيك بعد زواجه.

وكان يدرس تلاوة القرآن بالغناء عند الشيخ دمنهوري مالانج والشيخ رادين سالمين جوكجاكرتا. واستمر بالتعلم الذاتي عبر التسجيلات الصوتية من القراء من مصر ويختص بالذكر الشيخ صديق المنشاوي. ودرس اللغة العربية عند الشيخ محمود الأيوبي من العراق والسيد عبد الرحمن بن شهاب الحبشي في صولو. وعندما مكث في جوكجاكرتا درس هذه اللغة القرآنية عند الشيخ اسماعيل من بندا أجييه، والأستاذ عبد الله بن نوح من بوجور مدير معهد الغزالي.

### الخبرات في نشر الدعوة الإسلامية واللغة العربية

بدأ الشيخ محمد بصري علوي مرتضى بتعليم القرآن الكريم وهو شاب ينتقل من مكان إلى آخر ومن منطقة إلى أخرى. وشرع في التعليم في بيته بسنجاساري سنة ١٩٦٧ م حيث تعلم عنده طلاب قليلون من الشباب والشيوخ من تلك المنطقة. وأسس معهد الدراسات القرآنية في ١ مايو سنة ١٩٧٨ م. وقام بالتعليم في المدارس كما يلي:

١- مدرس في المدرسة الثانوية الإسلامية ومدرسة المعلمين الحكومية سورابايا سنة ١٩٥٠-١٩٥٣ م ومدرسة المعلمين الحكومية على المستوى الثانوي (٦ سنوات) سنة ١٩٥٣-١٩٥٨ م.

٢- مدرس في مدرسة المعلمين الحكومية مالانج سنة ١٩٥٨-١٩٦٠ م.

٣- مدرس اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج سنة ١٩٦٠-١٩٦١ م.

### خدمات أخرى

١- كان الشيخ محمد بصري علوي مرتضى من مؤسسي جمعية القراء والحفاظ حيث يجتمع فيها القراء بالغناء وحفاظ القرآن الكريم.

٢- وكانت المبادرة لسابقة تلاوة القرآن الكريم على المستوى الدولي ألقاها الشيخ في المؤتمر الإسلامي الآسيوي الأفريقي سنة ١٩٦٤ م لذلك استلم دعوات بعد سنة ١٩٦٥ م لتلاوة القرآن بالغناء من إحدى عشرة دولة في آسيا وأفريقيا وهي المملكة العربية السعودية وباكستان والعراق وإيران وسوريا ولبنان ومصر وفلسطين والجزائر وليبيا.

٣- وكذلك المبادرة لمسابقة تلاوة القرآن الكريم على المستوى الوطني وكان من أعضاء مجلس التحكيم سنويا، كما كان من أعضاء مجلس التحكيم على المستوى الدولي في بروناي دار السلام سنة ١٩٨٥ م، ومصر سنة ١٩٩٨ م وباكرا سنة ٢٠٠٣ م.

#### مؤلفاته منها:

- مدارج الدروس العربية أربعة أجزاء للمدارس الابتدائية
- مبادئ علم التجويد ومعجم مفتاح الهدى دليل الوقف والابتداء في التلاوة
- أدلة الأحكام الشرعية : ترجمة متن الغاية والترغيب باللغة الإندونيسية مجلدين
- الغرائب في الرسم العثماني
- أحاديث في فضائل القرآن وقرآئه
- ترجمة شريعة الله الخالدة للشيخ محمد علوي المالكي الحسني باللغة الإندونيسية
- ترجمة عقيدة العوام باللغة الإندونيسية
- مقدمة ورقات إمام الحرمين باللغة الإندونيسية
- ترجمة النصائح الدينية والوصايا الإيمانية باللغة الإندونيسية
- الميقات الجوي للحاج الإندونيسي باللغة الإندونيسية
- مناسك الحج باللغة الإندونيسية
- دليل لخطباء الجمعة باللغة الإندونيسية
- مجموعة الخطب الجمعية
- دليل الأضحية باللغة الإندونيسية

- الترتيل واللحن: دليل التلاوة باللغة الإندونيسية
- مخارج الحروف وصفاتها باللغة الإندونيسية
- همزة الوصل وهمزة القطع باللغة الإندونيسية
- الأذكار عقب صلاة الجمعة
- رسالة الزكاة باللغة الإندونيسية
- أدلة التلقين والتهيل باللغة الإندونيسية
- رسالة صلاة التراويح



# الحبيب حسن بن أحمد باهارون

هو الحبيب حسن بن أحمد باهارون ولد في سومينيب بجزيرة مادورا في تاريخ ١١ من شهر يونيو سنة ١٩٢٤ م. تلقى الحبيب العلوم الدينية منذ صغره من والديه. تعلم في المدرسة الابتدائية كما تعلم كذلك في المدرسة "مكارم الأخلاق بنفس المنطقة (سومينيب). ثم واصل دراسته في مدرسة المعلمين بست سنوات ولكنه عندما كان في السنة الرابعة انتقل إلى المدرسة الثانوية بسورابايا. وواصل دراسته في العلوم الدينية خاصة في علم الفقه عند الفقيه الحبيب عمر باعقيل بمدينة سورابايا.

سافر الحبيب حسن بن أحمد باهارون إلى مدينة بونتياناك في سنة ١٩٦٦ م وكان داعياً من قرية إلى قرية أخرى. ويخدم الأمة الإسلامية عبر جمعية "نهضة العلماء". وفي سنة ١٩٧٠ أمرته والدته بالعودة إلى جزيرة مادورا، في حين يعلم في المعاهد الإسلامية، ومنها المعهد في غاندانج لاغي (Gondang Legi) بمدينة مالانج، وفي المعهد سيدوغيري (Sidogiri) بباسوروان، وفي المعهد لانجيتان (Langitan) بمدينة توبان. وفي سنة ١٩٨١ أسس الحبيب حسن بن أحمد باهارون معهد أسماء معهد دار اللغة والدعوة بمنطقة بانجيل (Bangil) بمدينة باسوروان جاوى الشرقية.

## المنشورات العلمية

ألقى الحبيب حسن بن أحمد باهارون بحوثاً ومحاضرات عامة عن أهميّة اللغة العربية وتعليمها في الندوات العلمية في المعاهد والجامعات والمؤسّسات التربويّة. وألف كتباً منها :

- المحاور الحديثة بالعربيّة BAHASAARABPERCAKAPAN المجلد الأوّل والثاني
  - قواعد الإعراب
  - كلمات الأسماء اليوميّة
  - كلمات الأفعال اليوميّة
  - ٤٠ قاعدة في النحو "مقدمة في علم النحو"
  - مجموعات عصرية في اللغة العربية، ووصف هذا الكتاب ما يلي:
- يرى د. توفيق أن الحبيب حسن بن أحمد باهارون كان لا يسمى كتابه بالقاموس أو المعجم، بل يقول بأنه مجموعات عصرية ليكون هذا الكتاب كتاباً مساعداً للطلبة في

تعلم اللغة العربية بجانب كتبهم الدينية العربية في المعاهد الإسلامية. ولكن، إذا قرأناه عرفنا أنه كتاب يجمع المفردات والمصطلحات العصرية فتعتبر هذا الكتاب من المعاجم العربية.

طُبِعَ هذا الكتاب لأول مرة بمطبعة دار السقاف للطباعة والنشر والتوزيع بسورابايا في شهر أغسطس ١٩٨٠. فيه ٣٨٥ صفحة تجمع ١٦٨, ٦ كلمة. وقد صمّم المؤلف كتابه معجماً موضوعياً حيث كان يُحلّ المفردات أو المصطلحات حسب موضوعها وفقاً بميدان المعاني المتساوية.

وقد رأى الباحث أن هذا المعجم ينقسم إلى عشرة أقسام:

- (١) قسم الأسماء،
- (٢) وقسم الأفعال
- (٣) وقسم الأحرف
- (٤) وقسم المصطلحات العصرية
- (٥) وقسم المترادفات والمتضادات
- (٦) وقسم المراسلات، وهو يحتوي على نماذج الرسائل العربية
- (٧) وقسم معاني الكلمات للمراسلات
- (٨) وقسم المحاضرات والخطابة
- (٩) وقسم الموضوعات المختلفة، وهو نماذج الوثائق العربية
- (١٠) وقسم المفردات للمحاضرات. وفي قسم الأسماء، مفردات خاصة من الأسماء. فيه جمعت المفردات أبواباً، وعددها ٦٤٦, ٢ كلمة. وقد رأى الباحث أن في قسم الأسماء ٢٤ موضوعاً، منها موضوع "الإنسان وأعضاؤه"، "الأسرة"، "البيت وما فيه"، "البركة"، وما إلى ذلك.



# رؤساء اتحاد المدرسين للغة العربية

# أحمد فؤاد أفندي بن محمد عبد اللطيف

هو أحمد فؤاد أفندي بن محمد عبد اللطيف من مواليد جومبانج، ٧ يوليو ١٩٤٧. تخرج في كلية الآداب قسم الأدب العربي بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية جوكرتا (بكالوريوس ودكتورال)، والدراسة العليا بجامعة شريف هداية الله الإسلامية جاكرتا (ماجستير). صار محاضراً بجامعة مالانج الحكومية (١٩٧٦- إلى اليوم) في مادة: طرائق تدريس اللغة، تاريخ الأدب العربي، دراسة شعرية، تاريخ الحضارة العربية والإسلامية، دراسة قرآنية، التفاهم الثقافي.

المنصب: أمين قسم اللغة العربية كلية الآداب (١٩٨٠-١٩٨٦)، وكيل عميد كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية (١٩٩٢-١٩٩٨)، عميد كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية (١٩٩٩-٢٠٠١).

## الخدمات في مجال تطوير تعليم اللغة العربية

- مؤسس "اتحاد مدرسي اللغة العربية بإندونيسيا" (١٩٩٩)
- الرئيس العام للرئاسة المركزية للاتحاد (١٩٩٩-٢٠١٢)
- مؤسس ومدير "مؤسسة تثقيف الأمة" لتطوير تعليم اللغة العربية والدراسات القرآنية (١٩٨١-٢٠٠٥)
- مؤسس ورئيس تحرير مجلة "لسان" - مجلة عربية لمحبي اللغة القرآنية - (١٩٨١-١٩٩٠)
- مؤسس ورئيس تحرير مجلة "نادي" شهرية عربية لمحبي اللغة القرآنية - (٢٠٠٣ - ٢٠٠٤)
- عضو مجلس الأمناء لمركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية بالرياض (٢٠١٤-٢٠١٦)

## المشاركة في المؤتمرات الدولية

- مشارك في "المؤتمر الدولي لإعجاز القرآن والسنة (السادس)"، رابطة العالم الإسلامي، باندونج، عام ١٤١٥هـ.
- مشارك، ومقرر، ورئيس جلسة في "ندوة المملكة العربية السعودية في مائة عام"،

- جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، معهد العلوم الإسلامية والعربية  
بجاكرتا، عام ١٤٢٠ هـ
- باحث في الندوة العالمية "اللغة العربية في عصر العولمة"، اتحاد المدرسين للغة العربية بإندونيسيا، مأكاسر، عام ٢٠٠٥ م (عنوان البحث "خريطة تعليم اللغة العربية في إندونيسيا")
  - باحث في الندوة العالمية "القرآن لغته وتفسيره"، اتحاد المدرسين للغة العربية بإندونيسيا بالتعاون مع جامعة جاكرتا الحكومية وجامعة المنيا وجامعة طنطا جمهورية مصر العربية، جاكرتا ٢٠٠٦ م (عنوان البحث "منهاج الدراسة لتعليم اللغة العربية لهدف خاص: فهم القرآن الكريم")
  - باحث في الندوة العالمية "الأدب العربي والإسلامي منهجا وتطويرا" اتحاد المدرسين للغة العربية بإندونيسيا بالتعاون مع جامعة باندونج للعلوم التربوية، عام ٢٠٠٧ م (عنوان البحث "عناصر التجديد في الشعر العربي المعاصر")
  - باحث في المؤتمر الدولي "مناهج تعليم اللغة العربية لغير العرب"، جامعة بروناي دار السلام، ٢٠٠٧ (عنوان البحث "إعداد المواد التدريسية لتعليم اللغة العربية لهدف خاص: فهم القرآن الكريم")
  - باحث في الندوة العالمية "اللغة العربية والعولمة وجهها لوجه" اتحاد المدرسين للغة العربية بإندونيسيا بالتعاون مع جامعة مالانج الحكومية، عام ٢٠٠٧ م (عنوان البحث "منهاج تعليم اللغة العربية بجامعة إنونيسا المبني على المرونة والوثيق الصلة بمتطلبات المجتمع وميادين العمل")
  - باحث في المؤتمر الدولي "الثقافة العربية الإسلامية بين الوحدة والتنوع" جامعة المنيا جمهورية مصر العربية، ٢٠٠٨ م (عنوان البحث "رحلة الشعر العربي إلى إندونيسيا")
  - باحث في المؤتمر الدولي "اللغة العربية وسياسة اللغات القومية والدولية" جامعة غاجه مادا، جوكرتا، ٢٠١٢ م (عنوان البحث "موقف اللغة العربية في سياسة الدولة الإندونيسية في الحاضر والمستقبل")

- باحث في المؤتمر الدولي "انتشار اللغة العربية في إندونيسيا" بجامعة إندونيسيا جاكرتا، ٢٠١٣ م (عنوان البحث "انتشار اللغة العربية في إندونيسيا ودور المعاهد والمدارس والجامعات في نشرها")

#### المؤلفات من أهمها:

- كتاب مدرسي: "دروس اللغة العربية للمدارس الثانوية" ج ١-٢ عام ١٩٩٤
- كتاب مدرسي: "دروس اللغة العربية للمدارس الثانوية" ج ١-٢ عام ٢٠٠٤
- كتاب مدرسي: "دروس اللغة العربية للمدارس الثانوية" ج ١-٢-٣ عام ٢٠١٣ (الطبعة الرابعة)
- كتاب عام: "رحلة الشعر العربي إلى إندونيسيا" (بالعربية) ٨٠ ص - عام ٢٠١٠ (الطبعة الأولى)
- كتاب عام: تفسير موضوعي "المعنى في القرآن الكريم" (بالإندونيسية) - ٩٠ ص - عام ٢٠١١
- كتاب عام: دائرة معارف الدعوة الإسلامية (بالإندونيسية) الجزء الأول - ١٠٠ ص - عام ٢٠١٣
- كتاب عام: مجموعة خطب الجمعة (بالإندونيسية) - المجموعة الأولى (١٥ موضوعاً) - ١٢٠ ص - عام ٢٠١٣

## د. محمد لطفي

هو الدكتور محمد لطفي من مواليد في يوكياكارتا ، ٢٢ نوفمبر ١٩٥٧ م. تخرج في كلية اللغة العربية، الجامعة الإسلامية، المملكة العربية السعودية ١٩٨٢ (البكلوريوس)، كلية الأدب والعلوم الإنسانية، جامعة اليرموك، المملكة الأردنية الهاشمية ١٩٨٧ (الماجستير)، كلية الأدب والعلوم الإنسانية، الجامعة الأردنية، المملكة الأردنية الهاشمية ١٩٩٣ (الدكتوراه).

### الخبرات العملية من أهمها:

- عضو مجلس الاستشارة للتعليم الديني، الوزارة الدينية جمهورية إندونيسيا (٢٠٠٣-٢٠٠٧)
- مدير مركز الدراسات الشرق الأوسطية والإسلام - جامعة إندونيسيا (٢٠٠٥-٢٠٠٩)
- الملحق التعليمي بالسفارة الإندونيسية، الرياض، المملكة العربية السعودية (٢٠٠٩-٢٠١٣)
- رئيس هيئة المستشارين لمركز الدراسات الشرق الأوسطية والإسلام - جامعة إندونيسيا (٢٠١٣-٢٠١٨)
- رئيس برنامج الدراسات العليا لدراسات الشرق الأوسطية والإسلامية - جامعة إندونيسيا (٢٠١٩-٢٠١٤)

### المشاركة في المنظمات المهنية والنشرات العلمية

- مشرف مجال الكوادر لاتحاد الطلبة الإندونيسية في المدينة، المملكة العربية السعودية (١٩٨٠ - ١٩٨١)
- عضوية التحرير لمجلة "عربية" أصدرها، قسم اللغة العربية، كلية العلوم الإنسانية - جامعة إندونيسيا (١٩٩٧ - ٢٠٠٩)
- رئيس عام لاتحاد الطلبة الإندونيسيين في عمان، المملكة الأردنية الهاشمية (١٩٨٤ - ١٩٨٦).
- عضوية التحرير لمجلة مركز دراسات الشرق الأوسطية والإسلام - جامعة إندونيسيا (١٩٩٨ - ٢٠٠٩)



- المحرر لمجلة "Wacana"، أصدرها كلية العلوم الإنسانية - جامعة إندونيسيا (٢٠٠٠ - ٢٠٠٩)
- مشرف مجال التنمية لمنظمة خريجي قسم الأدب (٢٠٠١ - ٢٠٠٤)
- مشرف لجنة التعاون، مجتمع إندونيسيا لدراسات الشرق الأوسطية (ISMES) (٢٠٠١ - ٢٠٠٥)
- رئيس عام لاتحاد مدرسي اللغة العربية (IMLA) (٢٠٠٣ - ٢٠٠٧)
- مجلة المعرفة، أصدرها قسم اللغة والأدب العربي، كلية اللغة والفن، الجامعة الإسلامية الحكومية، جاكرتا، عضو مجلس التحرير (٢٠٠٢ - ٢٠٠٩)
- العربي، مجلة اللغة العربية وتعليمها، أصدرها قسم الأدب العربي، كلية الآداب، الجامعة الحكومية، مالانج، المحرر (٢٠٠٢ - ٢٠٠٩)

#### النشاطات الاجتماعية

- مسجد الأخوة الإسلامية، جامعة إندونيسيا (خطيب صلاة العيد ٢٠١٢ - إلى الآن، المستشار ٢٠٠٣ - ٢٠٠٩)
- مجلس الخبراء لرابطة المعاهد الإسلامية (RMI) المركزي (٢٠٠٢ - ٢٠٠٥)
- معلق سياسي للشؤون الشرق الأوسطية والإسلام، قناة ٧، قناة مترو، SCTV، ANTV، إذاعة تري جايا FM، كومفاس سيبر وغير ذلك (٢٠٠١ ~ إلى الآن)
- مستشار مؤسسة معهد العلوم للبنات "الناجية" بحر العلوم تامباك براس، جومبانج، جاوى الشرقية (١٩٩٧ ~ إلى الآن)
- مؤسس ورئيس مؤسسة الوقف معهد الطلاب الجامعيين "فاعيران ديفو نيجورو"، بجاكرتا (١٩٩٦ ~ إلى الآن)
- مستشار معهد الإخلاص، جوغو كاريان، يوكيا كارتا (١٩٩٤ ~ إلى الآن)
- عضو مجلس الخبراء معهد أجي المحسن للطلاب الجامعيين، كرابياك، يوكيا كارت (١٩٩٢ ~ إلى الآن)

### النشرات من أهمها:

- "موقف اللغة العربية في تفسير القرآن" مقالة تقدم عند الندوة العالمية: اللغة العربية والأدب الإسلامي وتطورهما، عقدها اتحاد المدرسين للغة العربية (IMLA)، باندونج، ٢٣-٢٥ أغسطس ٢٠٠٧
- "معنى الحب" مقالة تقدم في معرض الأدب الأتشي، ندوة أدبية وثقافة أتشي، عقد بكلية العلوم الإنسانية - جامعة إندونيسيا بالتعاون مع السجع ومركز التمدن الملايو، ١٠-١٣ ديسمبر ٢٠٠٧
- "انتقال الحركة الدعوية الإسلامية إلى إندونيسيا في العصر الحاضر" مقالة تقدم عند ندوة عالمية عن الإسلام في جامعة Cheng-Chi. Taipei. Taiwan، ٢٠-٢١ ديسمبر ٢٠٠٦
- "طريقة ترجمة القرآن الكريم" مقالة تقدم عند ندوة عالمية عن اللغة وتفسير القرآن، عقدتها الجامعة الإسلامية الحكومية، جاكارتا بالتعاون مع اتحاد مدرسي اللغة العربية (IMLA)، ٧-٩ سبتمبر ٢٠٠٦
- "الثقافة الإسلامية وفقا لتاريخ إندونيسيا" مقالة تقدم في الحلقة الدراسية عن التطبيق ولمحة تاريخية للعلم والتكنولوجيا الحديثة في الإسلام، عقدتها جامعة إندونيسيا وجامعة واسيدا اليابانية، ٤-٥ سبتمبر ٢٠٠٦ م
- "فرصة العمل والدراسة في الشرق الأوسط لمدرسي اللغة العربية" مقالة تقدم في الحلقة الدراسية واللقاء العلمي لمدرسي اللغة العربية لأجل تسريع التقدم مؤشر التنمية البشرية جاوى الغربية - برنامج تعليم العربية، كلية تعليم اللغة والفنون UPI، باندونج، ٢٥ يناير ٢٠٠٦
- "الدين والتطرف" مقالة تقدم للندوة العالمية بمناسبة الميلااد الخامس والستين كلية العلوم الإنسانية - جامعة إندونيسيا، ١٤ ديسمبر ٢٠٠٥

## أ.د. شمس الهادي

أ.د. شمس الهادي من مواليد جوکجا کرتا جاوی الوسطى في ٢٢ يوليو ١٩٥٢ وتخصص في علم اللغة. التحق بكلية الآداب والثقافة بجامعة غاجه مادا ١٩٧٧ (ليسانس)، والدراسات العليا (ماجستير) في نفس الجامعة سنة ١٩٨٤ م، ثم التحق بالدراسات الإسلامية (ماجستير) SOAS بجامعة لندن سنة ١٩٨٩، والتحق بالدكتوراة سنة ٢٠٠٣ بجامعة غاجه مادا. وقد تحصل على تقدير لاختياره المدرس النموذجي الثاني بجامعة غاجه مادا ١٩٨٧ م، ونال SatyalancanaKaryaSatya للخدمة التربوية لمدة ٢٠ سنة من قبل رئيس جمهورية إندونيسيا، ومن جامعة غاجه مادا للخدمة التربوية لمدة ٢٥ سنة.

نال الأستاذ الدكتور شمس الهادي جائزة التكريم من جامعة قناة السويس بمصر بعد القيام بالبحوث العلمية في علم اللغة سنوات طويلة. وقد ناوله الجائزة مدير الجامعة الأستاذ الدكتور محمد محمد محمد في جلسة المجلس الأعلى الجامعي يوم الأربعاء ٢٥ يونيو ٢٠١٤ حيث شهدها محافظ الإسماعيلية العماد أحمد القصاص، وجنرال مهاب ميميسي رئيس سلطة قناة السويس ورئيس المنطقة للشؤون الشرطة وكلاء المدير والعمداء بهذه الجامعة. وقال الأستاذ الدكتور حسن يوسف مدير مركز الدراسات الإندونيسية بجامعة قناة السويس: "هذه جلسة المجلس الأعلى الجامعي لم يحضر فيها أجنبي قبلها ولاسيما حضر فيها محافظ الإسماعيلية رئيس سلطة قناة السويس. إنه لشرف لنا."

وقال المدير الأستاذ الدكتور محمد محمد محمدين قبل المناولة: "بعد أن مضت سنوات طويلة نعرف الأستاذ الدكتور شمس الهادي، وتعاون معه ونقرأ منشوراته العلمية في علم اللغة العربية نرى أن سيادته يستحق هذا التكريم من هذه الجامعة. ونيابة عن جامعة قناة السويس تقدم هذا التكريم لسيادته على ما سعى إليه لخدمة اللغة العربية بإندونيسيا والتعاون بين جامعة غاجه مادا إندونيسيا وجامعة قناة السويس بمصر."

وقال الأستاذ الدكتور شمس الهادي: "إني أحمد الله وأشكره على هذه المنة. ما كنت أظن أن جامعة قناة السويس تثق بأوراقى العلمية." إنه لازم الاستفادة من المكتبات عند كل زيارته إلى مصر. وقد كان يرافقه الملحق التربوي لجمهورية إندونيسيا بالقاهرة

الدكتور فهمي لقمان نيابة عن السفير نور فائزي سوندي.

#### المؤلفات:

لديه منشورات علمية لا تقل عن ٣٠ في علم اللغة العربي: كتب، وبحوث علمية أُلقيت في الندوات والدوريات والدورات التدريبية، ومن أهمها:

- الكلمات العربية الدخيلة في المعجم الكبير في اللغة الإندونيسية. ٢٠٠٣ م "Kata-kata Serapandari Bahasa Arab yang Terdapat dalam Kamus Besar Bahasa Indonesia"
- ٤٠٠ وزن للأسماء في اللغة العربية: مراجعة لنظرية الأوزان في اللغة العربية Empat Ratus Wazan Isim dalam Bahasa Arab: Sebuah Rekonstruksi Teor "Kamus Jamak" itentang Wazan dalam Bahasa Arab "Taksir"
- تطورات حديثة في اللغة العربية "Perkembangan Mutakhir dalam Bahasa Arab"
- معجم المصطلحات في علم اللغة: إندونيسي-إنجليزي-عربي "Kamus Istilah Linguistik Indonesia-Inggris-Arab"

## أ. د. توفيق أحمد درديرى

الأستاذ الدكتور توفيق أحمد درديرى ولد في ١٠ سبتمبر ١٩٥١. وتخصص في الأدب العربي. والجهة التي تخرج فيها: جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية (ليسانس). والتحق بجامعة كاجا مادا يوجياكرتا (ماجستير). ثم التحق بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية (دكتوراه). ويعمل مدرساً في جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

١. مدرس كلية الآداب جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية.
٢. رئيس الإملا (IMLA) اتحاد مدرسي اللغة العربية (٢٠١١-٢٠١٥)

### المنشورات العلمية

#### أ- عناوين البحوث العلمية

الصراع بين الشيوعية والإسلام في رواية عذراء جاكرتا لنجيب الكيلاني: تحليل من الناحية البنيوية التكوينية

#### ب- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

١. اللغة العربية بين رومانيتها في العصر الماضي وبين إمكانيات تطورها في المستقبل.
٢. الأصوات العربية الإندونيسية وتجديد ثقافة أبنائها.
٣. الأدب التاريخي: نحو تطوير دراسات متعددة التخصصات للأدب العربي

#### ج- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

١. العربية: بين الآمال الثقافية الإنسانية الإسلامية والهوان على أهلها.
٢. هوية الثقافة العربية في الحقيقة والتحديات.

#### د- الكتب

البنيوية التكوينية: مفهومها ونظريتها وتطبيقاتها

# الباحثون في تخصصات مختلفة

(أ)

تعليم اللغة العربية  
للسائقين بغيرها

## أ. د. إمام أسراري

هو الأستاذ الدكتور إمام أسراري من مواليد بكالونجان ١٥ نوفمبر ١٩٦٣. وتخصصه العلمي في تعليم اللغة العربية. بدأت دراسته في المعهد الإسلامي: معهد بندان - قدس - إندونيسيا، ١٩٧٩ - ١٩٨١، والجهة التربوية التي تخرج فيها: قسم تعليم اللغة العربية - المعهد العالي لفرن التدريس وعلوم التربية - مالانج - إندونيسيا في سنة ١٩٨٥ (ليسانس)، وقسم تأهيل معلمي اللغة العربي لغير الناطقين بها - معهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا - إندونيسيا في سنة ١٩٨٩ (الدبلوم العام)، قسم تعليم اللغة - المعهد العالي لفرن التدريس وعلوم التربية - مالانج - إندونيسيا في سنة ١٩٩٨ (ماجستير)، وقسم تعليم اللغة - جامعة مالانج الحكومية - إندونيسيا في سنة ٢٠٠٧ (دكتوراه). ومن سنة ١٩٨٦ - الآن يعمل الأستاذ في قسم الأدب العربي - كلية الآداب - جامعة مالانج الحكومية - إندونيسيا.

### المنشورات العلمية

#### ١- البحوث العلمية

- أ- استخدام ووظيفة نون التوكيد في القرآن الكريم (باللغة الإندونيسية). ٢٠١٣.
- ب- استراتيجية طلبة جامعة مالانج الحكومية - إندونيسيا في التعرف على معنى المفردات داخل السياق اللغوي (باللغة الإندونيسية). ٢٠١٤.

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- أ- وسائل التعليم النبوية. ١٩٨٩. مجلة لسان، العدد ٤٨، ISSN ٠٢١٥-٨٦٩٦
- ب- الفرق بين مدرستي النحو التقليدية والحديثة في تقسيم الجملة إلى إسمية وفعلية. ٢٠٠٣. مجلة العربي. العدد ٢ السنة ١. ISSN ١٦٩٣-٣٢٥٧

#### ٣- مقالات في الندوات والمؤتمرات والدورات

- أ- نحو منهج تعليم العربية المتنافس في عصر العولمة. ٢٠٠٧. الندوة العلمية الدولية: "اللغة العربية والأدب الإسلامي". باندنج - إندونيسيا.
- ب- التدخلات الصرفية في كتاب النحو الواضح. ٢٠٠٨. مؤتمر النقد الثاني عشر. جامعة اليرموك - إربد - المملكة الهاشمية الأردنية.

ج- استراتيجيات تعلم اللغة العربية في عصر العولمة. ٢٠٠٨. المؤتمر الدولي تحت موضوع: اللغة العربية والعولمة وجها لوجه. جامعة مالانج الحكومية - إندونيسيا.

د- الاستراتيجيات التعليمية العامة لممارسة حفظ القرآن. ٢٠١٠. المؤتمر الدولي: اللغة العربية بين الانقراض والتطور—تحديات وتوقعات. جامعة الأزهر إندونيسيا.

هـ- مجاز القرآن بين المحلية والعالمية. ٢٠١١. المؤتمر الدولي للغة العربية تحت الموضوع: دور اللغة العربية في عملية البناء والحضارة. اتحاد المدرسين للغة العربية بالتعاون مع جامعة غاجه مادا وجامعة سونان كالي جاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا.

و- ظواهر الانحرافات في التراكيب النحوية والصرفية. ٢٠١٢. المؤتمر الدولي للغة العربية: تفعيل اللغة العربية كعنصر حضاري - مستقبل اللغة العربية في عصر العولمة بين الأمل واليأس. اتحاد المدرسين للغة العربية - إندونيسيا بالتعاون مع جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية.

ز- استخدام الخريطة الذهنية في القراءة الموسعة، نموذجاً متكاملًا لتكوين المدخلات والمخرجات اللغوية. ٢٠١٣. المؤتمر الدولي الـ ٨ تحت موضوع: خطاب التجديد في الدراسات العربية بين النظرية والتطبيق. اتحاد المدرسين للغة العربية بالتعاون مع جامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية - باندونج - إندونيسيا.

ح- المنهج سنة ٢٠١٢ لتعليم اللغة العربية في جامعة مالانج الحكومية: مميزات وقصورها. المؤتمر الدولي الثاني لمركز البحوث والدراسات الإندونيسية بجامعة قناة السويس مصر، تحت عنوان: توحيد معايير ومناهج تعليم اللغة العربية للناطقين باللغة الإندونيسية.

#### ٤- الكتب والمؤلفات

أ- سنتكسيس اللغة العربية ( مكتوب باللغة الإندونيسية: Sintaksis Bahasa Arab



- ب- التقييم والاختبار في تعليم اللغة العربية (مكتوب باللغة الإندونيسية: Evaluasi Pengajaran Bahasa Arab). ٢٠٠٦. دار النشر: مشكاة - مالانج - إندونيسيا.
- ج- سمّنتيك في اللغة العربية (مكتوب باللغة الإندونيسية: Semantik Bahasa Arab). ٢٠٠٨. دار النشر: الهلال - سورابايا - إندونيسيا.
- د- الألعاب اللغوية لتتويج جو عملية تعليم اللغة العربية (مكتوب باللغة الإندونيسية: Aneka Permainan Penyegar Pembelajaran Bahasa Arab). ٢٠٠٨. دار النشر: الهلال - سورابايا - إندونيسيا.
- هـ- الماهر في المراسلة العربية. ٢٠٠٩. دار النشر: الهلال - سورابايا - إندونيسيا.
- و- استراتيجية تعلم اللغة العربية (مكتوب بالعربية: Strategi Belajar Bahasa Arab). ٢٠١٢. دار النشر: مشكاة - مالانج - إندونيسيا.

#### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- ١- مدرس اللغة العربية بالدراسات العليا بجامعة مولانا الملك إبراهيم الإسلامية الحكومية - إندونيسيا منذ ٢٠٠٨ إلى الآن.
- ٢- مدرس اللغة العربية بالدراسات العليا بجامعة مالانج الحكومية - إندونيسيا منذ ٢٠١٤ إلى الآن.
- ٣- رئيس قسم النشر لاتحاد المدرسين للغة العربية - إندونيسيا منذ ٢٠١٢.
- ٤- رئيس التحرير لمجلة "لسان: مجلة عربية شهرية لمحبي اللغة القرآنية". ISSN: ٠٢١٥-٨٦٩٦. مالانج- إندونيسيا: مؤسسة تنقيف الأمة. ١٩٩٠-١٩٩٤.
- ٥- عضو مجلس التحرير لمجلة علمية "نادي اللغة العربية". مالانج- إندونيسيا: قسم تعليم اللغة العربية المعهد العالي لفضن التدريس وعلوم التربية. ١٩٩٢-١٩٩٤.

- ٦- عضو مجلس التحرير للمجلة العلمية "العربي" قسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية إندونيسيا منذ ٢٠٠٥.
- ٧- اشترك في المؤتمر الدولي الثاني لمركز البحوث والدراسات الإندونيسية بجامعة قنّة السويس مصر، تحت عنوان: توحيد معايير ومناهج تعليم اللغة العربية للناطقين باللغة الإندونيسية. ٢٠١٣.

## أ.د. محمد عين

ولد محمد عين في مدينة قرسيك جاوي الشرقية في ١ أبريل ١٩٦٠. وهو متخصص في تعليم اللغة العربية. هو متخرج في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مالنج الحكومية (ايكيب مالنج سابقا) سنة ١٩٨٥ (ليسانس) وقسم تعليم اللغة الإندونيسية جامعة مالنج الحكومية ١٩٩٢ (ماجستير) ونال درجة الدكتوراه في تعليم اللغة الإندونيسية من نفس الجامعة. وقبل دراسته بالمستوى الجامعي هو درس في المعهد السلفي "الطاهرية" من سنة ١٩٧٤-١٩٨١) بقرسيك. وأصبح اليوم مدرسا بقسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالنج الحكومية منذ سنة ١٩٨٧ م.

### الخبرات المهنية

- مدرس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الحكومية بقرسيك من سنة ١٩٨٦-١٩٨٧.
- مدرس اللغة العربية بقسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالنج الحكومية من سنة ١٩٨٨ م. إلى الآن.
- مدرس بالدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالنج الحكومية .
- مدرس بالدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج من سنة ٢٠٠٧ إلى الآن.
- سكرتير قسم تعليم اللغة العربية من سنة ١٩٩٦-١٩٩٨.
- نائب عميد كلية الآداب الثالث لشؤون الطلبة جامعة مالنج الحكومية من سنة ٢٠١٠ إلى الآن.
- رئيس التحرير للمجلة العلمية "العربي" قسم تعليم اللغة العربية كلية الآداب جامعة مالنج الحكومية من ٢٠٠٢ إلى الآن.

### المنشورات العلمية

- ١- عناوين البحوث العلمية (من سنة ٢٠١٠-٢٠١٤)
- أساليب التفاعل في الآيات الاستفهامية من القرآن الكريم.

- اكتشاف مناهج ترقية نوعية مسؤولي التعليم في المدارس المتوسطة بجاوي الشرقية في ضوء School Based Management . ٢٠١٠
- فعالية استخدام مدخل التعليم في ضوء Problem Based learning في تعليم مناهج البحوث العربية بقسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالنج الحكومية (٢٠١٤)
- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية (من سنة ٢٠١٠-٢٠١٤)  
٢٠١٢ Februari ١ Nomor ، ٤٠ Jurnal Bahasa dan Seni Tahun
- ٢- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات التدريبية (من سنة ٢٠١٠-٢٠١٤)
- مناهج البحث لتعليم اللغة العربية (مشكلات، موضوع، وأساليب)
- (مقالة مقدمة في دورة تدريبية في الجامعة الإسلامية الحكومية كيديري سنة ٢٠١٠)
- الأساليب لتأييد مشكلات البحث (مقالة مقدمة في دورة تدريبية لطلبة مرحلة الدكتوراه دراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج سنة ٢٠١٠)
- طريقة تعليم القواعد في المستوى الجامعي (مقالة مقدمة في دورة تدريبية بجامعة الإسلامية الحكومية سونان أمبيل سورابايا سنة ٢٠١١).
- تطبيق البحث الصفي الإجرائي في تعليم اللغة العربية بالمدسة الثانوية (مقالة مقدمة في دورة تدريبية لمدرسي اللغة العربية بجوكجاكرتا سنة ٢٠١٢)
- تعليم اللغة العربية للأطفال (مقالة مقدمة في دورة تدريبية لمدرسي اللغة العربية بمالنج سنة ٢٠١٢).
- الدواضع في ضوء النفس ودورها في تعليم اللغة العربية بالمدارس (مقالة مقدمة في الندوة العلمية القومية بجامعة مالنج الحكومية سنة ٢٠١٢).
- التسويم الواقعي لتعليم اللغة (مقالة مقدمة في دورة تدريبية لمدرسي كلية

العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج  
(سنة ٢٠١٣)

- الفرص والتحديات لتعليم اللغة العربية بأندونيسيا في مجال الأعمال.  
(مقالة مقدمة في الملتقى العلمي الدولي بالجامعة الإسلامية الحكومية  
فونوروكو سنة ٢٠١٣).
- تعليم مهارة الاستماع في ضوء اختبارات اللغة العربية كلغة أجنبية (( مقالة  
مقدمة في دورة تدريبية بالجامعة الإسلامية الحكومية سونان أمبيل  
سورابايا سنة ٢٠١٤).

### ٣- الكتب

- مشاهد التداولية في القرآن الكريم  
٢٠٠٧ Fenomena Pragmatik dalam Alquran Penerbit: Misykat
- التقويم الواقعي في تعليم اللغة العربية.  
Asesmen Otentik dalam Pembelajaran Bahasa Arab Lembaga  
٢٠١٠ UM (Pengembangan Pendidikan dan Pembelajaran (LP
- تحليل لغة دارس اللغة العربية.  
٢٠١٠ Analisis Bahasa Pembelajar Bahasa Arab Penerbit: Misykat
- التقويم في تعليم اللغة العربية.  
٢٠١٢ Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab Penerbit: Misykat
- مناهج البحث العربية  
Metodologi Penelitian Bahasa Arab Penerbit: CV Bintang Sejahtera  
٢٠١٣
- علم الدلالة العربي  
٢٠١٤ Semantik Bahasa Arab Penerbit: CV Bintang Sejahtera

- مواد تعليم اللغة العربية لدورة تأهيل مدرسي اللغة العربية.  
Pendalaman Materi Bahasa Arab untuk Latihan Profesi Guru Bahasa  
.Arab. Panitia Sertifikasi Guru Universitas Negeri Malang .٢٠١٢.

# أ. مهيبان

هو الأستاذ مهيبان من مواليد مالانج، في ٢٢ فبراير ١٩٥٢ م. وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها. والجهة التي تخرج فيها: في قسم الأدب العربي، الجامعة الإسلامية الحكومية جوكرتا في سنة ١٩٧٧ م (ليسانس)، والدبلوم العام في التعليم (AKTA MENGAJARV) معهد مالانج العالي لفنون التدريس وعلوم التربية، مالانج في سنة ١٩٨٦ م (الدبلوم). والآن يعمل مدرّساً في قسم الأدب العربي - كلية الآداب - جامعة مالانج الحكومية - إندونيسيا.

## المنشورات العلمية

- ١- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية
  - أ- دور اللغة العربية في تكوين مفردات اللغة الإندونيسية، منشورة في الدورية العالمية "الجامعة" العدد ٤١، رقم ٢، سنة ٢٠٠٣ م/٥١٤٢٤.
  - ب- اللغة العربية في إندونيسيا: دراسة تحليلية عن تطوراتها ومشكلات تعليمها، منشورة في الدورية العالمية StudIslamika, Indonesian Journal of Islamic Studies العدد ١٣، رقم ١، سنة ٢٠٠٦ م.
- ٢- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات
  - (١) التعليم الإلكتروني في تعليم اللغة العربية، الدورة التدريبية، باتو، ٢٠٠٩ م.
  - أ- نماذج تعليم اللغة العربية، الدورة التدريبية، جاكرتا، ٢٠٠٩ م.
  - ب- تطوير المواد التدريسية المبني على التعليم الإلكتروني، الدورة التدريبية، مالانج، ٢٠١١ م.
  - ج- دور اللغة العربية في تطور اللغة الإندونيسية، الندوة الدولية، مالانج، ٢٠١٢ م.
  - د- إعداد المسابقات في الخطابة والمناظرة، الدورة التدريبية، جومبانج، ٢٠١٣ م.
- ٣- الكتب
  - أ- اللغة العربية لغة الاتصالات الدولية، دروس اللغة العربية للمدارس الثانوية، مشكاة، مالانج، ٢٠٠٥ م.

- ب- الحب المكتوم، مجموعة قصص قصيرة، مشكاة، مالانج، ٢٠٠٧م
- ج- ترنيمة الأطفال، أناشيد عربية لروضة الأطفال، قسم الأدب العربي جامعة مالانج الحكومية، ٢٠١٠م
- د- الكتابة الميسرة، دروس الكتابة العربية لطلاب الجامعة، مشكاة، مالانج، ٢٠١١م
- هـ- العربية اليسيرة، دروس اللغة العربية الإضافية لتلاميذ المدارس الثانوية، شكراولا، مالانج، ٢٠١٢م.
- و- المفردات في السياق، دروس اللغة العربية لطلاب الجامعة، مشكاة، مالانج، ٢٠١٤م.

#### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- أ- مدرس اللغة العربية بقسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية من ١٩٧٩م إلى الآن.
- ب- سكرتير قسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية، ١٩٩٠م - ١٩٩٦م
- ج- رئيس قسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية، ١٩٩٦م - ١٩٩٧م
- د- نائب عميد كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية، ١٩٩٧م - ٢٠٠٤م
- هـ- الأمين العام لاتحاد المدرسين للغة العربية بإندونيسيا، ١٩٩٩م - ٢٠٠٢م
- و- رئيس التحرير لمجلة "لسان" العربية، ١٩٨٤م - ١٩٩٠م
- ز- عضو من قسم التعاون الخارجي لاتحاد المدرسين للغة العربية بإندونيسيا، ٢٠٠٢م - ٢٠٠٧م
- ح- مدرس اللغة العربية بالدراسات العليا قسم التعليم العربي جامعة مالانج الحكومية، ٢٠١٤م



## د. أحمد مرادي سائمان

هو الدكتور أحمد مرادي سائمان من مواليد بيكاسي، في ٢٥ من شهر أغسطس ١٩٦١ م. وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها. بدأت دراسته في معهد المسطورية الإسلامي - سوكابومي: ١٩٧٣-١٩٧٨ م وهذا المعهد خاصة للعلماء. والجهة التي تخرج فيها: قسم تعليم اللغة العربية - جامعة الأزهر - القاهرة في سنة ١٩٨٥ م (ليسانس)، والتحق بقسم تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها - معهد الخرطوم الدولي - الخرطوم في سنة ١٩٨٩ م (ماجستير). وواصل الأستاذ في مرحلة الدكتوراه في قسم تعليم اللغة - جامعة جاكرتا الحكومية - أثناء إعداد الأطروحة. ويعمل الأستاذ الآن في جامعة جاكرتا الحكومية - جاكرتا، وفي جامعة الشافعية الإسلامية - جاكرتا

### المنشورات العلمية

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- تحليل الأخطاء النحوية لدى طلاب قسم اللغة العربية وآدابها، بحث علمي، ٢٠٠٢ م.
- ب- الدراسة التقابلية بين اللغة العربية والاندونيسية على مستوى اسم الضمير، بحث علمي، ٢٠٠٣ م.

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- أ- طريقة تدريس الأدب العربي لطلاب غير الناطقين باللغة العربية، مقالة في مجلة علمية المعرفة، ٢٠٠٤ م.
- ب- تعليم اللغة العربية عن طريق وسائل الإعلام في إندونيسيا، الرسالة العلمية، سنة ١٩٨٨ م.
- ج- منهج تعليم اللغة العربية في المعاهد السلفية في إندونيسيا، الرسالة العلمية، ١٩٩٨٩ م.
- د- الأمثال في القرآن الكريم، مقالة، ٢٠٠٠ م.
- هـ- تعليم اللغة العربية بالطريقة الاتصالية، مقالة، ٢٠٠١ م

### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- أ- إعجاز القرآن اللغوي، مقالة، كتاب تذكاري المؤتمر الدولي عن القرآن لغته وتفسيره، ٢٠٠٦م.
- ب- طرق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، مقالة في المؤتمر الدولي عن اللغة العربية، ٢٠٠٧م.
- ج- تعليم اللغة العربية للأغراض الخاصة، مقالة في المؤتمر الوطني عن اللغة العربية، ٢٠٠٨م.

### ٤- الكتب

- أ- اللغة العربية اليومية في المعاهد الإسلامية، كتاب، ١٩٩١م.
- ب- اللغة العربية للطلاب الجامعي، كتاب، ١٩٩٣م.
- ج- تعليم اللغة العربية للإندونيسيين، كتاب، ٢٠٠٦م.

## د. أحمد هداية الله زركشي

هو الدكتور أحمد هداية الله زركشي من مواليد فونوروكو، ٢٤ نوفمبر ١٩٥٦. وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها. وبدأت دراسته في معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة - فونوروكو - جاوا الشرقية، والتحق بكلية الشريعة، الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة ١٩٨٠ (ليسانس)، ثم في كلية اللغة العربية، جامعة بنجاب بلاهور باكستان ١٩٨٥ (ماجستير)، وفي مرحلة الدكتوراه التحق الدكتور في كلية اللغة العربية، جامعة بنجاب بلاهور باكستان ١٩٩٢. والآن يعمل في جامعة دار السلام كونتور.

### المنشورات العلمية :

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- اللغة العربية في اندونيسيا، دراسة وتاريخا، ١٩٩١.
- ب- نهضة تعليم اللغة العربية بالطريقة الحديثة في اندونيسيا، ١٩٩٥.
- ج- تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها بالطريقة الحديثة (دراسة مقارنة بين إندونيسيا وتركيا)، على نفقة وزارة الشؤون الدينية باندونيسيا، ٢٠١٢.
- د- الأخطاء الشائعة في استخدام العربية لطالبات جامعة دار السلام وإصلاحها، ٢٠١٢.
- هـ- اللغة العربية ودورها الفعال لصياغة الحركة العلمية، ٢٠١١.
- و- دور معهد كونتور في نهضة تعليم اللغة العربية في اندونيسيا، ٢٠١١.
- ز- واقع تعليم اللغة العربية في المدارس والمعاهد الدينية باندونيسيا، ٢٠١٤.

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- أ- الخطوط العريضة في إنشاء فرق اللغة العربية بمعهد كونتور الحديث، منشورات مركز إحياء اللغة العربية بكونتور للبنات الأول، ٢٠٠٦.
- ب- الظواهر الملحوظة في تعليم اللغة العربية والإنجليزية لغير الناطقين بها والدروس المستفادة فيها، منشورات مركز إحياء اللغة العربية كونتور للبنات، ٢٠٠٨.
- ج- اللغة العامية الكونتورية باندونيسيا وأثرها في لغة التلاميذ الفصحى في المناسبات المختلفة بمعهد كونتور الحديث، منشورات مركز إحياء اللغة العربية كونتور للبنات الأول، ٢٠٠٩.

د- توجيهات في برنامج تشجيع اللغة العربية بكونتور للبنات الأول، منشورات  
مركز إحياء اللغة العربية كونتور للبنات الأول، ٢٠٠٩

### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

أ- تجربة تعليم اللغة العربية لمتوسطات الذكاء خريجات المدارس الإعدادية  
العامّة بمعهد كونتور للبنات، الندوة العالمية للغة العربية بالجامعة الإسلامية  
السلطان الشريف علي مملكة بروناي دار السلام، ٢٠١٠.

ب- مستقبل اللغة العربية في إندونيسيا، الندوة العالمية بالجامعة الإسلامية  
سونان أمبيل بمدينة سورايايا إندونيسيا، ١٩٩٩.

ج- اللغة العربية واستراتيجية التواظف بها في العالم الإسلامي، ندوة الاسبوع  
العربية بمعهد كونتور للبنات الأول، ١٩٩٩.

د- المستشرقون واللغة العربية، الندوة العربية بالجامعة الإسلامية سونان  
كاليجاكا بمدينة جوكرتا إندونيسيا، ١٩٩٨.

هـ- إحياء اللغة العربية في المدارس والمعاهد الحديثة في الدورة التدريبية بمعهد  
دار النجاح جاكرتا، ١٩٩٨

### ٤- الكتب

أ- تعليم الإنشاء الشفهي والتحريري في السنة النهائية بمعهد كونتور للبنات  
الأول اندونيسيا.

ب- الكلمات والأساليب والخطب المستخدمة في لغة التعايش بين عضوات مساكن  
في معهد كونتور للبنات الأول.

ج- قاموس الجيب عن المصطلحات العربية المقتبسة من الجهات المحلية، ٢٠١٢.

د- كتاب الدليل في تصريف الكلمات المستخدمة في تخاطب طالبات كلية المعلمات  
بكونتور للبنات الأول.

هـ- النظريات الأساسية في تصميم مناهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ٢٠١٢.

٥- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- أ- عميد معهد كونتور الحديث للبنات الأول، سنة ١٩٩٦ - ٢٠١٤.
- ب- ولي الفصل للسنة النهائية بكونتور للبنات الأول وخصوصاً في المواد الدينية والعربية، سنة ١٩٩٦ - ٢٠١٤.
- ج- المشرف العام لتقسم إحياء اللغة العربية بكونتور للبنات الأول، سنة ١٩٩٦ - ٢٠١٤.
- د- المشرف العام في لجنة المسابقات العربية سنوياً، سنة ١٩٩٦ - ٢٠١٤.
- هـ- المشرف العام في لجنة تدريب قراءة كتب التراث الاسلامي سنوياً، سنة ١٩٩٦ - ٢٠١٤.
- و- المشرف العام والممثل في برنامج اسبوع تشجيع اللغة العربية بمعهد دار السلام كونتور للبنات الأول، سنة ١٩٩٦ - ٢٠١٤.
- ز- مدرس اللغة العربية بكلية المعلمات الإسلامية بكونتور للبنات الأول، سنة ١٩٩٦ - ٢٠١٤.
- ح- مدرس اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة دار السلام كونتور.
- ط- مدرس اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا بجامعة دار السلام كونتور.
- ي- منسق الدورة التدريبية للغة العربية بالتعاون مع كلية جامعة سلانجور الدولة الإسلامية ماليزيا، سنة ٢٠١٢ و ٢٠١٣.
- ك- عميد كلية العلوم الإنسانية جامعة دار السلام كونتور ٢٠١٤ إلى الآن.
- ل- عضو هيئة تحرير دورية "لسان الضاد" بجامعة دار السلام كونتور، ٢٠١٤ إلى الآن.

## د. أغوس سلام رحمة

هو الدكتور أغوس سلام رحمة من مواليد تاسيك ملايا ١٤ أغسطس ١٩٥٢ م. وتخصصه العلمي تعليم اللغة العربية. والجهة التي تخرج فيها: قسم تعليم اللغة العربية إيكيب باندونج سنة ١٩٧٧ م (ليسانس)، وقسم تعليم اللغة العربية إيكيب باندونج سنة ١٩٧٩ م (دكتوراندوس)، وقسم تعليم اللغة الإندونيسية جامعة إندونيسيا التربوية باندونج سنة ١٩٩٩ (ماجستير)، وفي مرحلة الدكتوراه التحق الدكتور في قسم التربية العامة جامعة إندونيسيا التربوية سنة ٢٠١١. ويعمل الدكتور في قسم تعليم اللغة العربية كلية اللغات والآداب جامعة إندونيسيا التربوية من سنة ١٩٨٠ م حتى الآن.

### المنشورات العلمية

#### ١- عناوين البحوث العلمية:

- a. Efektivitas Model E-Learning dalam Pembelajaran Insyta 2. 2007 (DIPA UPI. Ketua)
- b. Pengembangan Materi Ajar Nahwu Berbasis Kontrastif untuk Meningkatkan
  - 1) Kemampuan Mahasiswa FPBS UPI dalam Memahami Literatur Keagamaan
  - 2) Berbahasa Arab. 2007 (DIKTI. Anggota)
- c. Upaya Peningkatan Keprofesionalan Guru dan Praktikan melalui Lesson Study. 2007 (DIKTI. Anggota)
- d. Pengembangan Model Santun Berbahasa sebagai Strategi Penanggulangan
  - 1) Dekadensi Moral di Kalangan Mahasiswa Perkotaan. 2007 (DIKTI. Anggota)
- e. Model Pembelajaran Nahwu Berbasis Analisis Kontrastif. 2009 (DIPA UPI. Anggota)
- f. Pengembangan Materi Ajar Bahasa Arab untuk Mahasiswa PTU. 2009 (DIKTI. Anggota)
- g. Model Pembelajaran Muta'allaq pada Mata Kuliah Insyta (Menulis) untuk
  - 1) Meningkatkan Kemampuan Mahasiswa dalam Menulis Skripsi. 2009 (DIPA UPI. Ketua)

- h. Standarisasi Tes Profisiensi Bahasa Arab untuk Mahasiswa. 2009 -2010 (HKPU UPI. Anggota)
- i. Peningkatan Pembelajaran Bahasa Arab melalui Teknik Mind Mapping. 2010. Anggota)
- j. Pengembangan Materi Ajar Nahwu Berbasis Cerita. 2011 (UTU UPI. Anggota)

٢- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

Pelatihan Peningkatan Kompetensi Pembelajaran Bahasa Arab bagi Guru Madrasah Se-Indonesia. 2010

## د. إمام معروف

هو الدكتور إمام معروف ولد في ١-٨-١٩٧١ . وتخصصه العلمي طرق تدريس اللغة العربية ووسائلها . والجهة التي تخرج فيها : الجامعة الإسلامية الحكومية سونن كاليجاكا جوكرتا ( ليسانس ) ، وجامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية في مرحلة الماجستير ، وجامعة إندونيسيا التربوية باندونج في مرحلة الدكتوراه . ويعمل في جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية .

المنشورات العلمية من الكتب :

1. Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif (Semarang: Needs Press. 2009)
2. Teknik Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Komputer (Surakarta: Fataba Press. 2013)



## د. أوريل بحر الدين

هو الدكتور أوريل بحر الدين، ولد في التاريخ ٩ مايو ١٩٧٢ م. وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها والترجمة. الجهة التي تخرج فيها: الشريعة، معهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا، ١٩٩٨ م (ليسانس)، وتعليم اللغة العربية، المعهد العالي الحكومي للعلوم الإسلامية، مالانق، ٢٠٠٢ م (ماجستير)، وتعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانق، ٢٠١٢ م (دكتوراه). والجهة التي يعمل الدكتور فيها: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق إندونيسيا.

### المنشورات العلمية :

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- رسالة الماجستير : منهج دراسي لمهارة الكتابة لطلاب قسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانق : كلية الدراسات العليا-الجامعة الإسلامية الحكومية مالانق عام ٢٠٠٢ م.
- ب- رسالة الدكتوراه : تنمية الكفايات التعليمية لمعلمي اللغة العربية في الجامعات الإندونيسية (دراسات الحالات المتعددة في مراكز تعليم اللغة العربية) : كلية الدراسات العليا-جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق عام ٢٠١٢ م.

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- أ- "طريقة نور البيان في تعليم اللغة العربية" (مجلة ليغوا العلمية في كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١٠ م).
- ب- "فن الكتابة ودورها في المراكز الوظيفية في إندونيسيا" (مجلة تعليم اللغة العربية العلمية في البرنامج المكثف، جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١١ م)
- ج- النشاط الطلابي ودوره في التحصيل الدراسي للطالب الجامعي" (مجلة ميديا فنديديكان العلمية في كلية التربية، جامعة سونن كونونق جاتي، ٢٠١٢ م)
- د- "إثارة دافية الطلبة في تعلم اللغة العربية" (المقالة، ٢٠١٢ م)

هـ- "مستقبل اللغة العربية في إندونيسيا" (المقالة، ٢٠١٣م)

و- "كيف تكتب المقال الصحفي" (المقالة، ٢٠١٣م)

### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

أ- "تجربة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، إندونيسيا نموذجاً" (قدمت في الملتقى التنسيقي للجامعات والمؤسسات المعنية باللغة العربية في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الذي عقده مركز الملك عبد الله لخدمة اللغة العربية في المملكة العربية السعودية عام ٢٠١٣م في الرياض).

ب- "المشاريع الجديدة لتعليم اللغة العربية في إندونيسيا، تحدياتها واستشراف المستقبل" (قدمت في المؤتمر الدولي الأول لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، "تجارب ورؤى مستقبلية" في الفترة ١٨-١٩ أغسطس ٢٠١٣م، في أبوظبي).

ج- "خلق البيئة اللغوية عن طريق الأنشطة الطلابية" (قدمت في الندوة الوطنية في مركز اللغة العربية بولاية سلانغور ماليزية عام ٢٠١٤م).

### ٤- الكتب

أ- تعليم اللغة العربية؛ طرائق، مداخل، ووسائل (باللغة الإندونيسية).

ب- فقه اللغة العربية؛ مدخل لدراسات موضوعات فقه اللغة (باللغة العربية).

ج- تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة (باللغة العربية).

د- مهارات التدريس؛ نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء (باللغة العربية).

هـ- مدخل إلى الثقافة العربية (باللغة العربية).

### ٥- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

#### الترجمة:

أ- الأجوبة الحسان لمن أراد حفظ القرآن.

ب- التهاون بالوعد

- ج- كيف تجيب على أسئلة طفلك المخرجة.
- د- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين.
- هـ- ماذا يعني انتمائي للدعوة
- و- مفتاح النجاح

#### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- أ- مسؤول البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.
- ب- رئيس تحرير مجلة الهجوم العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم عام ٢٠٠٤-٢٠١٣
- ج- عضوتحرير مجلة تعليم اللغة العربية العلمية المحكمة بجامعة مولانا مالك إبراهيم ٢٠١٠ حتى الآن.
- د- رئيس لجنة تأليف سلسلة تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة بجامعة مولانا مالك إبراهيم عام ٢٠١٢م
- هـ- مستشار البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان جاوا الوسطى إندونيسيا، عام ٢٠١٢ حتى الآن.
- و- مدرب العربية للجميع في دورات تدريبية لمعلمي اللغة العربية عام ٢٠٠٩ حتى الآن.
- ز- رئيس لجنة ترجمة كتاب "العربية المعاصرة" للأستاذ الدكتور إيكاهارد شولتز من جامعة لايبزيق الألمان.

## د. دحية مسقان

هو الدكتور دحية مسقان من مواليد كندال، ٢٨ مايو ١٩٥٧. وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها. والجهة التي تخرج فيها: كلية اللغة العربية، الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة سنة ١٩٨٢ (ليسانس)، ومعهد الدراسات الإسلامية العربية بالقاهرة سنة ١٩٨٤ (دبلوم عام)، والتحق الدكتور في مرحلة الماجستير في قسمين: (١) كلية الدراسات الشرقية، جامعة بنجاب بلاهور باكستان سنة ١٩٨٦، و(٢) معهد الدراسات الإسلامية، جامعة بنجاب بلاهور باكستان سنة ١٩٨٧، وفي كلية العلوم الإنسانية واللغات، جامعة مليه إسلامية بنيودلهي الهند ٢٠٠١ (الدكتوراه). وتخرج كذلك في المعهد الإسلامي (خاصة للعلماء) يعني معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة-فونوروكو جاوا الشرقية إندونيسيا ١٩٧٧. والجهة التي يعمل فيها: جامعة دار السلام كونتورفونوروكو جاوا الشرقية إندونيسيا.

### المنشورات العلمية:

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها بالطريقة الحديثة (دراسة مقارنة بين إندونيسيا وتركيا)، يجري البحث على نفقة وزارة الشؤون الدينية، ٢٠١٣.
- ب- اللغة العربية ودورها البارز في بناء الحضارة الإنسانية، ٢٠١٢.
- ج- Some Aspect of Language Learning، ٢٠١٢.
- د- الاتجاهات الحديثة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في إندونيسيا، ٢٠١٠.
- هـ- لغتنا العربية، كيف نفهمها؟ وكيف نتعامل معها؟ ٢٠١٠.
- و- نحو استراتيجية تعليم اللغة العربية الفعالة، ٢٠٠٧.

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- a. The Dynamics of the Pondok Pesantren: An Islamic Educational Institution in Indonesia. in: Reaching for the Sky: Religious Education from Christian and Islamic Perspectives. Amsterdam – New York. Edited by Stella El Bouayadi-van de Wetering and Siebren Miedema. 2012.
- ب- نحو مستقبل أفضل: تأملات في تفعيل عملية تعليم اللغة العربية لأبناء إندونيسيا، دورية لسان الضاد (دورية اللغة العربية لتعليمها وأدبها)، ٢٠١٤.

### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- a. Menuju Perguruan Tinggi Yang Bermutu. Regional Seminar on Islamic Higher Educational Institutions (SelPTI). held in Universiti Sains Islam Malaysia. 2012.
- b. تعليم اللغة العربية في إندونيسيا: مشاكل وحلول. held in Sabahattin Zaim University Turkey. 2013.

ج- منح تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها بإندونيسيا، مركز القرضاوي للوسطية الإسلامية والتجديد كلية الدراسات الإسلامية - جامعة حمد بن خليفة بدولة قطر، ٢٠١٢

### ٤- الكتب

- أ- بيان موجز عن معهد دار السلام كونتور الحديث للتربية الإسلامية الحديثة، ٢٠٠٦.
- ب- فن الترجمة بين النظرية والتطبيق، ٢٠٠٧.
- ج- تعليم اللغة العربية على الطريقة الحديثة بمعهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة، ٢٠١٢.

### ٥- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- أ- وكيل جامعة دار السلام كونتور للشئون الخارجية من عام ٢٠١٢ إلى الآن.
- ب- مدرس اللغة العربية في معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة كونتور من عام ٢٠٠٣ إلى الآن.
- ج- مدرس اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية - كلية التربية جامعة دار السلام كونتور من عام ٢٠٠٣ إلى الآن.
- د- مدرس اللغة العربية والحضارة الإسلامية في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة دار السلام كونتور من عام ٢٠١٠ إلى الآن.
- هـ- رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة دار السلام كونتور من عام ٢٠١١ إلى ٢٠١٢.
- و- مدير مركز اللغة في جامعة دار السلام كونتور من ٢٠٠٤ إلى ٢٠١٤.

- ز- عضوية هيئة التحرير لدورية "لسان الضاد" اللغوية من عام ٢٠١٤ إلى الآن.
- ح- رئيس هيئة التحرير لنشرة "وردون" السنوية لمعهد دار السلام كونتور من عام ٢٠٠٣ إلى الآن.
- ط- عضو لجنة العلاقات الخارجية في اتحاد مدرسي اللغة العربية من عام ٢٠٠٧ إلى الآن.

## د. دودونج رحمة هداية

هو الدكتور دودونج رحمة هداية من مواليد تاسيك ملايا ١٤ أبريل ١٩٥٢ م . وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها . والجهة التي تخرج فيها : قسم تعليم اللغة العربية إيكيب باندونج سنة ١٩٧٦ م ( ليسانس) ، وقسم تعليم اللغة العربية إيكيب باندونج سنة ١٩٧٩ م (دكتوراندوس) ، وقسم تعليم اللغة الإندونيسية جامعة إندونيسيا التربوية باندونج سنة ١٩٩٩ (ماجستير) ، وقسم التربية العامة جامعة إندونيسيا التربوية سنة ٢٠١٢ (دكتوراه) . والجهة التي يعمل فيها : جامعة إندونيسيا .

### المنشورات العلمية :

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- a. Standardisasi Tes Profesi Bahasa Arab untuk Mahasiswa. UPI. tahun 2009.
- b. Standardisasi Tes Profesi Bahasa Arab untuk Mahasiswa. UPI. Tahun ke II.2010.
- c. Peningkatan Pembelajaran Bahasa Arab melalui Implikasinya Teknik Mind Mapping. UPI. Tahun 2011
- d. Internalisasi Nilai-nilai Akhlak Sufi melalui Pengkajian Kitab Sirrul Asrar pada Ikhwan Thariqah Qadiriyyah Naqshabadiyyah di Pesantren Suryalaya Tasikmalaya. 2012
- e. Analisis Isi dan Struktur Bahasa Sufi Kitab Sirrul Asrar Karya Syeikh Abdul Qadir Jaelani dan Implikasinya terhadap Pembelajaran Bahasa Arab. 2014

#### ٢- الكتب

- a. Ekonomi Rumah Tangga Muslim (Terjemahan). Gema Insani Pers Tahun 1998.
- b. Model Pembelajaran Bahasa Arab. Pusat Studi Islam dan Bahasa Arab UPI Bandung. Tahun 2001.
- c. Ragam Bahasa Khotbah Para Khatib (Interverensi Leksikal) Jurnal Da'wah Institut Agama Islam Darussalam Ciamis Tahun 2003.
- d. Ragam Bahasa Khotbah Para Khotib (Interverensi Semantik) Jurnal Fokus Jurusan Pendidikan Bahasa Asing FPBS UPI Bandung Tahun 2003.
- e. Pembinaan Keagamaan Bagi Pegawai Baru Perguruan Tinggi di Jawa Barat Tahun 2003.

- f. Bahasa Khutbah: Gambaran Ragam Bahasa para Khatib. pada Jurnal Ilmu-Ilmu Agama Islam dan Kebudayaan (TAJDID) Tahun 2004.
- g. Model Tes Membaca Pemahaman bahasa / Arab. pada Jurnal Pendidikan Bahasa Asing (Fokus) Tahun 2004.
- h. Model Tes Bahasa Arab sebagai Bahasa Asing (Studi Eksperimen pada Mahasiswa Program Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI) Tahun 2003.
- i. Masyarakat Arab dan Budaya Islam (Editor Terjemahan). Yayasan P3I Husnul Chotimah. Tahun 2007.
- j. Media Pengajaran Bahasa Arab (Editor Terjemahan). Zein Albayan. Tahun 2008.
- k. Ilmu Pendidikan (Editor Terjemahan). Zein Albayan. 2008.
- l. Alat Bantu Pengajaran dan Kurikulum Bahasa Arab (Editor Terjemahan). Zein Albayan. Tahun 2009.
- m. Merancang Kurikulum dan Buku Ajar Bahasa Arab (Editor Terjemahan). Zein Albayan. Tahun 2009



## د. ذوالهادي

هو الدكتور ذوالهادي ولد في ٢ مارس ١٩٧٦ . وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها . والجهة التي تخرج فيها : قسم العقيدة كلية أصول جامعة الأزهر القاهرة سنة ١٩٩٩ ( ليسانس) ، وقسم تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها ، معهد الخرطوم الدولي للغة العربية ، الخرطوم سنة ٢٠٠٤ ( ماجستير) ، وقسم المناهج وطرق تدريس اللغة العربية ، كلية التربية ، جامعة النيلين سنة ٢٠٠٧ (دكتوراه) ، وفي المعهد الإسلامي ( خاصة للعلماء ) هوالمعهد المصطفوية بوربا بارو ، سومطرة الشمالية . والجهة التي يعمل فيها : جامعة الإسلامية سومطرة الشمالية ، ميدان .

### المنشورات العلمية :

- ١- عناوين البحوث العلمية
  - أثار كتب التراث في تربية الأخلاق بالمعاهد الإسلامية بسومطرة الشمالية، ٢٠١٢م.
- ٢- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات
  - استراتيجيات التدريس المناسبة في تعليم اللغة العربية ، مقالة في الندوة العلمية الدولية عن اللغة العربية وأدابها ، بالجامعة الإسلامية سومطرة الشمالية ، عام ٢٠١٢ .
- ٣- الكتب
  - تطوير مناهج اللغة العربية وطرق تدريسها . عام ٢٠١٠ على نفقة الجامعة .
- ٤- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية
  - مدرس اللغة العربية بالدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية .

## د. سوتامان

هو الدكتور سوتامان من مواليد مالانق، ١٨ يوليو ١٩٧٢. وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها. والجهة التي تخرج فيها: جامعة سونان كاليجاغا الإسلامية الحكومية جوغجاكرتا (ليسانس)، والجامعة الإسلامية الحكومية مالانق (ماجستير)، وجامعة مولانا مالك ابراهم الإسلامية الحكومية مالانق (دكتوراه). والجهة التي يعمل فيها: جامعة مولانا مالك ابراهم الإسلامية الحكومية مالانق.

### المنشورات العلمية :

- ١- عناوين البحوث العلمية
- أ- التركيب الإضافي في القرآن الكريم (دراسة دلالية)
- ب- فكرة محمد بصري علوي في تعليم اللغة العربية علي أساس كتاب مدارج الدروس العربية .
- ج- تقويم اختبار اللغة العربية في مدرسة الثانوية الحكومية الثالثة بمالانق.
- د- دافعية تعلم اللغة العربية لدي تلاميذ المدارس الابتدائية في مالانق.
- هـ- دراسة حالة المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الأولى والمدرسة الابتدائية الإسلامية التراقي مالانق
- ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية
- الطريقة السمعية الشفهية في تعليم اللغة العربية
- ٣- الكتب
- أ- المدخل إلي الثقافة العربية
- ب- المدخل إلي النقد الأدبي العربي
- ٤- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية
- أعضاء مركز دراسات اللغة العربية

## د. شفاعة بن صفوان

هو شفاعة بن صفوان بن لطيف من مواليد بانويانجي جاوا الشرقية، ١٥ مارس ١٩٧٥ وتخصص في تعليم اللغة العربية. وبدأت دراسته في المدرسة الابتدائية: ١٩٨٧م (في مؤسسة دار الهدى التعليمية بناتين كييري- بانويانجي جاوا الشرقية) والمدرسة المتوسطة: ١٩٩٠م (في بانويانجي جاوا الشرقية) والمدرسة الثانوية: ١٩٩٢م (في جمبار جاوا الشرقية) والبيكلوريوس: ١٩٩٨م (قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية مالانج) والدبلوم العام: ١٩٩٩م (قسم تأهيل المعلمين بمعهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا) والماجستير: ٢٠٠١م (قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج) وحصل على الدكتوراه في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج). وقبل الالتحاق بالمستوى الجامعي درس القرآن الكريم عند الشيخ مستعين شمسوري بمعهد درالقرآن سنجاساري وتعلم اللغة العربية عند الشيخ مرزوقي مستمار في معهد سبيل الرشاد الإسلامي بكرانج بسوكي مالانج. وقد عمل مدرسا بقسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية منذ سنة ٢٠٠٤ م.

### المنشورات العلمية :

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- كشف الشبهات حول القراءات السبع وعللها (بحث بكلوريوس، ١٩٩٨).
- ب- تحليل الأخطاء النحوية والإملائية للبحوث الجامعية (بحث ماجستير، ٢٠٠١).
- ج- تحليل الأسلوب القرآني لسورة البقرة من ناحية النحو (بحث ذاتي بالتعاون مع جامعة مالانج الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٥).
- د- تحليل الأسلوب القرآني للجزء الثلاثين من ناحية الصرف (بحث ذاتي بالتعاون مع جامعة مالانج الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٥).
- هـ- تحليل الأسلوب القرآني للنصف الأول من القرآن الكريم من ناحية النحو وما يترتب إليه من المعاني (بحث ذاتي بحث ذاتي بالتعاون مع جامعة مالانج الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٥).

- و- الاطلاع على تفسير المنير للزحيلي من ناحية المساواة بين الرجال والنساء (بحث ذاتي بالتعاون مع وزارة الشؤون التربوية، ٢٠٠٧).
- ز- تصنيف الأبحاث في الدراسات الإسلامية التي قام بها مدرسو جامعة مالانج الحكومية (بحث ذاتي بالتعاون مع كلية الآداب لجامعة مالانج الحكومية، ٢٠٠٨).
- ح- ترقية نوعية المواد الدراسية للمعاهد الإسلامية في جاوا الشرقية عن طريق تطوير التعليم الإلكتروني (بحث ذاتي بالتعاون مع وزارة الشؤون التربوية، ٢٠٠٩).
- ط- تطوير المكتبة الإلكترونية للمعاهد الإسلامية في جاوا الشرقية (بحث ذاتي بالتعاون مع وزارة الشؤون التربوية، ٢٠٠٩).
- ي- ترقية نوعية المواد الدراسية للمعاهد الإسلامية في جاوا الشرقية عن طريق تطوير الكتاب المبني على تعدد المحتوى (بحث ذاتي بالتعاون مع وزارة الشؤون التربوية، ٢٠١١).
- ٢- الكتب
- a. Reaktualisasi Pendidikan Islam. dkk (٢٠١٠)
- تجديد المنهج لتعليم الدراسات الإسلامية
- b. Pendidikan Islam Transformatif. dkk (٢٠١٣)
- تعليم الدراسات الإسلامية المحولة
- c. Trik Menterjemah Al-Quran ١٠٠ (٢٠١٢)
- مائة طريقة لترجمة القرآن الكريم إلى اللغة الإندونيسية
- d. Pendidikan Agama Islam untuk SMP Kelas (٢٠١٠)
- تعليم الدراسات الإسلامية للمدرسة المتوسطة
- e. Stilistika al-Quran dalam penerjemahan
- دور خصائص التعبير القرآني في تسهيل ترجمة القرآن الكريم إلى الإندونيسية

٣- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- أ- مدرس البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الإسلامية الحكومية (١٩٩٩ - ٢٠٠٩).
- ب- مدرس اللغة العربية والدراسات الإسلامية بجامعة يودرتا باسوروان (١٩٩٩ - ٢٠٠٤).
- ج- مدرس اللغة العربية والدراسات القرآنية بجامعة مالانج الإسلامية (٢٠٠١ - ٢٠٠٤).
- د- مدرس اللغة العربية والدراسات الإسلامية بجامعة مالانج الحكومية (٢٠٠٤ - حتى الآن).

## د. عبد الحافظ زيد

هو الدكتور عبد الحافظ زيد ولد في ٢٩ أبريل ١٩٧٢ . وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها . والجهة التي تخرج فيها : اللغة العربية، جامعة الأزهر الشريف بالقاهرة سنة ١٩٩٧ (ليسانس)، الدراسات الأدبية، معهد البحوث والدراسات العربية - جامعة الدول العربية بالقاهرة سنة ٢٠٠٢ (ماجستير)، وتعليم اللغة العربية، جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج سنة ٢٠١٣ (دكتوراه)، ومعهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة - فونوروكو - جاوا الشرقية ١٩٨٩ - ١٩٩٢. والجهة التي يعمل فيها : جامعة دار السلام كونتور.

### المنشورات العلمية

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها بالطريقة الحديثة (دراسة مقارنة بين إندونيسيا وتركيا)، يجري البحث على نفقة وزارة الشؤون الدينية، ٢٠١٣.
- ب- تطوير المواد التعليمية في التعبير التحريري في ضوء نظرية الأخطاء اللغوية وأثره في تحصيل الطلبة (بالتطبيق على طلبة كلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور بجاوا - إندونيسيا)، رسالة الدكتوراه، جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، غير منشورة، ٢٠١٣.

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- a. Pendekatan Komunikatif Dalam Pengajaran Bahasa Arab (Pengalaman Pondok Modern Darussalam Gontor), Jurnal al-Ta'dib, vol. 7, no. 2, 2012.
- b. Bahasa dan Struktur Sosial. Jurnal al-Ta'dib, vol. 7, no. 1, 2012
- c. Nahwa Islamiyat al-Khithab al-Siyasi. Jurnal al-Ta'dib, vol. 6, no. 2, 2011

#### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- أ- مناهج تعليم اللغة العربية في الجامعات الإسلامية في إندونيسيا، Regional Seminar on Islamic Higher Educational Institutions (SelPTI), held in Universiti Sains Islam Malaysia, 2012.

ب- مشكلات تعليم اللغة العربية في إندونيسيا

Held ini Sabahattin Zaim University Turkey. 2013.

ج- منهج تعليم اللغة العربية في الجامعات الإسلامية بإندونيسيا، ورقة عمل مقدمة في الورشة التدريبية الإقليمية لمسئولي برامج التعليم العربي في جنوب شرقي آسيا حول استثمار المستجدات التربوية والتكنولوجية في تعليم العربية للناطقين بغيرها، جامعة سيلانجور ماليزيا، ٢٠١٢.

د- تعليم اللغة العربية في إندونيسيا، مركز القرضاوي للوسطية الإسلامية والتجديد كلية الدراسات الإسلامية - جامعة حمد بن خليفة بدولة قطر، ٢٠١٢

#### ٤- الكتب

أ- مذكرة في التعبير التحريري، ٢٠١٢.

ب- تاريخ الأدب العربي، الجزء الأول والثاني، مقرر لطلبة الصف الخامس والسادس في كلية المعلمين الإسلامية، معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة.

ج- أصول التربية والتعليم، الجزء الأول، والثاني، والثالث، والرابع، مقررات في كلية المعلمين الإسلامية، معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة.

#### ٥- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

أ- مدرس اللغة العربية في معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة كونتور من عام ٢٠٠٢ إلى الآن.

ب- مدرس اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية - كلية التربية جامعة دار السلام كونتور من عام ٢٠٠٢ إلى الآن.

ج- رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية جامعة دار السلام كونتور من عام ٢٠٠٤ إلى ٢٠١٣.

د- رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة دار السلام كونتور من عام ٢٠١٢ إلى الآن.

- هـ- نائب مدير مركز اللغة في جامعة دار السلام كونتور من ٢٠٠٦ إلى ٢٠١٤.
- و- مدير مركز اللغة في جامعة دار السلام كونتور من ٢٠١٤ إلى الآن.
- ز- عضوية التحريير لدورية "لسان الضاد" اللغوية من عام ٢٠١٤ إلى الآن.
- ح- عضو في قسم العلاقات الخارجية في اتحاد مدرسي اللغة العربية، من عام ٢٠٠٨ إلى الآن.



## د. عبد الوهاب رشيدي

هو الدكتور عبد الوهاب رشيدي ولد في ١٢ من يوليو ١٩٧٢ م . وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها وعلم الأصوات . والجهة التي تخرج فيها : جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية مالانج جاوى الشرقية إندونيسيا ( ليسانس ) ، والدبلوم العام في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها معهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا ، والجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج جاوا الشرقية إندونيسيا ( ماجستير ) ، وجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج جاوى الشرقية إندونيسيا ( دكتوراه ) . والجهة التي يعمل فيها : جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج .

### المنشورات العلمية :

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- a. Penerapan Pola Nabr dan Tanghim dalam Maharoh Kalam Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (2013)
- b. Instruksional Desain Pendidikan Karakter dan Implementasinya Pada Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah al Maarif 01 Singosari Malang. (2012).
- c. Asimilasi dan Desimilasi Dalam Al Qur'an dan Implikasi Makna Yang ditimbulkan. (2011)
- d. Peningkatan Keterampilan Menyimak Mahasiswa Dalam Menemukan Ide Pokok Dengan Pendekatan "Belajar Mandiri" (At- Ta'lim Adzati) Model Program Intruksional (2010)

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- أ- نحو استراتيجية "التعليم الذاتي" في تعليم مهارة الاستماع. مجلة الهجوم - لبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية - الجامعة الإسلامية الحكومية - العدد - السادس - الرقم - الواحد - السنة: ٢٠١٠.
- ب- علم الأصوات النطقي وأهميته في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. مجلة الجديد - العدد - الثامن - الرقم - الثاني - السنة: ٢٠٠٩.
- ج- كفاءة الطلبة في فهم المسموع ومشكلاته. مجلة الجديد - العدد - الثالث - الرقم - الواحد - السنة: ٢٠٠٥.

- d. Do'a Dalam Tradisi Islam Jawa. (Jurnal El Harakah-Jurnal Budaya Islam. Vol. 14. No 1. Januari-Juni 2012. Terakreditasi No. 66b DIKTI 2011.
- e. Peran Makna Dalam Menterjemah Jurnal Lingua Fakultas Humaniora dan Budaya UIN Malang. Vol. III. No. 1. 2008

### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- أ- إستراتيجية تعليم مهارة الكلام لغير الناطقين بالعربية من خلال التدريبات للأصوات (٢٠١٣)
- ب- الأصوات فوق القطعية ومكانها في فهم القرآن الكريم (٢٠١٢)
- ج- أهمية النبر والتنغيم في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (٢٠١٢)
- د- كفاية معلم اللغة العربية لغير الناطقين بها في عصر العولمة - بحث في كفاية معلم اللغة العربية في أندونيسيا (٢٠١١)
- هـ- علم الأصوات النطقي ودوره في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. (٢٠١٠)
- f. Menengok Kembali Kurikulum Bahasa Arab dan Pembelajarannya (2012)

### ٤- الكتب

- أ- علم الأصوات النطقي - نظرية ومقارنة مع التطبيق في القرآن
- ب- الكريم. جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج الطباعة. سنة ٢٠١٠
- c. Aktif Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Arab. UIN Pres. 2008.
- d. Media Pembelajaran Bahasa Arab. UIN Pres. 2009
- e. Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab. UIN Pres. 2011

## د. مامان عبد الرحمن بن سيف الدين

هو الدكتور مامان عبد الرحمن بن سيف الدين ولد في شيأاميس، ١٨ يونيو ١٩٦١ . وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها . والجهة التي تخرج فيها : قسم تربية اللغة العربية إيكيب باندونج سنة ١٩٨٥ (ليسانس) ، وقسم الدراسة الإسلامية فرع اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة شريف هداية الله جاكرتا الإسلامية سنة ١٩٩٧ (ماجستير) ، الدبلوم العام في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها معهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا سنة ٢٠٠٠ (الدبلوم) ، وقسم الدراسة الإسلامية فرع اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة شريف هداية الله جاكرتا الإسلامية سنة ٢٠٠٥ (دكتوراه) ، والمعهد الإسلامي (خاصة للعلماء) معهد دار السلام شيأاميس جاوا الغربية، ١٩٧٨-١٩٨٠ . والجهة التي يعمل فيها : جامعة إندونيسيا التربوية باندونج.

### المنشورات العلمية :

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- دراسة تقابلية بين الصرف العربي والإندونيسي وتضمينها في تعليم الصرف لدي الطلبة الجامعيين، علي نفقة جامعة إندونيسيا التربوية باندونج، ٢٠٠٠
- ب- دراسة تقابلية بين النحو العربي والإندونيسي وتضمينها في تعليم النحولي الطلبة الجامعيين، علي نفقة جامعة إندونيسيا التربوية باندونج، ٢٠٠٢
- ج- دراسة تقابلية بين أنماط الجملة العربية والإندونيسية وتضمينها في تعليم النحولي الطلبة الجامعيين، علي نفقة وزارة شؤون التعليم العالي إندونيسيا بجاكرتا، ٢٠٠٥
- د- فعالية البحث الإجرائي في تعليم النحولي الطلبة جامعيين إندونيسيا التربوية باندونج علي نفقة وزارة شؤون التعليم العالي إندونيسيا بجاكرتا، ٢٠٠٧

#### ٢- الكتب

- أ- النحو الأساسي لطلبة الجامعة العامة، ٢٠٠٥
- ب- معجم النحو لطلبة الجامعة العامة، ٢٠٠٧
- ج- النحو التقابلي لطلبة الجامعة العامة، ٢٠٠٩

- د- دراسة تقابلية بين النحو العربي والإندونيسي، ٢٠١٢
- ٣- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية
- أ- مدرس اللغة العربية بقسم تربية اللغة العربية كلية تربية اللغات والفنون جامعة إندونيسيا التربوية باندونج ١٩٨٧ إلى الآن
- ب- مدرس اللغة العربية بالدراسات العليا جامعة إندونيسيا التربوية باندونج من ٢٠١١ إلى الآن
- ج- رئيس بقسم تربية اللغة العربية كلية تربية اللغات والفنون جامعة إندونيسيا التربوية باندونج من ٢٠١٠ إلى الآن
- د- رئيس قسم البحوث العلمية لاتحاد المدرسين للغة العربية بإندونيسيا فرع جاوى الغربية ٢٠٠٣ - ٢٠٠٦

## د. محبب عبد الوهاب

هو دكتور محبب عبد الوهاب، من مواليد لامونجان ٢٢ من أكتوبر ٢٠١٤، وتخصصه العلمي في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. والجهة التي تخرج فيها : جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية بجاكرتا لمرحلة الليسانس والماجستير والدكتوراه، وحصل على الدبلوم العام في مناهج وطرق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بمعهد العلوم الإسلامية والعربية التابع لجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالرياض.

المنشورات العلمية :

### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- النظرية السلوكية وتطبيقها في تطوير منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (بحث لمرحلة الليسانس)
- ب- الحوار في ضوء القرآن: دراسة في قصة إبراهيم عليه السلام (رسالة الماجستير)
- ج- مناهج البحث في النحو وتعليمه عند اللغوي تمام حسان (أطروحة)

### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- أ- منحج تعليم مهارة الاستماع (منشورة في مجلة الأفاق العربية)
- ب- تطوير تعليم مهارة الكتابة: تجربة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية بجاكرتا
- ج- دور اللغة العربية في تطوير العلوم والحضارة الإسلامية
- د- جدلية في أصالة النحو العربي
- هـ- قضايا اللغة العربية في عصر العولمة تعليمًا وتعليميًا
- و- تطوير الكفاءات اللغوية في تصميم التقويم المقنن في اللغة العربية
- ز- تحليل محتوى كتاب اللغة العربية المعاصر للأستاذ شولز

ح- نموذج تطوير مناهج تعليم المفردات

ط- إستراتيجية تطوير تعليم القواعد العربية

ي- خارطة البحوث العربية في اللغة العربية بإندونيسيا

- k. Formulasi Konsep Tenses dalam Bahasa Arab Kontemporer (Analisis Linguistik terhadap Pemikiran Nahwu Tammâm Hassân)
- l. Revitalisasi dan Reorientasi Pembelajaran Insya'
- m. Revitalisasi 'Alamat at-Tarqim dalam Pembelajaran Insya'
- n. Strategi Pembelajaran Bahasa Arab yang Efektif
- o. Tantangan dan Prospek Pendidikan Bahasa Arab di Indonesia
- p. Revitaliasasi Penciptaan Bi'ah Lughawiyah dalam Pengembangan Keterampilan Bahasa Arab
- q. Pendayagunaan Multimedia dalam Pembelajaran Bahasa Arab
- r. Revitalisasi Metodologi Penelitian Bahasa sebagai Basis Pengembangan Pendidikan Bahasa Arab
- s. Pengembangan Sistem Penilaian Bahasa Arab
- t. Fungsi Analisis Kesalahan Berbahasa dalam Pembelajaran Insya' dan Terjemah
- u. Aktualisasi Bahasa Arab sebagai Bahasa Pendidikan dan Kebudayaan
- v. Ragam Bentuk, Makna, dan Aplikasi Mashdar dalam Bahasa Arab
- w. Format dan Ragam Ijazah Berbahasa Arab di Dunia Islam
- x. Surat-surat Dakwah Nabi Saw. Analisis Linguistik dan Komunikasi Politik
- y. Dakwah Diologis dalam al-Qur'an (Kontekstualisasi Metode Dakwah Nabi Ibrahim AS)
- z. Integrasi Epistemologi Ilmu-ilmu dalam Perspektif Pendidikan Islam
  - aa. Kontribusi Pemikiran Pendidikan Islam dalam Pembentukan Masyarakat Madani
  - bb. Memaknai Wacana Dialog dalam Konteks Etika Sosial
  - cc. Tingkat Validitas dan Reliabilitas TOAFL

- dd. Aplikasi Model CTL dalam Pembelajaran Bahasa Arab
- ee. Revitalisasi Pendidikan Islam dalam Membangun Karakter Bangsa
- ff. Model Pengembangan Pendidikan Dwibahasa pada Sekolah-sekolah Islam
- gg. Optimalisasi Fungsi Kamus dalam Pembelajaran Bahasa Arab

### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- a. Dimensi Ekonomi Bahasa al-Qur'an: Studi Teks dan Konteks Ayat-ayat al-Qur'an dalam Perspektif Balaghah dan Tekstolinguistik (Seminar Nasional al-Qur'an di Serang Banten)
- b. Potensi dan Peluang Bahasa Arab dalam Bidang Pendidikan di Era Globalisasi (Seminar Nasional di Universitas Negeri Malang)
- c. Memahami Teks dan Konteks Berbasis Teori Tadhafur al-Qarain: Studi Awal Pemikiran Linguistik Tammam Hassan (Seminar Internasional ADIA di UIN Malang)
- d. Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab di Era Postmetode dalam Perspektif Epistemologi (Seminar Nasional Fakultas Humbud UIN Malang)
- e. Pendidikan Islam Holistik Berbasis Nilai dalam Perspektif Sirah Nabi Saw (Seminar Internasional FITK UIN Jakarta)
- f. Mahmud Yunus dan Peta Perkembangan Leksikografi Arab di Indonesia (Seminar Nasional FITK UIN Jakarta)
- g. خارطة الاتجاهات في البحوث العلمية في اللغة العربية بإندونيسيا (Seminar Nasional Bahasa Arab di Indonesia. di UNJ)
- h. تطوير كفاءة اللغة العربية في تصميم الأختبار المقنن في اللغة العربية (Seminar Internasional Standarisasi Kompetensi Bahasa Arab di Prince Songkhla University Thailand)
- i. Mencari Format ILAiK (Ikhtibar al-Lughah al-Arabiyyah ka Kafaah) dan Strategi Aplikasinya di Perguruan Tinggi Indonesia (Seminar STAIN Salatiga)
- j. Signifikansi Konteks Sosial Budaya dalam Penerjemahan Teks Arab-Indonesia (Seminar Internasional tentang Penerjemahan di UNY)
- k. Strategi Pembelajaran Bahasa Arab untuk Keterampilan Istima'.

Kalam, Qira'ah dan Kitabah (Semiloka Jurusan PBA IAIN Medan)

- l. Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Multiple Intelegencies (Jurusan PBA FITK UIN Jakarta)
- m. Optimalisasi Pendayagunaan ICT dalam Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Riset (Seminar Nasional Jurusan PBA FITK UIN Jakarta)
- n. Pengembangan Metodologi Penelitian Pendidikan Bahasa Arab (Kuliah Umum pada Pascasarjana IAIN Padang)

#### ٤- الكتب

- أ- كتاب تعليم اللغة العربية لطلاب المدارس الثانوية الإسلامية الخاصة (وزارة الشؤون الدينية، ١٩٩٦)
- ب- إستيمولوجية وطرق تعليم اللغة العربية (منشور: مطبعة جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا، ٢٠٠٨)
- ج- فكر الأستاذ تمام حسان اللغوي في تعليم اللغة العربية (منشور: مطبعة جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا، ٢٠٠٩)
- d. Selalu Ada Jawaban Selama Mengikuti Akhlak Rasulullah
- e. Asuransi dalm Perspektif al-Qur'an dan al-Hadits
- f. Psikologi: Sebuah Pengantar dalam Perspektif Islam

#### ٥- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- أ- صاحب الريادة في صياغة TOAFL وصاحب الريادة في وضع EBA (Bahasa Arab)
- ب- مدرب دورات تدريبية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها والاختبار في اللغة العربية.



## د. محمد شمس العلوم

هو الدكتور محمد شمس العلوم ولد في ٦ أغسطس ١٩٧٢، وتخصصه العلمي في تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها. والجهة التي تخرج فيها: الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج إندونيسيا سنة ١٩٩٨ (ليسانس)، والجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج إندونيسيا سنة ٢٠٠٢ (ماجستير)، وجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج إندونيسيا سنة ٢٠١٤ (دكتوراة). والجهة التي يعمل بها: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المنشورات العلمية :

### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- تطوير الكتاب التعليمي لمادة قراءة الكتب على ضوء مدخل التعلم والتعليم السياقي (Contextual Teaching and Learning)
- ب- استيعاب الطلبة على فهم النصوص العربية
- ج- اللهجات في القراءات القرآنية

### ٢- الكتب

- أ- البداية في تعليم مهارة قراءة القرآن الكريم
- ب- النواحي التربوية في مادة مهارة القراءة لطلبة قسم التربية الإسلامية
- ٣- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- أ- معلم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج إندونيسيا
- ب- مشترك الدورة في تعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج إندونيسيا

## د. محمد عبد الحميد

هو الدكتور محمد عبد الحميد من مواليد كاراونج، ١ فبراير ١٩٧٣ م. وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها. والجهة التي تخرج فيها: جامعة سونن امبيل الإسلامية الحكومية سورابايا بمالانج (ليسانس)، جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا (ماجستير والدكتوراه). والجهة التي يعمل فيها: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

### المنشورات العلمية:

#### ١- عناوين البحوث العلمية

أ- ترقية كفاءة مدرسي اللغة العربية باستخدام التعلم الفعال للمدارس الثانوية في جاوى الشرقية

ب- دراسة عن موضوعات رسالة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج جاوى الشرقية

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

• الاختبارات وكيف يواجهها الطلبة

#### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

• تيسير النحو لطلبة المدارس في أندونيسيا

#### ٤- الكتب

أ- العربية لأغراض خاصة (الكتاب الثاني في مجال العلوم الإنسانية)

ب- تطوير المادة لتعليم اللغة العربية

ج- تقويم تعليم اللغة العربية

د- طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

## د. محمد عبد الخالق حسن القدسي

هو الدكتور محمد عبد الخالق حسن القدسي ولد في التاريخ ١٩٧٤/١١/٩ م. وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها. والجهة التي تخرج فيها: جامعة الأزهر بالقاهرة (ليسانس)، جامعة أم درمان الإسلامية بالسودان، والمعهد العالي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وجامعة الدول العربية (المجستير)، وجامعة القرآن الكريم وعلومه (دكتوراه). والجهة التي يعمل بها: جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية.

### المنشورات العلمية:

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- الألفاظ المقترضة من اللغة العربية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (مدخل لتعليم اللغة العربية للإندونيسيين) سنة ٢٠٠٥.

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- تعليم اللغة العربية بطريقة فعالة (المجلة العلمية "عربية" أصدرتها جامعة قدس الإسلامية الحكومية سنة ٢٠٠٩)

#### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- كتاب "العربية المعاصرة في الميزان" مقالة أقيمت في المؤتمر العالمية عقدتها جامعة سونان كاليجاغا الإسلامية الحكومية سنة ٢٠٠٨

#### ٤- الكتب

أ- الجواهر الحسنية لنظم الأجرومية (قيد الطباعة)

ب- اللغة العربية للموظفين ٣ أجزاء (قيد الطباعة)

#### ٥- المنتجات العلمية الأخرى

أ- كتاب تعليم اللغة العربية للفصل العاشر (البرنامج الخاص) أصدرتها وزارة التعليم والثقافة الإندونيسية سنة ٢٠١٤

ب- كتاب تعليم اللغة العربية للفصل الحادي عشر (البرنامج الخاص) أصدرته وزارة التعليم والثقافة الإندونيسية سنة ٢٠١٤

- ٦- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية
- أ- محاضر اللغة العربية في معهد أبي بكر سنة ٢٠٠٥-٢٠٠٧
- ب- مؤسس ومدير مركز لبابا لتعليم اللغة العربية ٢٠٠٦-٢٠٠٧
- ج- أعضاء لجنة مركز اللغة العربية بجامعة سوراكارتا الإسلامية الحكومية سنة ٢٠٠٧-٢٠٠٨
- د- محاضر علوم اللغة العربية في الدراسات العليا جامعة سونان كاليجاغا الإسلامية الحكومية سنة ٢٠٠٨-٢٠١١
- هـ- محاضر اللغة العربية في الدراسات العليا قسم الدكتوراه جامعة المحمدية يوكياكرتا سنة ٢٠١٠- حتى الآن
- و- محاضر علوم تعليم اللغة العربية جامعة سوراكارتا الإسلامية الحكومية سنة ٢٠٠٩- حتى الآن.
- ٥- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية
- عقد الدورات التدريبية للمدرسين في جاوى الشرقية

## د. محمد عون الحكيم

هو الدكتور محمد عون الحكيم، ولد في ١٩ سبتمبر ١٩٦٥. وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها. والجهة التي تخرج فيها: جامعة دار السلام كونتور فونوروكو (ليسانس)، وجامعة مالانق الإسلامية (ماجستير)، وجامعة براويجايا الحكومية (دكتوراه). والجهة التي يعمل فيها: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

### المنشورات العلمية

#### ١- عناوين البحوث العلمية

أ- نظر المفسرين في تعدد الزوجة وقرينة الجنس.

ب- الأساليب الصرفية في الجزء الثلاثين من القرآن الكريم وأثرها في المعنى

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

أ- المقارنة بين العربية والإنجليزية في الجملة الاسمية

ب- حدود الزنا في القانون الإندونيسي وعند علماء المذاهب الأربعة. (باللغة الإندونيسية)

ج- اللغة والمجتمع (باللغة الإندونيسية)

#### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

أ- تعليم المهارات اللغوية الناجحة

ب- طرق تعليم مهارة الكتابة وتقييمها

#### ٤- الكتب

أ- كتاب مهارة الكتابة ١ - ٢

ب- العربية لأغراض خاصة للعاملين في مجال الشريعة والقانون (سلسلة في تعليم اللغة العربية لغير ناطقين بها)

#### ٥- المنتجات العلمية الأخرى

• القاموس المساعد (لكتاب العربية بين يديك)

٦- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

أ- مدرّس اللغة العربية منذ سنة ١٩٨٦ إلى الآن

ب- الدورة الصيفية لمعلمي اللغة العربية بجامعة أم القرى بمكة

## د. محمد محبوب

هو الدكتور محمد محبوب، ولد في ١٠ إبريل ١٩٧٠. وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها. والجهة التي تخرج فيها: قسم تدريس اللغة العربية من جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية (ليسانس)، وقسم علوم الاجتماعية جامعة أثرلنكو سوربي الإسلامية الحكومية (ماجستير)، ويواصل دراسته في قسم الدراسة الإسلامية من جامعة سونان كالي جاكا الإسلامية الحكومية في مرحلة الدكتوراه. والجهة التي يعمل بها: جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية.

### المنشورات العلمية:

#### ١- عناوين البحوث العلمية

أ- الكفا لجمعية نهضة العلماء

ب- الدعوة المثالية لرسول الله

#### ٢- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- تعليم مادة القراءة ١، ٢، ٣، في قسم تدريس اللغة العربية من جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية

## د. مفتاح الهدى

هو الدكتور مفتاح الهدى ولد في التاريخ ٢ أكتوبر ١٩٧٢ . وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها . والجهة التي تخرج فيها : جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية بمالانج ( ليسانس ) ، والتحق في مرحلة الماجستير بجامعة مالانج الإسلامية الأهلية ، ثم في مرحلة الدكتوراه في : جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا . والجهة التي يعمل فيها : جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج .

المشورات العلمية :

### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- منهج تعليم اللغة العربية في معهد الدراسات الشرقية في جامعة لايبزيغ ألمانيا
- ب- اكتساب الأصوات العربية لدى الطلبة الإندونيسيين
- ج- منهج تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة

### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- أ- حركة الإرهاب جماعة الإسلام ( باللغة الإندونيسية )
- ب- التعليم الديمقراطي في القرآن ( باللغة الإندونيسية )
- ج- بيئة تربوية ( باللغة الإندونيسية )

### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- منهج تعليم اللغة العربية دراسة مقارنة في معهد الدراسات الشرقية في جامعة لايبزيغ ألماني ومعهد جامعة مولانا مالك إبراهيم بمالانج

### ٤- الكتب

- أ- العربية لأغراض خاصة للعاملين في مجال التربية
- ب- تربية الناشئ في ظلال القرآن
- ج- التعليم النموذجي للطفل ( باللغة الإندونيسية )
- د- التعليم المعرفي للطفل ( باللغة الإندونيسية )
- هـ- التعامل التربوي في القرآن ( باللغة الإندونيسية )



٥- المنتجات العلمية الأخرى

• القاموس المساعد العربية-إندونيسيا

٦- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

أ- مدرس اللغة العربية في مرحلة البكالوريوس والماجستير بالجامعة

ب- رئيس قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة (سابقاً)

ج- مدير مركز اللغات بالجامعة

## د. مملوءة الحسنة

هي الدكتورة مملوءة الحسنة ولدت في ٥ ديسمبر ١٩٧٤ . وتخصصها العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها . والجهة التي تخرجت فيها : جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ( ليسانس ) ، ثم واصلت دراستها في رسالة مرحلة الماجستير والدكتوراه في نفس الجامعة تعني جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. والجهة التي تعمل فيها : جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

### المنشورات العلمية :

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- اطلاع خطوات تعليم مهارة القراءة في الكتاب التعليمي " العربية بين يديك " لعبد الرحمن فوزان والآخريين من وجهة نظر التربية اللأمية ( literacy education ) ٢٠٠٥ - الرسالة لمرحلة الماجستير
- ب- الفلسفة واقعيته وأهميتها في علم اللغة العربي: ( الانعكاس في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بغيرها ) ٢٠١٠
- ج- إعادة التركيب في تقويم تعليم اللغة العربية في ضوء نظرية sociocultural ليفيجسكي (Vygotsky) ٢٠١٢
- د- قضايا النقل التداولي في مؤلفات تمام حسان وأهميتها في تصميم المنهج الدراسي للغة العربية لدى الطلبة الأندونيسيين ٢٠١٤ - رسالة لمرحلة الدكتوراه

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- a. Language Acquisition Device (LAD) : بين النظرية والتطبيق في تعليم اللغة العربية) : (lingua 2008 مجلة
- b. Sosiolinguistik dan kontribusinya dalam pembelajaran bahasa (علم اللغة الاجتماعي ودوره في تعليم اللغة ) majalah Lingua 2009
- c. Rekonstruksi epistemologis kurikulum bahasa Arab (daurah arabiyah dosen dan guru bahasa Arab se Kalimantan Tengah di STAIN Palangkaraya) 2013

- d. Pembelajaran Bahasa Arab Kreatif Inovatif (Daurah Arabiyah dosen dan guru Bahasa Arab Kabupaten Bone di STAIN Watampone) 2014

٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

أ- السياق والاكساب بين النظرية والتطبيق (٢٠١٠)

ب- الكفاية التداولية : مفهومها وتطبيقها في تعليم اللغة العربية خلال الأسس المعرفية (٢٠١١)

ج- الفشل التداولي في تعليم اللغة العربية بأندونيسيا: الأفعال الاتصالية الأساسية نموذجاً (٢٠١٢)

٤- الكتب

- a. Menyingkap Tabir Syahadah: Perspektif Semantik Tindak Tutur: UIN Press.2008
- b. Proses Manusia Berbahasa: Perspektif Al-Qur'an dan Psikolinguistik: UIN Press 2010

٥- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

## د. نانا جومهانانا بن مؤمن شاذلي

هو الدكتور نانا جومهانانا بن مؤمن شاذلي ولد في سيرانج، ٢٩ أكتوبر ١٩٧١ . وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها . والجهة التي تخرج فيها : قسم تعليم اللغة العربية جامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج سنة ١٩٩٤ ( ليسانرس ) ، وقسم التربية الإسلامية جامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية باندونج سنة ١٩٩٩ ( ماجستير ) ، ثم واصل دراسته في الدبلوم العام في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها ، معهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا سنة ٢٠٠١ ( دبلوم ) ، ثم في مرحلة الدكتوراه في قسم تعليم اللغة العربية . كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية إندونيسيا ٢٠١٤ . ثم في المعهد الإسلامي ( خاصة للعلماء ) يعني معهد " المبارك " باندونج سنة ١٩٩٠-١٩٩٤ . والجهة التي يعمل فيها : جامعة سلطان مولانا حسن الدين بانتن الإسلامية الحكومية .

### المنشورات العلمية :

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- الاتجاهات العلمية في تطوير مناهج تعليم اللغة العربية للمدارس الثانوية الإسلامية في إندونيسيا ( دراسة تحليلية عن الأسس اللغوية والنفسية لمناهج ١٩٨٤-٢٠٠٨ ) عام ٢٠١٤ م
- ب- تقويم الكتب المدرسية في مجال تعليم اللغة العربية المستخدمة في المدارس الثانوية الإسلامية بمنطقة بانتن ، عام ٢٠١٠ م
- ج- تقويم تطبيق منهج الوحدة المدرسية في تعليم اللغة العربية بالمدارس الإعدادية بمنطقة بانتن ، عام ٢٠٠٨ م
- د- مشكلات تعليم اللغة العربية وتعلمها لدى المدرسين وطلبة المدارس الثانوية الإسلامية بمنطقة بانتن ، عام ٢٠٠٧ م
- هـ- تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الرسالة لدى طلبة قسم اللغة العربية بكلية التربية لجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بانتن ، عام ٢٠٠٤ م

## ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- أ- نشأة المعاجم اللغوية العربية وتطورها، دورية " القلم " تصدرها جامعة سلطان مولانا حسن الدين بانتن الإسلامية الحكومية سنة ٢٠٠٢ م
- ب- النظرية الصرفية عند العرب : دراسة عن نظرية الأصالة والفرعية وتطبيقاتها في الصرف العربي. دورية "الاتجاه" يصدرها قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم، جامعة سلطان مولانا حسن الدين بانتن الإسلامية الحكومية سنة ٢٠٠٩ م
- c. Aplikasi Teknologi Pembelajaran dalam Pemecahan Problematika Pembelajaran Bahasa Arab
- (تطبيق تكنولوجيا التعليم في الحلول على مشكلات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها) ، دورية "الاتجاه" يصدرها قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم، جامعة سلطان مولانا حسن الدين بانتن الإسلامية الحكومية سنة ٢٠١٠ م
- d. Pembelajaran Keterampilan Berbicara dalam Perspektif Pendekatan Komunikatif
- (تعليم مهارة الكلام من منظور المدخل الاتصالي) ، دورية "الاتجاه" يصدرها قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم، جامعة سلطان مولانا حسن الدين بانتن الإسلامية الحكومية سنة ٢٠١١ م

## ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- أ- الندوة العالمية في العلوم الإنسانية والثقافة في عصر العولمة، باحثاً، موضوع البحث: مناهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها ( لمحة عن أنواع مناهج تعليم اللغة التي يمكن تطبيقها في مجال تعليم اللغة العربية) مالانج إندونيسيا، أكتوبر ٢٠١٠ م
- ب- دورة في ترقية المدرسة الفعالة (Effective School Improvement) والإدارة المتمحورة حول المدرسة (School Based Management) منطقة بسورابايا، مايو ٢٠١٣ م

- ج- دورة في تطوير المناهج للمدارس الإسلامية واستراتيجيات التعليم النشط والمتعم (PAIKEM)، بجوكجاكرتا، يونيو ٢٠١٢م
- د- دورة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها لمعلمي اللغة العربية في الجامعات الإندونيسية، بجامعة أم القرى بمكة المكرمة، المملكة العربية السعودية، يونيو - أغسطس عام ٢٠١١م.
- هـ- دورة في أساليب تدريس المهارات الأربع للغات الأجنبية على المدخل الاتصالي، منطقة بالي إندونيسيا، مايو ٢٠١١م
- و- دورة في مناهج البحث في تدريس اللغة العربية، مالانج، نوفمبر ٢٠١٠م
- ز- دورة في مناهج البحث العلمي الكيفي في مجال التربية الإسلامية، بجاكرتا، عام ٢٠٠٨م
- ٤- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية
- أ- مدرس اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة سلطان مولانا حسن الدين بانتن الإسلامية الحكومية من ٢٠٠٠ إلى الآن.
- ب- مدرس اللغة العربية بكلية الدراسات العليا لجامعة سلطان مولانا حسن الدين بانتن الإسلامية الحكومية من ٢٠١٢ إلى الآن.
- ج- سكرتير قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بانتن (٢٠٠٤-٢٠٠٦م)
- د- رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة سلطان مولانا حسن الدين بانتن الإسلامية الحكومية ٢٠٠٦-٢٠٠٩.
- هـ- رئيس هيئة التحرير للمجلة العلمية "الاتجاه" في مجال علوم اللغة العربية وتعليمها أصدرها قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة سلطان مولانا حسن الدين بانتن الإسلامية الحكومية ٢٠٠٩-٢٠١٠.

## د. نورهدايتي

هي د. نورهدايتي من مواليد بوجونكارا، ٢٨ اغسطس ١٩٦٥. وتخصصت في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. والجهة التي تخرجت فيها: قسم تعليم اللغة العربية إيكب مالانج ١٩٨٨ (ليسانس). والتحقّت بقسم تعليم اللغة الإندونيسية جامعة مالانج الحكومية ٢٠٠٢ (ماجستير). ثم التحقت بقسم تعليم اللغة الإندونيسية جامعة مالانج الحكومية ٢٠١٠ (دكتوراه). وتعمل مدرسة في قسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية.

### المنشورات العلمية

#### ١- عناوين البحوث العلمية

أ- استعمال أساليب الاستفهام والأجوبة في عملية تعليم وتعلم اللغة العربية في المدرسة العالية (٢٠٠٥)

(Penggunaan Pertanyaan dan Respons dalam Interaksi Belajar Mengajar Bahasa Arab di Madrasah Aliyah. 2005).

ب- تعليم مهارة الاستماع الاستمتاعي بطريقة التعلّم الاجتماعي في قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية (٢٠٠٦).

(Pembelajaran Menyimak Apresiatif Cerita Pendek dengan Strategi Belajar Kooperatif di Jurusan Sastra Arab Fakultas Sastra UM. 2006).

ج- ميزات كتابة القصّة الخيالية في اللغة العربية لدى الطلاب الناطقين باللغة الإندونيسية (٢٠١٠).

(Karakteristik Tulisan Narasi Fiksi Berbahasa Arab Mahasiswa Penutur Asli Bahasa Indonesia. 2010)

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

أ- تعليم مهارة الاستماع الاستمتاعي بطريقة التعلّم الاجتماعي (Pembelajaran Menyimak Apresiatif Cerita Pendek dengan Strategi Belajar Kooperatif. 2011)

ب- ميزات كتابة القصّة الخيالية في اللغة العربية لدى الطلاب الناطقين باللغة الإندونيسية

(Karakteristik Tulisan Narasi Fiksi Berbahasa Arab Mahasiswa Penutur Asli Bahasa Indonesia. 2011).

ج- تحليل معنى أساليب فيها الأحرف الأولى في اللغة العربية (٢٠١٠).  
(Analisis Semantik Idiom yang Mengandung Unsur Preposisi dalam Bahasa Arab. 2010).

د- استخدام معمل اللغة والمعينات في تعليم اللغة العربية لمدرسي المدرسة المتوسطة دنومليا بمنطقة مالانج (٢٠٠٦).  
(Pemanfaatan Laboratorium Bahasa dan Media Pengajaran Bahasa Lainnya dalam pengajaran Bahasa Arab bagi Guru-guru MTS Se KKM MTsN Donomulyo Kabupaten Malang. 2006).

٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

أ- تطبيق وسائل الكترونك في تعليم اللغة العربية (٢٠١١).  
Penerapan Media Elektronik dalam Pembelajaran Bahasa Asing/ Arab (2011).

ب- كيفية استخدام طريقة اتصالية في تعليم اللغة العربية (٢٠١٢).  
Bagaimana Strategi Komunikasi Digunakan dalam Proses Pembelajaran Bahasa Arab (2012).

ج- عملية إجراءات تعليم الكتابة لغير الناطقين بها.  
("Amaliyyatu Ijra.ati Ta'li.mi al-Kitabati li Ghoiri an Na.thiqi.na biha.") (2012).

د- طريقة تعليم مهارة الاستماع على أساس حل المشكلة (٢٠١٣).

هـ- ميزات أخطاء اللغة التحريرية لدى الطلاب (٢٠١٤).  
Karakteristik Kesalahan Bahasa Tulis Mahasiswa (2014).

٤- الكتب

أ- كتابة القصّة الخيالية باللغة العربية: البحث النظري والاستعمالي (٢٠١١)  
Penulisan Narasi Fiksi dalam Bahasa Arab:Teori dan Praktek (2011).



- ب- الاستماع لدروس اللغة العربية المكثفة الأولى: كتاب المعلم والتلميذ (٢٠٠٣).  
Istima Liddurusil Arabiyah Mukatstsafah I : Kita.bul Muallim wat  
tilmiidz (Menyimak untuk Bahasa Arab Dasar) (2003).
- ج- طريقة تدريس اللغة العربية للأطفال (٢٠١٤).  
Strategi Pembelajaran Bahasa Arab untuk Anak (ALA) (2014).

## د. يايان نربيان

هو الدكتور يايان نربيان، ولد في ٢٩ أغسطس ١٩٦٦م، وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها. والجهة التي تخرج فيها: قسم تربية اللغة العربية المعهد العالي لعلوم التربية والتعليم باندونج (ليسانس)، ثم قسم تربية اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية شريف هداية الله جاكرتا (ماجستير)، ثم قسم تربية اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية شريف هداية الله جاكرتا (دكتوراه). والجهة التي يعمل فيها: جامعة إندونيسيا التربوية باندونج.

### المنشورات العلمية :

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- تطبيق تعليم اللغة العربية في الجامعات العامة (٢٠٠٢)
- ب- دراسة بلاغية عن آيات الصلاة في القرآن
- ج- تحليل آيات الكناية في القرآن واختلاف العلماء فيها وآثاره في إثبات الحكم (٢٠٠٦)
- د- تعليم متعلقات الفعل لترقية مهارة الطلاب في كتابة الرسالة (٢٠٠٧)
- هـ- تطوير المواد البلاغية على النهج الأدبي في ترقية تقدير طلاب قسم تربية اللغة العربية (٢٠١٣)
- و- دراسة تقابلية عن البيان بين اللغة الإندونيسية واللغة العربية.

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- مقارنة دراسة تقابلية في تعليم البلاغة وأثرها في ترقية إنجاز الطلاب (٢٠١٤)

#### ٣- الكتب

- أ- مقدمة في علم البلاغة (٢٠٠٦)
- ب- مقدمة في علم البيان (٢٠٠٧)
- ج- مقدمة في علم المعاني (٢٠٠٧)
- د- اللغة العربية للمبتدئين (٢٠٠٩)

هـ- جمالية آيات الكناية في القرآن (٢٠١٠)

٤- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

أ- سكرتير اتحاد المدرسين للغة العربية منطقة جاوا الغربية (٢٠٠٨-الآن)

ب- سكرتير لجنة مؤتمر اتحاد المدرسين للغة العربية الثالث بياندونج (١٩٧٨)

ج- سكرتير قسم تربية اللغة العربية جامعة إندونيسيا التربوية باندونج (٢٠٠٨-الآن)

د- مقوم قسم اللغة العربية لهيئة الاعتماد الوطني للمعاهد العالية (٢٠٠٩-الآن)

## أحمد نور خالص

هو أحمد نور خالص ولد في التاريخ ١ أغسطس ١٩٧٨ م . وتخصصه العلمي مهارة الاستماع والتعبير الشفهي . والجهة التي تخرج فيها : جامعة مالانج الإسلامية الحكومية (ليسانس وماجستير) . والجهة التي يعمل فيها : جامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية .

### المنشورات العلمية:

#### ١- عناوين البحوث العلمية

أ- الكناية في نهب الخلافة (دراسة تحليلية عن الخطبة الشمشيقية

ب- تقويم المحتوى الثقافى في (سلسلة العربية بين يديك)

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

أ- مزايا اللغة العربية وفوائدها لتعلمها للابتعاد عن كيد الأعداء

- b. Mencari Identitas & Pemahaman Makna Gender Dalam Al Qur'an
- c. Penerapan Cooperative Learning Dalam PBA
- d. Metode Pendidikan Yang Berpengaruh Terhadap Anak Dalam Perspektif Al Qur'an Dan Hadits

#### ٣- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- مدرس اللغة العربية في جامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية

# أكمل ولد أحكس

هو أكمل ولد أحكس من مواليد ميدان، ١٢ ديسمبر ١٩٨٠. وتخصصه العلمي تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. والجهة التي تخرج فيها: قسم اللغة العربية وأدابها جامعة جاكرتا الحكومية (UNJ) ٢٠٠٤ م (ليسانس)، ثم قسم اللغة العربية وأدابها جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا ٢٠٠٩ م (ماجستير). والجهة التي يعمل فيها: قسم تعليم اللغة العربية كلية علم التربية والتدريس الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية ميدان.

المنشورات العلمية :

١ - عناوين البحوث العلمية

- تحليل على القيم الثقافية في الرواية "الحب تحت المطر" لنجيب محفوظ وتضمينه في مادة النصوص الأدبية، ٢٠٠٣ م

- Implementasi Pembelajaran Kitab Kuning dalam Membentuk Pendidikan Akhlak Santri di Pesantren Sumatera Utara. 2011

٢ - مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- Strategi Bercerita dalam Pembelajaran Bahasa Arab. Jurnal "Al-Fikru" STAI Deli Serdang. 2012
- Respon Kepala Madrasah Terhadap Kemampuan Profesional Alumni Pendidikan Bahasa Arab IAIN Sumatera Utara di Sumatera Utara. Jurnal " Al-Irsyad" Bimbingan Konseling Islam. FTIK. IAIN SU. 2013

٣ - مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- Analisis Materi Substantif Dan Bahan Ajar Mata Pelajaran Bahasa Arab Madrasah Aliyah. 2014

٤- الكتب

- اللغة العربية للمتعلِّمين (كتاب مقرر) قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة

الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية، ٢٠١٢

#### ٥ - الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية:

- محاضر اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية من ٢٠٠٩ إلى الآن
- محاضر اللغة العربية بالجامعة الإسلامية سومطرة الشمالية من ٢٠٠٩ إلى الآن
- موظف قسم اللغة العربية في مركز تنمية اللغات بالجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية من ٢٠١١ إلى الآن
- Nara Sumber Pelatihan Bahasa Arab Mahasiswa Fakultas Syariah IAIN SU. 2011
- Nara Sumber Pelatihan TOAFL bagi Mahasiswa IAIN Sumatera Utara. 7-8 April 2014
- Nara Sumber Diklat Teknis Fungsional Peningkatan Kompetensi GuruMuda Mata Pelajaran Bahasa Arab Tk. MA Kementerian Agama Se Provinsi Sumatera Utara. Juni 2014

# حسن بشري

هو حسن بشري، ولد في ١٨-ديسمبر-١٩٧٥، وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها. والجهة التي تخرج فيها : جامعة والي سونجو سمارنج الإسلامية الحكومية (في مرحلة ليسانس وماجستير). والجهة التي يعمل فيها : جامعة سمارنج الحكومية.

## المنشورات العلمية:

### ١- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

Judul: Pengenalan Bahasa Arab Melalui Permainan Puzzle Anak-Anak Prasekolah Jurnal: ABDIMAS Standar: Nasional Belum Terakreditasi No./Vol.: Vol. 15 No. 1 Juni 2 Halaman: 59-65 Tahun: 2011. ISSN: 1410-2765

Status: Anggota Penulis. Penulis: Zukhaira. SS..M.Pd.. Hasan Busri.S.Pd.I..M.S.I.

### ٢- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

Judul: Pelaksanaan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP) Bahasa Arab di Madrasah Aliyah (Studi Kasus Madrasah Aliyah Kabupaten Grobogan)

Jurnal: Tarbiyatuna Pendidikan Agama Islam Standar: Nasional Belum Terakreditasi

No./Vol.: volume 2. No 1. Juni Halaman: 53-83 Tahun: 2012. ISSN: 2089-2713

Status: Penulis Utama

## حفيدة

هي حفيدة ولدت في ١٨ مارس ١٩٧٣. وتخصصها العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها وقواعد اللغة العربية. والجهة التي تخرجت فيها : جامعة سونن كاليجاكا جو كجاكرتا الإسلامية الحكومية (في مرحلة ليسانس وماجستير). والجهة التي تعمل فيها : جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية.

### المنشورات العلمية:

#### ١- عناوين البحوث العلمية

أ- فعل مزيد بحرف، بحرفين، بثلاثة أحرف

ب- Strategi Pembelajaran Kitabah

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

• تدريس الصرف في المدارس والمعاهد الإسلامية بإندونيسيا

#### ٣- الكتب

• Ilmu sharf (morfologi bahasa Arab)

#### ٤- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

أ- محاضرة اللغة العربية في جامعة فكالونجان الإسلامية الحكومية ١٩٩٨ -

٢٠٠٣

ب- محاضرة اللغة العربية بجامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية سنة ٢٠٠٢ -

الآن



# ديوي حميدة حنفي

هي ديوي حميدة حنفي ولدت في ٦ سبتمبر ١٩٧٥ . وتخصصها العلمي تدريس اللغة العربية . والجهة التي تخرجت فيها : الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج (في مرحلة ليسانس وماجستير) . والجهة التي تعمل فيها : جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

## المنشورات العلمية:

### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- تطوير منهج اللغة العربية في المدرسة الإسلامية نور العلوم كيونساري مالانج
- ب- تطوير مادة النحو للمرحلة الجامعية على أساس الخريطة الذهنية
- ج- التحيز الجنسي في اللغة العربية جذرا على التحيز الجنسي في التعليم
- د- تدرج المحتوى لمادة النحو لشعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- هـ- دراسة مقارنة في تعليم اللغة العربية وتعلمها للناطقين بغيرها بالبرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ومعهد الدراسات الشرقية بجامعة لايبزيغ ألمانيا

### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- أ- نظرية تطوير المنهج في إدارة المدرسة على المستوى الدولي
- ب- تطور اللغة العربية وسرّ خلودها

### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- أ- تربية المرأة في الإسلام
- ب- ظاهرة الاقتراض في العربية قديماً وحديثاً
- ج- تطوير منهج اللغة العربية للمدرسة الثانوية على أساس المدرسة على المستوى الدولي
- د- تجربة تعليم اللغة العربية في إندونيسيا ما لها وما عليها " من مشكلات اللغة العربية: تعويد اللغة ومناهجه "

هـ- تطوير نموذج تعليم النحو الوظيفي لترقية كلام اللغة العربية في المعاهد السلفية.

٤- الكتب

أ- منهج اللغة العربية (للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي).

ب- قواعد النحو الميسرة .

ج- المحادثة العربية للحجاج الإندونيسيين.

٥- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

أ- عضو اتحاد مدرسي اللغة العربية بإندونيسيا.

ب- مرافقة لمدرسي اللغة العربية في المدارس السلفية.

ج- مدرّبة تدريس اللغة العربية لمدرسيها.

د- وكيلة رئيس المدرسة للأمور الأكاديمية "منهج اللغة العربية" في المدرسة الإسلامية للبنات نور العلوم كبونساري مالانج.

هـ- مرافقة لتدريس اللغة العربية المصغّر للطلاب في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

# رَحْمَةُ لَوْلُؤِ اثْنَيْنِ

هي رَحْمَةُ لَوْلُؤِ اثْنَيْنِ من مواليد كلاتن، ٧ نوفمبر ١٩٨٨. وتخصصها العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها. والجهة التي تخرجت فيها: تدريس اللغة العربية بجامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية ٢٠١٠ (ليسانس)، والتربية الإسلامية بجامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية ٢٠١٢ (ماجستير). والجهة التي تعمل فيها: (١) جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية، (٢) المدرسة الثانوية الحكومية فيدان كلاتن.

المنشورات العلمية:

عناوين البحوث العلمية

إستراتيجية تدريس قواعد اللغة العربية بكتاب ألفية ابن مالك بالمدرسة الدينية  
الوسطى المؤيد سوراكرتا السنة ٢٠٠٩/٢٠١٠

## عبد الغفور بن ياسير بن أيو نصرון

هو عبد الغفور بن ياسير بن أيو نصرון ولد في ٥ مارس ١٩٦٨ . وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها . والجهة التي تخرج فيها : جامعة الرانيري (في مرحلة ليسانس وماجستير) . والجهة التي يعمل فيها : جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية .

### المنشورات العلمية:

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- a. Rekonstruksi Kajian Keislaman yang Berwawasan Kebangsaan (study Paradigmatik Pengembangan Kurikulum di STAIN Surakarta)
- b. Kontruksi prodi PBA dalam menyongsong perubahan STAIN menjadi IAIN
- c. Pendampingan Pengembangan SDIT Al-Anis. Pesantren Al Anisiyah Desa Ngemplak Jiwan Kartosuro Sukoharjo

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- a. Konsep Pendidikan Islam
- b. Tinjauan Filsafat Islam Tentang Kurikulum (Jurnal Tarbawi)

#### ٣- الكتب

- a. Mutiara-Mutiara Peradaban Muslim
- b. Modul Diklat Rumpun Agama Islam Pengajaran Bahasa Arab Aspek Pendalaman Materi Mufrod. Mutsana dan Jama'
- c. Modul Diklat Rumpun Agama Islam Pengajaran Bahasa Arab Aspek Pendalaman Materi Isim. Fi'il Dan Huruf
- d. Modul Diklat Rumpun Media. Pemanfaatan Media Dan Sumber Belajar Bahasa Arab Madrasah Aliyah
- e. Modul Diklat Rumpun Media. Pemanfaatan Media Dan Sumber Belajar Fiqh Madrasah Tsanawiyah

# عبد الله فيصل بن عبد القادر بن شهري

هو عبد الله فيصل بن عبد القادر بن شهري من مواليد دماك، ١٤ يونيو ١٩٦٤ . وتخصصه العلمي علم اللغة العربية وآدابها، وتدرّس اللغة العربية للناطقين بغيرها، وتدرّس البلاغة . والجهة التي تخرج فيها : قسم اللغة العربية وآدابها (ليسانس)، وقسم اللغة الوصفية (ماجستير). وفي معهد المنور الإسلامي بكرايباك كججكرتا. والجهة التي يعمل فيها : جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية.

## المنشورات العلمية:

### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- منيح في التفسير (دراسة ستروكتورية في تفسير الجلالين والكشاف)
- ب- التفسير الحر (emancipatory) (دراسة في طريقة التفسير لفريد إسحاق و بنت الشاطئ)
- ج- الشبكة المتطرفة في باسانترين (المعاهد الإسلامية) بسوراكرتا

### ٢- الكتب

- أ- الدروس العربية لطلاب جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية (الجزء ١-٢)
- ب- الماهر في العربية (تطبيق الاستماع والكلام)
- ج- الماهر في العربية (تطبيق القراءة والكتابة)
- د- ميتابورا في القرآن (الاستعارة في القرآن)

### ٣- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- بمنزلة رئيس مركز اللغة وتطورها في جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية

## عبيد رضا

هو عبيد رضا ولد في ٢٩ يوليو ١٩٧٧ . وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها . والجهة التي يعمل فيها : قسم اللغة العربية كلية التربية جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا .

### المنشورات العلمية:

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- a. Validitas Tes Pelajaran Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah (MTs)
- b. Membaca Teks Bahasa Arab: Ragam, Metode, dan Teknik Pengajarannya
- c. Strategi Pembelajaran Istima yang Efektif
- d. Kesulitan Belajar Dalam Mata Kuliah Istima di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab
- e. Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab Berbasis Lingkungan Bahasa dan Budaya di Perguruan Tinggi Agama

#### ٢- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

Panitia dari

- a. Seminar Nasional: “Pembelajaran Bahasa Arab Berorientasi Masa Depan”
- b. Seminar Internasional: “Mustaqbal al-Lughah al-‘Arabiyyah fi al-Ashri al-Aulamah”
- c. International Colloquium: Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis ICT
- d. Seminar Nasional: Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Cross-Cultural Understanding” (CCU).
- e. Workshop: Mencari Model Pembelajaran Bahasa Asing Yang Bermutu Bagi Pengembangan UIN Syarif Hidayatullah Jakarta Sebagai World Class University”

## علي معصوم

هو علي معصوم من مواليد تولونج أغونج، ٢٦ أغسطس ١٩٧٩ م. وتخصص في تعليم المهارات اللغوية. والجهة التي تخرج فيها: قسم الأدب العربي، جامعة مالانج الحكومية سنة ٢٠٠٢ (ليسانس). والتحق بقسم اللغة العربية وأدبها، جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا ٢٠٠٧ (ماجستير). وقبل الالتحاق بالمرحلة الجامعية، درس العلوم الدينية في معهد مفتاح العلوم باندونج تولونج أغونج ١٩٩٤-١٩٩١ ثم درس في معهد منبع المعارف دينابر جومبانج ١٩٩٤-١٩٩٧. ويعمل مدرسا في قسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية:

- ١- مدرس اللغة العربية في المعهد العالي لعلوم التربية "ابن سناء" مالانج ٢٠٠٧ - ٢٠١٠
- ٢- هيئة التحرير لمجلة "الندوة" لوحدة الطلبة بقسم الأدب العربي جامعة مالانج الحكومية ٢٠٠٧ - ٢٠٠٩
- ٣- مشرف وحدة الطلبة بقسم الأدب العربي جامعة مالانج الحكومية ٢٠٠٧ - ٢٠٠٩
- ٤- أعضاء اللجنة في إعداد الاختبارات في اللغة العربية لغير العرب (TOAFL) قسم الأدب العربي جامعة مالانج الحكومية ٢٠٠٨
- ٥- سكرتير قسم الأدب العربي جامعة مالانج الحكومية ٢٠٠٩ - الآن
- ٦- هيئة التحرير للمجلة العلمية الإلكترونية "السن" قسم الأدب العربي جامعة مالانج الحكومية ٢٠١٢ - الآن.

### المنشورات العلمية:

- ١- عناوين البحوث العلمية
- أ- تطوير المكتبة الافتراضية لكتب التراث في تنمية تعاليم اللغة العربية والعلوم الدينية بالمعاهد الإسلامية في جاوى الشرقية (السنة الأولى). (٢٠٠٩)
- ب- تطوير أساليب تعليم مهارة الكلام المبنية على التفاهم الثقافى لطلبة قسم اللغة العربية بإندونيسيا. (٢٠٠٩)

- ج- استكشاف برنامج تنمية التعليم التنفيذي لتحسين جودة إدارة المدرسة المتوسطة الإسلامية بجاوى الشرقية. (٢٠٠٩)
- د- تطوير المكتبة الافتراضية لكتب التراث في تنمية تعاليم اللغة العربية والعلوم الدينية بالمعاهد الإسلامية في جاوى الشرقية (السنة الثانية). (٢٠١٠)
- هـ- تطوير المكتبة الافتراضية لكتب التراث في تنمية تعاليم اللغة العربية والعلوم الدينية بالمعاهد الإسلامية في جاوى الشرقية (السنة الثالثة). (٢٠١١)
- و- تطوير الكتاب المدرسي "التطبيق الصريفي" المبني على المهارات اللغوية الأربع لطلبة قسم الأدب العربي جامعة مالانج الحكومية. (٢٠١١)
- ز- طريقة جبريل: تطوير أسلوب التدريب النطقي المبني على التلقين والتقليد لطلبة قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية في برنامج الدروس العربية المكثفة. (٢٠١٤)

## ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- أ- تطوير المكتبة الافتراضية لكتب التراث في تنمية تعاليم اللغة العربية والعلوم الدينية بالمعاهد الإسلامية في جاوى الشرقية. (المجلة العلمية "البحوث التربوية"، أكتوبر ٢٠١٠ مركز البحوث العلمية بجامعة مالانج الحكومية).
- ب- تطوير تعليم القواعد المبني على كتب التراث للمعاهد الإسلامية. (المجلة العلمية "العربي"، ديسمبر ٢٠١٠ قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية).
- ج- استكشاف برنامج تنمية التعليم التنفيذي لتحسين جودة إدارة المدرسة المتوسطة الإسلامية بجاوى الشرقية. (المجلة العلمية لمركز تطوير التعاليم بجامعة مالانج الحكومية، إبريل ٢٠١٢).

## ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- أ- التحليل المقارن في طريقة استنباط الأدلة النحوية بين علماء البصرة والكوفة. (المؤتمر الدولي التاسع في اللغات بجامعة "أتماجايا" جاكرتا - إندونيسيا، إبريل ٢٠١١)



- ب- الجمل الخبرية في أوائل السور القرآنية (دراسة تحليلية بلاغية). (المؤتمر الدولي " دور اللغة العربية في عملية البناء الحضاري " بجامعة " سونان كاليجاغا " الإسلامية الحكومية، يوكياكرتا - إندونيسيا، يوليو ٢٠١١)
- ج- تطوير القرص التفاعلي لمادة القواعد العربية لتلاميذ المدرسة الثانوية الإسلامية بإندونيسيا. (المؤتمر الدولي للغة العربية بجامعة " مولانا مالك إبراهيم " الإسلامية الحكومية، مالانج - إندونيسيا، ديسمبر ٢٠١١)
- د- تحليل الأخطاء التحريرية في استخدام المركبات لطلبة قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية. (المؤتمر الدولي للغة العربية بجامعة " شريف هداية الله " الإسلامية الحكومية، جاكرتا - إندونيسيا، يوليو ٢٠١٢)
- هـ- طريقة جبريل: تطوير أسلوب التدريب النطقي المبني على التلقين والتقليد لطلبة قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية في برنامج الدروس العربية المكثفة. (المؤتمر الوطني لنتائج البحوث العلمية بجامعة مالانج الحكومية، مالانج - إندونيسيا، أكتوبر ٢٠١٤).

## ليلي مزية بنت موسرة

هي ليلي مزية بنت موسرة من مواليد كرسيك، ٧ أغسطس ١٩٨٠ م. وتخصصت في تعليم اللغة العربية. والجهة التي تخرجت فيها: قسم تعليم اللغة العربية جامعة مالانج الحكومية ٢٠٠٢ م. والتحققت بقسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ٢٠١٠ (ماجستير). وقبل الالتحاق بالمرحلة الجامعية، درست في المعهد الإسلامي -معهد روضة المتعلم- - كرسيك جاوى الشرقية إندونيسيا سنة ١٩٩٢-١٩٩٦. وتعمل مدرسة في قسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية :

- ١- مدرسة اللغة العربية بقسم الأدب العربي بكلية الآداب جامعة مالانج الحكومية من ٢٠٠٤ إلى الآن
- ٢- مدرسة اللغة العربية بمعهد النهضة للطالبات ٢٠١١-٢٠١٢

### المنشورات العلمية

- ١- عناوين البحوث العلمية
  - أ- تطوير الكتاب التعليمي تطبيق الصرف الثاني على أساس المهارات اللغوية الأربع لطالبة قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية ٢٠١٢
  - ب- استخدام نون التوكيد الثقيلة في القرآن الكريم: وجودها ووظيفتها ٢٠١٢
- ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية
  - المفعول لأجله في السبع الطوال وترجمته إلى اللغة الأندونيسية
- ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات
  - إعداد الكتاب التعليمي قواعد الخط والإملاء لترقية مهارة الكتابة (بحث تطويري بجامعة مالانج الحكومية) ٢٠١٠
- ٤- الكتب
  - أ- مورفولوجيا العربية ٢٠١٢
  - ب- تطبيق الصرف الثاني ٢٠١٢
  - ج- خط إملاء ٢٠١٣

# محمد أحسن الدين

هو محمد أحسن الدين بن زيد بن أوتارا من مواليد شربون جاوى الغربية، ٢٠ يناير ١٩٨١م وتخصص في تعليم اللغة العربية. بدأت دراسته من المدرسة الابتدائية العامة في سنة ١٩٩٢م والمدرسة المتوسطة الحكومية العامة بشربون ١٩٩٦م. ثم التحق بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بتامبياء براس جومبانج جاوى الشرقية سنة ١٩٩٩م. والجهة التي تخرج فيها: قسم تعليم اللغة العربية جامعة مالانج الحكومية ٢٠٠٢ (ليسانس)، والدراسات الإسلامية في جامعة مالانج الإسلامية ٢٠٠٧ (ماجستير أول)، ومعهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا ٢٠٠٩ (الدبلوم العام في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها)، وقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج ٢٠١٢ (ماجستير ثان). وفي سنة ٢٠١٤ يواصل دراسته في مرحلة الدكتوراة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

## الجهود في نشر اللغة العربية والخبرات

- مدرس اللغة العربية كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية من ٢٠٠٦ إلى الآن
- مدرس الدراسات الإسلامية كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية من ٢٠٠٧ إلى الآن
- مدرس في معهد "مفتاح الهدى" الإسلامي من ٢٠٠٢ إلى الآن.

## المنشورات العلمية

### ١- عناوين البحوث العلمية

- القيم التربوية الأخلاقية لأشعار الإمام الشافعي في ديوانه سنة ٢٠٠٨.
- تطوير الاختبارات التفاعلية باستخدام برنامج هوت فوتاتوس لمهارة القراءة لدى طلبة قسم الأدب العربي كلية الآداب بجامعة مالانج الحكومية. ٢٠١٠.
- تحليل بنود أسئلة اختبارات اللغة العربية للناطقين بغيرها. ٢٠١١.
- تطوير مادة القراءة على أساس التعليم الإلكتروني لدى طلبة قسم الأدب العربي كلية الآداب بجامعة مالانج الحكومية. ٢٠١٢.
- تطوير الاختبار التصنيفي عبر الموقع/الويب لدى الطلبة الجدد قسم الأدب

العربي كلية الآداب بجامعة مالانج الحكومية. ٢٠١٣.

- تطوير مادة الاستماع المكتف الأول عبر الموقع/الويب لدى طلبة قسم الأدب العربي كلية الآداب بجامعة مالانج الحكومية. ٢٠١٤.

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- القيم التربوية الأخلاقية لأشعار الإمام الشافعي في ديوانه ٢٠٠٨ في مجلة "البحوث العلمية" جامعة مالانج الحكومية.
- انتفاع الوسائل في تنمية مهارة الكتابة لدى تلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية ٢٠١٠ في مجلة "النادي" لقسم الأدب العربي جامعة حسن الدين مكسار
- اختبار الاختيار من متعدد والمزاوجة في اللغة العربية باستخدام برنامج هوت فوتاتوس ٢٠١١ في مجلة "العربي" لقسم الأدب العربي جامعة مالانج الحكومية.

#### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- الانتفاع بتكنولوجيا العلوم والاتصالات في تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٠.
- اختبار "صحيح - خطأ" في اللغة العربية باستخدام برنامج هوت فوتاتوس سنة ٢٠١١.
- استخدام الوسائط المتعددة في تعليم اللغة العربية ٢٠١١.
- تطوير الاختبارات الموضوعية لمهارة القراءة ببرنامج جلاولين. ٢٠١٢.

#### ٤- الكتب

- Tutorial Pembuatan Media Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Multimedia. 2011
- صناعة وسائل تعليمية للغة العربية على ضوء الوسائط المتعددة. ٢٠١١
- Media Pembelajaran Bahasa Arab. 2014
- وسائل تدريس اللغة العربية. ٢٠١٤

# محمد حنيف أنواري

هو محمد حنيف أنواري ولد في ٣٠ يوليو ١٩٧١ . وتخصصه العلمي الأدب العربي وتدرّس اللغة العربية للناطقين بغيرها . والجهة التي تخرج فيها : جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا ( ليسانس وماجستير) . والجهة التي يعمل فيها : جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا .

## المنشورات العلمية:

### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- الخط العربي الإسلامي (١٩٩٥)
- ب- أبو نواس حسن بن هانئ وكلامه السلبي دراسة فلسفية في كتاب ديوان أبي نواس (٢٠٠٢)
- ج- من المذاهب الأدبية (٢٠٠٥)
- د- التطوير للنظام الدراسي في معهد "سلفية" ملانجي جو كجاكرتا (٢٠٠٥)
- هـ- تقوية المعهد السلفي كأساس التحويلي للمجتمع خلال تطوير المهارات الترجومية والطبعية (٢٠٠٦)
- و- السرد العربي (٢٠٠٨)
- ز- دينامياء الخط العربي بجوكجاكرتا (٢٠١٠)
- ح- بنية السرد ومعنى قصة "لقاء الشيطان" القصيرة السيمائية (٢٠١٣)

### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- أ- التضاد بين العلم والدين في نظام التربية بالجامعة (JawaPos)
- ب- ضروريات التاريخ عند نهضة العلماء الجمعية (AULA)
- ج- الرومانسية في الأدب العربي الحديث (Thaqafiyat)
- د- سيمائية الخط العربي الإسلامي (Thaqafiyat)
- هـ- بعدي الأفق والعمود للخط الإسلامي (Hadlarah)
- و- المحافظون في الأدب العربي الحديث (Adabiyat)

- ز- فقه الليبرالية عند الإطار المعهدي (Pesantren)
- ح- تاريخ الأدب العربي دراسة إستيمولوجية (Thaqafiyat)
- ط- دور الثقافة اليونانية والفارسية لتطور العقلية في الإسلام (Adab Press)
- ي- نصر حامد أبوزيد (Jendela Yogyakarta)
- ك- الدراسة لزعماء الأدب: المشكلة الإستيمية والتربوية (Thaqafiyat)
- ل- ابن مالك ومساهمته في علم النحو (Adabiyyat)
- م- الوحي دراسة دلالية على المحتويات والموضوع (Thaqafiyat)
- ن- أدونيس وأفكاره الشعرية (Adabiyyat)
- ٣- الكتب
- أ- الكلام السلبي عند أبي نواس حسن بن هانئ (LKIS)
- ب- الشعر العربي الحديث (Adab Press)
- ٤- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية
- باحث ومدرس بمجمع اللغة الأجنبية بكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

## محمد زيني

هو محمد زيني ولد في ١١ أبريل ١٩٧٥ . وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها . والجهة التي تخرج فيها : الجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاغا بيوكياكرتا ( ليسانس وماجستير) . والجهة التي يعمل فيها : جامعة بكالونجان الإسلامية الحكومية.

### المنشورات العلمية:

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- الكتاب المدرسي في اللغة العربية لغير الناطقين بها (دراسة تحليلية على كتاب "العربية بالنماذج" من ناحية المادة والطريقة)
- ب- لفظ النصيحة والموعظة في القرآن الكريم وتأثيرهما على التصورات التربوية الإسلامية (دراسة دالية)
- ج- وغيرها.

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- أ- الأضداد في القرآن الكريم
- ب- تنمية المادة الكاملة (تحليل فلسفة العلم)

#### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- a. Bahasa Arab Pegon Dan Pola Keberagamaan Masyarakat Jawa (Studi Bahasa Arab Pegon Nadhman Tarajumah di Masyarakat Rifa'yah Pekalongan)

- أ- علوم اللغة في التراث العربي
- ب- وغيرها

#### ٤- الكتب

- المؤثر : تعليم اللغة العربية على نظرية القوالب (الكتاب الأول)

#### ٥- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- أ- مشارك في المؤتمر الدولي للغة العربية عن "خطاب التجديد في الدراسات العربية"
- ب- المشارك في برنامج التعاون الأكاديمي في اللغة العربية بين الجامعة الإسلامية الحكومية بيكالونجان بإندونيسيا وجامعة الحسن الثاني دار البيضاء بالمغرب.



## محمد قشيري

هو محمد قشيري من مواليد مالانج، ٢ سبتمبر ١٩٦١. وتخصصه العلمي تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها. والجهة التي تخرج فيها: قسم تعليم اللغة العربية إيكيب مالانج (١٩٨٥ ليسانس)، والتحق دراسته بقسم تعليم اللغة الإندونيسية إيكيب مالانج ١٩٩٩ (ماجستير)، والآن يدرس في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (في إنهاء كتابة رسالة الدكتوراه). قد تمعهد في المعهد الإسلامي هو معهد الأمين طورين مالانج ١٩٧٧-١٩٨١، ومعهد مفتاح الهدى مالانج ١٩٨١-١٩٨٨. والجهة التي يعمل فيها: جامعة مالانج الحكومية.

### المنشورات العلمية:

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- أ- تطوير مواد النحو الأول على أساس النصوص العربية باستخدام الوسائل التعليمية التفاعلية، ٢٠٠٩.
- ب- تطوير مواد النحو الوظيفي وأثر استخدامها في رفع دوافع الطلبة وتحصيلهم في التعلم (بالطبيق على طلبة قسم تربية اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية). ٢٠١٤.

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- تطوير مكونات التعليم لمادة اللغة العربية في المدارس الثانوية، في المجلة العلمية المحكمة BAHASA DAN SENI سنة ٤١ رقم ١ فبراير ٢٠١٣.

#### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- أ- بعض المشكلات المتعلقة بالجملتين الفعلية والاسمية في بعض كتب النحو. ورقة بحثية مقدمة في المؤتمر الدولي السابع لاتحاد مدرسي اللغة العربية في يوكياكرتا - إندونيسيا ٢٠١١.
- ب- نماذج النحوي الوظيفي وتطبيقها في تعليم النحو. ورقة بحثية مقدمة في المؤتمر القومي في اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية، ٢٠١٢.
- ج- المصطلحات النحوية في كتاب الأجرومية: مشكلاتها والحلول المقترحة لها (بعض الاقتراحات لتجديد مواد النحو وتعليمه). ورقة بحثية مقدمة في

المؤتمر الدولي الثامن لاتحاد مدرسي اللغة العربية بجامعة إمام بونجول  
الإسلامية الحكومية باندونج - إندونيسيا. ٢٠١٣.

#### ٤- الكتب

- أ- المواد الدراسية في تطبيق النحو الأول لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية  
الآداب جامعة مالانج الحكومية، ٢٠١٢
- ب- المواد الدراسية في تطبيق النحو الثاني لطلبة قسم تعليم اللغة العربية كلية  
الآداب جامعة مالانج الحكومية، ٢٠١١
- ج- النحو الوظيفي، المواد التعليمية في مادة النحو الأول لطلبة قسم تعليم اللغة  
العربية كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية، ٢٠١٤

#### ٥- الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- أ- مدرس اللغة العربية بمعهد مفتاح الهدى الإسلامي مالانج من ١٩٨٦ إلى الآن.
- ب- مدرس اللغة العربية بمعهد مفتاح الهدى الإسلامي للبنات مالانج من ١٩٨٦  
إلى الآن.
- ج- مدرس اللغة العربية بمعهد أنوار الهدى الإسلامي مالانج من ٢٠٠٧ إلى الآن.
- د- رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية:  
٢٠٠٤-٢٠٠٩.
- هـ- عضومن أعضاء التحرير للمجلة العلمية المحكمة "Bahasa dan Seni" كلية  
الآداب جامعة مالانج الحكومية: ٢٠٠١-٢٠١٤.
- و- وكيل رئيس التحرير للمجلة العلمية "العربي" قسم تعليم اللغة العربية كلية  
الآداب جامعة مالانج الحكومية: ٢٠٠٢-٢٠١٣.
- ز- رئيس اللجنة للمؤتمر الدولي "اللغة العربية والعولمة وجها لوجه" بمالانج  
إندونيسيا، نوفمبر ٢٠٠٨.
- ح- مدرس تأهيل المدرسين للغة العربية تحت رئاسة المديرية العامة للتعليم العالي  
تحت رعاية الوزارة للتربية والثقافة ٢٠١٠- إلى الآن.



# (ب) علم اللغة

## أ. د. ديدى هدايات

الأستاذ الدكتور د. هدايات من مواليد سوكابومي، ٢١ يناير ١٩٤٤. وتخصص في علم اللغة والبلاغة القرآنية. والجهة التي تخرج فيها: قسم تعليم اللغة العربية جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا، ١٩٧٣ (ليسانس). والتحق بمعهد الخرطوم الدولي للغة العربية، السودان ١٩٨١ (ماجستير). ثم التحق بالدراسات العليا بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا ١٩٩٨ (دكتوراه). ويعمل مدرساً في كلية التربية بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا - متقاعد ٢٠١٣.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية:

- ١- تعليم اللغة العربية بالراديو الإندونيسي ١٩٧٨-١٩٧٩
- ٢- تعليم اللغة العربية بالتلفزيون الإندونيسي، ١٩٩٠ - ٢٠٠٠
- ٣- مدرس بالدراسات العليا بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا ١٩٩٩-٢٠٠٩
- ٤- مدرس بالدراسات العليا بجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج من ٢٠٠٤ إلى الآن
- ٥- مدرس بالدراسات العليا بجامعة سونان جونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج من ٢٠٠٢ إلى الآن
- ٦- مدرس بالدراسات العليا بجامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية باندونج من ٢٠٠٧ إلى الآن
- ٧- مدرس بالدراسات العليا بجامعة تشيباسونج الإسلامية من ٢٠١٠ إلى الآن
- ٨- رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية ١٩٨٥-١٩٩٧
- ٩- الرئيس الأول لاتحاد المدرسين للغة العربية بإندونيسيا ١٩٩٩-٢٠٠٣
- ١٠- هيئة الإشراف لاتحاد المدرسين للغة العربية بإندونيسيا ٢٠٠٤ إلى الآن
- ١١- مجلس الخبراء في مركز اللغة وعلوم القرآن بجاكرتا ١٩٩٨ إلى الآن

١٢- مجلس الخبراء في الجمعية العربية لوزارة التربية والثقافة الإندونيسية ٢٠٠٠ إلى الآن

١٣- الهيئة التأسيسية للاتحاد القومي للمدرسين للغة العربية ٢٠٠٦ إلى الآن

١٤- مدير معهد سبيل السلام العالي الإسلامي تتجرانج بانتان ٢٠٠٠ إلى الآن

١٥- هيئة تأسيسية لمؤسسة رعاية المجتمع القرآني ٢٠٠٣ إلى الآن

١٦- رئيس مجلس الحكام للمسابقة القومية لقراءة كتب التراث ٢٠٠٤؛ ٢٠٠٦؛ ٢٠٠٨؛ ٢٠١١

١٧- خبير إعداد المنهج الدراسي ٢٠١٣ مادة اللغة العربية للمدارس الإسلامية

١٨- تكريم وطني من وزير التربية والثقافة الإندونيسية للقائمين بأعمال التدريبات وأمور التعليم

#### المنشورات العلمية

##### ١- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- أ- المحتوى وطرق التعليم للغة العربية بمجلس العلماء الإندونيسي نوفمبر ٢٠١٢
- ب- التطور الاجتماعي للدول العربية والإسلامية اليوم ومستقبل حياة اللغة العربية بإندونيسيا، يناير ٢٠١٣
- ج- الأسس السيكلوجية واللغوية لفهم القرآن الكريم والكتب التراث يوليو ٢٠١٣
- د- توسيع الآفاق لخدمة البحث اللغوي العربي بالجامعات الإسلامية، فبراير ٢٠١٤
- هـ- التدريس الفعال وإعداد البيئة العربية بالجامعات الإسلامية، مارس ٢٠١٤
- و- نظام التقويم في المسابقة القومية لقراءة الكتب التراث، إبريل ٢٠١٤
- ز- إعداد الكتاب المدرسي للغة العربية القائم على المنهج الدراسي ٢٠١٣، مايو ٢٠١٤
- ح- المدخل العلمي في تعليم العربية على المنهج الدراسي ٢٠١٣ بالمدارس الإسلامية، أغسطس ٢٠١٤

٢- الكتب

- أ- تعليم اللغة العربية للمدارس الابتدائية الإسلامية (كتاب مدرسي)
- ب- تعليم اللغة العربية للمدارس المتوسطة الإسلامية (كتاب مدرسي)
- ج- تعليم اللغة العربية للمدارس الثانوية الإسلامية (كتاب مدرسي)
- د- تعليم اللغة العربية لفهم القرآن الكريم للمبتدئين (كتاب مدرسي)
- هـ- جواهر الألفية لابن مالك
- و- البلاغة للجميع والشواهد من كلام البديع

## د. ارحمني

هو الدكتور ارحمني من مواليد جومبانج، ٩ يوليو ١٩٦٥. وتخصص في الترجمة. والجهة التي تخرج فيها: قسم تعليم اللغة العربية إيكيب مالانج ١٩٨٨ (ليسانس). والتحق بقسم تعليم اللغة الإندونيسية إيكيب مالانج ١٩٩٢ (ماجستير). ثم التحق بقسم تعليم اللغة الإندونيسية إيكيب مالانج ١٩٩٢ (دكتوراة). ويعمل مدرسا في قسم الأدب العربي بكلية الآداب جامعة مالانج الحكومية.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

مدرس اللغة العربية في جامعة مالانج الحكومية ١٩٨٩ إلى الآن.

### المنشورات العلمية

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- معاني الترجمة اللغوية في مقتضى طرق تعلم اللغة، على نفقة كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية. ٢٠١٣
- Metode Translate-self Review Pembelajaran Bahasa Arab Kyai Rahmat Al-Arifin Muhammad Ibn Makruf (RAMBM) Pengasuh Pesantren Daar Al-Hijrah Malang. 2014

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- Arabic Metaphor Management as Kyai Sholeh Da'wah Model on Tolerance and Social Harmony JAM (Jurnal Aplikasi Manajemen) 9/2/2011

#### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- التعابير اللاشفهية عبر مختلف الثقافات. الندوة العالمية تحت موضوع "العربية وجها لوجه". مالانج، أكتوبر. ٢٠٠٨
- تطوير برنامج اللغة على أساس المشروع. الندوة العالمية تحت موضوع "العربية بين الانقراض والتطور. ميدان، أكتوبر ٢٠٠٩

#### ٤- الكتب

- Terjemahan Jenggotan dalam Sistem Pendidikan Pesantren. 2007. Malang: Malak
- Strategi Penerjemahan: Kreatif Menerjemahkan Bahasa Arab-Indonesia. 2011. Malang: Kaiswaran



## د. توتوسوهارتو

هو الدكتور توتوسوهارتو ولد في ٣ إبريل ١٩٧١. وتخصص في الترجمة. والجهة التي تخرج فيها : قسم تدريس اللغة العربية من جامعة سونان جونونج جاتي الإسلامية الحكومية (ليسانس). والتحق بقسم التربية الإسلامية من جامعة سونان كالي جاكا الإسلامية الحكومية (ماجستير). ثم التحق بقسم الدراسة الإسلامية من جامعة سونان كالي جاكا الإسلامية الحكومية (دكتوراه). ويعمل مدرساً في جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

تعليم مادة الإنشاء ١، ٢، ٣ في قسم تدريس اللغة العربية من جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية.

### المنشورات العلمية

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- a. 2006 Toto Suharto. "Historiografi Ibnu Khaldun" (Laporan Penelitian Individual DIPA IAIN Raden Fatah. 2006).
- b. 2007 Toto Suharto. "Paradigma Pembaruan Pemikiran Islam di Indonesia 1990-2005". (Laporan Penelitian Individual DIPA IAIN Raden Fatah Palembang. 2007)
- c. 2008 Toto Suharto dan Muhammad Isnaini. "Community-Based Education dalam Tinjauan Pendidikan Kritis: Suatu Kajian Politik Pendidikan" (Laporan Penelitian Kompetitif DIPA Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Depag RI. 2008).
- d. 2012 Toto Suharto. "Pembelajaran Ekstrakurikuler Agama Islam di SMA MTA (MajlisTafsir Al-Qur'an) Surakarta: Analisis Ideologi Pendidikan" Laporan Penelitian Kompetitif Individual. Puslitbang Pendidikan Agama dan Keagamaan Kemenag RI
- e. 2013 Toto Suharto, Shofwan Anwar AR dan Suparmin. "Peta Kajian Kependidikan Islam di PTAIN: Studi atas Skripsi Sarjana Prodi PAI Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan IAIN Surakarta 2008-2013". Laporan Penelitian Kolektif Kompetitif. Dibiayai dari BOPTN FITK IAIN Surakarta Tahun 2013

## ٢ - مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- a. 2002 Toto Suharto. "Historiografi Ibnu Khaldun: Telaah Metode dan Corak Penulisan Sejarah". Tamaddun: Jurnal Kebudayaan dan Sastra Islam (Fak. Adab IAIN Palembang), No. 2/Volume II/ Juli 2002. hal. 151-164 (Belum Terakreditasi).
- b. 2002 Toto Suharto. "Sejarah Sosial Perspektif Ibnu Khaldun". Thaqaifiyyat: Jurnal Bahasa, Peradaban dan Informasi Islam (Fak. Adab IAIN Yogyakarta), Vol. 3, No. 2, Juli-Desember 2002. hal. 51-71 (Belum Terakreditasi).
- c. 2002 Toto Suharto. "Tradisi Intelektualisme dalam Islam: Sebuah Transformasi". Hermeneia: Jurnal Kajian Islam Interdisipliner (Program Pascasarjana IAIN Yogyakarta), Vol. 1, No. 2, Juli-Desember 2002. hal. 225-240 (Belum Terakreditasi).
- d. 2002 Toto Suharto. "Islam, Negara, dan Masyarakat: Gagasan Zafar dan Bazargan Tentang Konsep Demokrasi". Jurnal Pembaruan Pemikiran Islam ALAMA (Lingkaran Studi Islam Jembatan Besi dan Alumni Thawalib di Jogjakarta), Vol. 1, No. 1, September 2002. hal. 79-91 (Belum Terakreditasi).
- e. 2002 Toto Suharto. "Gerak Sejarah Menurut Ibnu Khaldun: Telaah Filsafat Sejarah Spekulatif". Intizar: Jurnal Kajian Agama Islam dan Masyarakat (Pusat Penelitian IAIN Raden Fatah Palembang), Vol. 9, No. 2, Desember 2002. hal. 91-99 (Belum Terakreditasi).
- f. 2003 Toto Suharto. "Pendekatan Sejarah dalam Pandangan Ibnu Khaldun". Khazanah: Jurnal Ilmu Agama Islam (Program Pascasarjana IAIN Bandung), Vol. 1, No. 3, Januari-Juni 2003. hal. 409-432 (Belum Terakreditasi).
- g. 2003 Toto Suharto. "Peta Studi Islam di Indonesia (1980-2000)". Khazanah: Jurnal Ilmu Agama Islam (Program Pascasarjana IAIN Bandung), Vol. 1, No. 4, Juli-Desember 2003. hal. 691-712 (Belum Terakreditasi).
- h. 2003 Toto Suharto. "Kebenaran Ilmiah dalam Perspektif Filsafat Ilmu: Telaah Komparatif Epistemologi Rasionalisme dan Empirisme". Istibath: Jurnal Kajian Keislaman dan Informasi Pembinaan Perguruan Tinggi Agama Islam (Kopertais Wilayah VII Sumbagsel), No. 2/Th. III/Desember 2003. hal. 91-110 (Belum Terakreditasi).

- i. 2003 Toto Suharto. "Pembentukan Civil Society Melalui Demokratisasi Pendidikan". *Jurnal Pendidikan Islam Ta'dib* (Fak. Tarbiyah IAIN Raden Fatah Palembang). Vol. VII. No. 01. Juni 2003. hal. 1-12 (Belum Terakreditasi).
- j. 2004 Toto Suharto. "Yoga Sebagai Sistem Filsafat dalam Hinduisme". *Religi: Jurnal Studi Agama-Agama* (Perbandingan Agama Fak. Ushuluddin IAIN Sunan Kalijaga). Vol. III. No. 1. Januari 2004. hal. 85-94 (Belum Terakreditasi).
- k. 2004 Toto Suharto. "Pergeseran Peradaban Menurut Arnold J. Toynbee dan Implikasinya pada Peradaban Islam". *Profetika: Jurnal Studi Islam* (Program Magister Studi Islam UMS). Vol. 6. No. 1. Januari 2004. hal. 119-138 (Terakreditasi Nasional B).
- l. 2004 Toto Suharto. "Ma'had Ittihād al-Islām (Persis) 1984-1996 wa al-Ta'lim al-Qadīm 'alā Da'mah al-Mujtama'". *Studia Islamika: Indonesian Journal for Islamic Studies* (PPIM UIN Syarif Hidayatullah Jakarta). Vol. 11. No. 1. 2004. hal. 145-166 (Terakreditasi Nasional A).
- m. 2005 Toto Suharto. "Manusia dan Potensi Pendidikannya dalam Perspektif Filsafat Pendidikan Islam". *Jurnal Pendidikan Islam Ta'dib* (Fak. Tarbiyah IAIN Raden Fatah Palembang). Vol. X. No. 01. Edisi Juni 2005. hal. 93-106 (Terakreditasi Nasional C).
- n. 2005 Toto Suharto. "Formulasi Konsep Pendidikan Berbasis Masyarakat: Pesantren Sebagai Model". *Khazanah: Jurnal Ilmu Agama Islam* (Program Pascasarjana IAIN Bandung). Vol. 2. No. 8. Juli-Desember 2005. hal. 343-370 (Terakreditasi Nasional B).
- o. 2005 Toto Suharto. "Konsep Dasar Pendidikan Berbasis Masyarakat". *Cakrawala Pendidikan: Jurnal Ilmiah Pendidikan* (LPM Universitas Negeri Yogyakarta). Nopember 2005. Th. XXIV. No. 3. hal. 323-346 (Terakreditasi Nasional B).
- p. 2005 Toto Suharto. "Rekonstruksi Pemikiran Pendidikan Islam: Telaah Pemikiran Muhammad Iqbal". *Hermeneia: Jurnal Kajian Islam Interdisipliner* (Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga). Vol. 4. No. 2. Juli-Desember 2005. hal. 291-310 (Terakreditasi Nasional B).
- q. 2007 Toto Suharto. "Urgensi Studi Sejarah Pendidikan Islam". *Nadwa: Jurnal Pendidikan Islam* (Fak. Tarbiyah IAIN Walisongo Semarang). Vol. 1. No. 1. Mei 2007. hal. 39-57 (Belum Terakreditasi).

- r. 2008 Toto Suharto. "Historiografi Konvensional: Kritik Metodologis Terhadap Tiga Karya Sejarah Pendidikan Islam". *Thaqa>fiyya>t: Jurnal Sejarah dan Kebudayaan Islam* (Jurusan Sejarah dan Kebudayaan Islam Fak. Adab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta). Vol. 9. Edisi No. 1. Januari-Juni 2008. hal. 171-191 (Belum Terakreditasi).
- s. 2008 Toto Suharto. "Pengaruh Filsafat Posmodernisme dalam Pendidikan". *Jurnal Filsafat dan Pemikiran Keislaman Refleksi* (Jurusan Aqidah dan Filsafat Fak. Ushuluddin UIN Sunan Kalijaga). Vol. 8. No. 1. Januari 2008. hal. 22-37 (Terakreditasi Nasional A)
- t. 2009 Toto Suharto. "Paradigma Pembaruan Pemikiran Islam di Indonesia 1990-2005". *Intizar: Jurnal Kajian Keislaman dan Kemasyarakatan* (Pusat Penelitian IAIN Raden Fatah Palembang). Vol. 15. No. 1. Juni 2009. hal. 39-68 (Belum Terakreditasi).
- u. 2009 Toto Suharto dan Muhammad Isnaini. "Community-Based Education dalam Tinjauan Pendidikan Kritis". *ISTIQRA: Jurnal Penelitian Islam Indonesia* (Direktorat Pendidikan Tinggi Islam. Depag RI). Vol. 08. No.01. 2009. hal. 133-178 (Belum Terakreditasi)
- v. 2011 Toto Suharto. "Takwi>n al-Jumlah al-Ta'ajjubiyah: Dira>sah Nah<wiyah fi> al-Lughah al-'Arabiyyah". *At-Tarbawi: Jurnal Kajian Pendidikan Islam* (Jurusan Tarbiyah STAIN Surakarta). Vol. 9. No. 2. Nopember 2010-April 2011. hal. 253-263 (Tidak Terakreditasi).
- w. 2011 Toto Suharto. "Melacak Pemikiran Poskolonialisme Sartre: Pengantar Sartre untuk *The Wretched of the Earth* Karya Fanon". *Esensia: Jurnal Ilmu-Ilmu Ushuluddin* (Fakultas Ushuluddin. Studi Agama dan Pemikiran Islam UIN Sunan Kalijaga). Vol. XII. No. 2. Juli 2011. hal. 213-222 (Tidak Terakreditasi).
- x. 2011 Toto Suharto. "Membina Keluarga Muslim di Era Global: Pergumulan antara Tradisi dan Modernitas". *Al-Musawa: Jurnal Studi Gender dan Islam* (PSW UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta). Vol. 10. No. 2. Juli 2011. hal. 205-214 (Tidak Terakreditasi).
- y. 2011 Toto Suharto. "Kontribusi Pesantren Persatuan Islam bagi Penguatan Pendidikan Islam di Indonesia". *Millah: Jurnal Studi Agama* (Magister Studi Islam UII Yogyakarta). Vol. XI. No. 1. Agustus 2011. hal 109-133 (Terakreditasi Nasional).

- z. 2011 Toto Suharto. “Kebijakan Pendidikan Madrasah di Masa Orde Baru”. El-Hayah: Jurnal Pendidikan Islam (Program Pascasarjana IAIN Surakarta). Vol. 1. No. 2. Desember 2011. hal. 5-20 (Tidak Terakreditasi)
- aa. 2012 Toto Suharto. “Kesadaran yang Bertentangan sebagai Bentuk Resolusi Konflik dalam Pendidikan: Pengalaman Pesantren Persatuan Islam di Masa Orde Baru”. Analisis: Jurnal Studi Keislaman (IAIN Raden Intan Lampung). Vol. XII. No. 2. Desember 2012. hal. 447-476 (Terakreditasi Nasional).
- bb. 2012 Toto Suharto. “Implikasi Kebijakan Pendidikan Era Soeharto pada Eksistensi Madrasah”. Media Pendidikan: Jurnal Pendidikan Islam (Fak. Tarbiyah dan Keguruan UIN SGD Bandung-Asosiasi Sarjana Pendidikan Islam / ASPI Indonesia). Vol. XXVII. No. 3. 2012/1433. hal. 365-382 (Tidak Terakreditasi)
- cc. 2013 Toto Suharto. “Epistemologi Pendidikan Islam: Studi Kurikulum SMA MTA Surakarta”. Jurnal Pendidikan Islam (FITK UIN Sunan Kalijaga). Vol. II. No. 2. Desember 2013/1435. hal. 241-261 (Tidak Terakreditasi)
- dd. 2014 Toto Suharto. “Bayna Ma’had Tebu ireng wa Madrasat Manba‘ al-‘Ulu>m: Dira>sat Ta>ri>khiyyah ‘an Nasy’at Mafhu>m ‘al-Madrasah fi> al-Ma’had””. Studia Islamika: Indonesian Journal for Islamic Studies (PPIM UIN Syarif Hidayatullah Jakarta). Vol. 21. No. 1. 2014. hal. 149-173 (Terakreditasi Dikti 2012. Jurnal Internasional Bereputasi)
- 3- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات
- a. 2012 Toto Suharto. “Pendidikan Kritis dalam Perspektif Epistemologi Islam: Kajian atas Prinsip-Prinsip Dasar Pendidikan Kritis” dalam Nur Kholis dan Imas Maesaroh (editors). Conference Proceedings Annual International Conference on Islamic Studies (AICIS) XII (Surabaya: AICIS-IAIN Sunan Ampel. 2012). hal. 258-278
- b. 2013 Toto Suharto. “Al-Niz<a>m al-Madrasi> fi> al-Ma’had al-Taqli>di>: Dira>sah Ta>ri>khiyyah ‘an Nasy’ati Mafhu>m al-Madrasah fi> al-Ma’had””. Paper dipresentasikan pada The Second International Symposium on Empowering Madrasa in the Global Context. Puslitbang Penda Kementerian Agama. di Hotel Horison Bekasi. tanggal 3-5 September 2013

- c. 2014 Toto Suharto. "Rumpun Ilmu Agama dalam Undang-Undang Pendidikan Tinggi dan Studi Islam Kontemporer di UIN" Paper dipresentasikan pada Seminar Internasional Pendidikan Islam dengan tema "Trends in Islamic Education", diselenggarakan oleh FITK UIN Sunan Ampel Surabaya. pada 23-24 Mei 2014 di Hotel Utami. Sidoarjo.
- 4- الكتب
  - a. 2003 Toto Suharto. Epistemologi Sejarah Kritis Ibnu Khaldun (Cet. I; Yogyakarta: Fajar Pustaka. 2003)
  - b. 2005 Toto Suharto dkk. (eds.). Rekonstruksi dan Modernisasi Lembaga Pendidikan Islam. (Cet. I; Yogyakarta: Global Pustaka Utama. 2005)
  - c. 2006 Toto Suharto. Filsafat Pendidikan Islam (Cet. I; Yogyakarta: Ar-Ruzz. 2006).
  - d. 2006 Abdullah Idi dan Toto Suharto. Revitalisasi Pendidikan Islam (Cet. I; Yogyakarta: Tiara Wacana. 2006)
  - e. 2008 Toto Suharto dan Nor Huda (eds.). Arah Baru Studi Islam di Indonesia: Teori dan Metodologi (Cet. I; Yogyakarta: Ar-Ruzz Media. 2008)
  - f. 2010 Noor Huda dan Toto Suharto (eds.). Wajah Islam Indonesia: Perspektif Sosial. Kultural. Hukum. dan Pendidikan (Cet. I; Yogyakarta: Idea Press-Corpus Jogjakarta. 2010)
  - g. 2011 Toto Suharto. Filsafat Pendidikan Islam (Edisi Revisi; Cet. I; Yogyakarta: Ar-Ruzz Media. 2011)
  - h. 2012 Toto Suharto. Pendidikan Berbasis Masyarakat: Relasi Negara dan Masyarakat dalam Pendidikan (Cet. I; Yogyakarta: LkiS. 2012).
  - i. 2012 Toto Suharto dan Purwanto (editors). Prosiding Seminar Internasional Pendidikan Islam dan Hak Asasi Manusia (Cet. I; Surakarta: Fataba Press. 2012)
  - j. 2013 Toto Suharto. Pendidikan Berbasis Masyarakat Organik: Pengalaman Pesantren Persatuan Islam (Cet. I; Surakarta: Fataba Press. 2013)
  - k. 2013 Toto Suharto dan Imam Makruf (eds.). Prosiding Seminar Hasil Penelitian; Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan IAIN Surakarta: Membangun Program Studi Unggul. Bermutu dan Kompetitif (Cet. I; Sukoharjo: FATABA Press. 2013)

- l. 2014 Toto Suharto dan Suparmin. Ayat-Ayat al-Qur'an tentang Rumpun Ilmu Agama: Perspektif Epistemologi Integrasi-Interkoneksi (Cet. I; Sukoharjo: FATABA Press. 2014).

هـ - المنتجات العلمية الأخرى

- a. 2005 Toto Suharto. "Pembaruan Pendidikan Islam: Telaah Cita-Cita dan Lembaga". dalam Toto Suharto dkk. (eds.), Rekonstruksi dan Modernisasi Lembaga Pendidikan Islam. (Cet. I; Yogyakarta: Global Pustaka Utama. 2005), hal. 3-21
- b. 2006 Toto Suharto. "Dinamika Pemikiran Islam di Indonesia: Telaah Antologik-Paradigmatik". dalam Suyitno dkk. (eds.), Islam Dinamis: Menggali Makna Mengurai Wacana (Cet. I; Palembang: Pascasarjana IAIN Raden Fatah-Rambang Press. 2006), hal. 101-128
- c. 2007 Fuad Baali. Teori-Teori Sosiologi Ibnu Khaldun. alih bahasa Toto Suharto dan Basri (Cet. I; Bangka: Shiddiq Press. 2007)
- d. 2007 Toto Suharto. Filsafat Pendidikan Islam: Buku Ajar untuk Fakultas Tarbiyah (Cet. I; Palembang: IAIN Raden Fatah Press. 2007)
- e. 2008 Toto Suharto. "Tren Baru Studi Islam di Indonesia: Menuju Teo-antroposentrisme". dalam Toto Suharto dan Nor Huda (eds.), Arah Baru Studi Islam di Indonesia: Teori dan Metodologi (Cet. I; Yogyakarta: Ar-Ruzz Media. 2008), hal. 13-39.
- f. 2008 Toto Suharto. "Visi Politis Pendidikan dalam Tinjauan Pendidikan Kritis" dalam Toto Suharto dan Nor Huda (eds.), Arah Baru Studi Islam di Indonesia: Teori dan Metodologi (Cet. I; Yogyakarta: Ar-Ruzz Media. 2008), hal. 209-232
- g. 2010 Toto Suharto. "Kebijakan Akreditasi Madrasah Swasta di Masa Orde Baru" dalam Noor Huda dan Toto Suharto (eds.), Wajah Islam Indonesia: Perspektif Sosial, Kultural, Hukum, dan Pendidikan (Cet. I; Yogyakarta: Idea Press-Corpus Jogjakarta. 2010), hal. 221-239
- h. 2014 Toto Suharto. "Membedah Sisi Filosofis Relasi Islam dan Demokrasi". catatan editor untuk Imam Sukardi. Relasi Islam dan Negara: Kajian Filsafat Politik Islam (Cet. I; Sukoharjo: FATABA Press. 2014), hal. v-xix

## د. خالصين بن إمام سيرازي بن سمود

هو د. خالصين بن إمام سيرازي بن سمود من مواليد مالانج، ٩ ديسمبر ١٩٦٥ م. وتخصص في علم اللغة. والجهة التي تخرّج فيها قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية مالانج سنة ١٩٨٩ م (ليسانس). والتحق بتأهيل معلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بجاكرتا (دبلوم). والتحق بقسم علم اللغة، جامعة إندونيسيا جاكرتا سنة ٢٠٠١ م (ماجستير). ثم التحق بقسم تعليم اللغة، الدراسات العليا جامعة مالانج الحكومية سنة ٢٠١٠ م (دكتوراه). ويعمل مدرساً في قسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية، وهو رئيس قسم الأدب العربي الآن في تلك الجامعة.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- مدرس اللغة العربية في قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية
- رئيس قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية

### المنشورات العلمية :

#### ٦- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- أ- المماثلة في اللغة العربية، دراسة عن المماثلة الصوتية في القرآن الكريم، Bahasa dan Seni, 2005
- ب- حرف الجرّ "من" ومعانيها وترجمتها إلى اللغة الإندونيسية، Al-Arabi, ٢٠٠٤
- ج- تطوير المواد التعليمية في مهارة الكلام على أساس التفاهم الثقافي بين اللغتين العربية والإندونيسية، Al-Arabi, 2011
- د- تطوير المواد التعليمية في مهارة الكلام على أساس الدقة الصوتية، مؤتمر البحوث العلمية الأول. جامعة مالانج الحكومية، 2014

#### ٧- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- أ- الاسم العربي عند سكان جاوى - دراسة لغوية اجتماعية.



- ب- مستقبل تعليم اللغة العربية بإندونيسيا
- ج- دراسة صوتية بين اللهجتين السعوديه والمصريه
- د- المنهج الدراسي على أساس ميدان عمل الخريجين: تجربة في قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكوميه
- هـ- عناصر اللغة العربية في المكالمات باللغة الإندونيسية - دراسة
- و- مشكلات في تعليم مهارة الكلام للطلاب الإندونيسيين في الجامعات العموميه بإندونيسيا

## د. راض توفيق الرحمن

هو دكتور راض توفيق الرحمن من مواليد مالانج، ١٨ يناير ١٩٧٧. وتخصص في علم اللغة العربية. والجهة التي تخرّج فيها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (ليسانس). والتحق بنفس الجامعة أي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (ماجستير). ثم التحق بنفس الجامعة أيضا في المرحلة بعدها (دكتوراه). ويعمل مدرسا في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

هو رئيس تحرير مجلة ليغوا كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

### المنشورات العلمية :

١. (١) عناوين البحوث العلمية  
تصنيف المعاجم العربية وتطويرها  
في إندونيسيا
٢. (٢) مقالات في الدوريات والمجلات  
العلمية  
١. خصائص المعاجم الإلكترونية  
(مجلة ليغوا، ٢٠١١)
٣. (٣) مقالات الندوات والمؤتمرات  
والدورات  
• تعليم اللغة العربية للأطفال (مؤتمر  
أديا الدولي، ٢٠١٠)
٤. (٤) الكتب  
١. Leksikologi Bahasa Arab  
Malang: UIN Press. 2008

## د. طيب بن زين معين

هو الدكتور طيب بن زين معين من مواليد بوجونيفورو (جاوى الشرقية) ١٦ أبريل ١٩٤٠م الموافق ٨ ربيع الأول ١٣٥٩هـ. وتخصص في علم اللغة العربية. والجهة التي تخرج فيها كلية الأدب بجامعة إندونيسيا عام ١٩٧٢م (ليسانس). والتحق بكلية اللغة والأدب والحضارة بجامعة دي تورس بارس عام ١٩٧٦م (ماجستير). ثم التحق بجامعة دي تورس بارس عام ١٩٧٨م (دكتوراه). ويعمل مدرساً في جامعة الأزهر الإندونيسية، جاكرتا.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

١. مدرس اللغة العربية وعلومها في مستوى الليسانس والماجستير والدكتوراه في قسم أدب اللغة العربية وقسم علم اللغة في جامعة إندونيسيا جاكرتا من عام ١٩٧٣ إلى ٢٠١٠م
٢. مشرف بحوث الطلاب العلمية لمستوى الليسانس والماجستير والدكتوراه في قسم أدب اللغة العربية وقسم علم اللغة في جامعة إندونيسيا جاكرتا من عام ١٩٧٣ إلى ٢٠١٠م
٣. مدرس اللغة العربية وعلومها في مستوى الليسانس والماجستير والدكتوراه في قسم أدب اللغة العربية وقسم علم اللغة في جامعة غاجاه مادا يوكياكرتا من عام ١٩٨٢ إلى ٢٠١٣م
٤. مشرف بحوث الطلاب العلمية لمستوى الليسانس والماجستير والدكتوراه في قسم أدب اللغة العربية وقسم علم اللغة في جامعة غاجاه مادا يوكياكرتا من عام ١٩٨٢ إلى ٢٠١٣م

### المنشورات العلمية

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- a. Pengajaran Bahasa Arab sebagai Bahasa Asing. Diskusi Ilmiah Pusat Studi tentang Timur Tengah. Surabaya. 1979.
- b. Masalah Terjemah Arab-Indonesia Konsep Padanan. Semiloka Bahasa Arab dan Islam. IAIN Sunan Ampel Surabaya. 1979.

- c. Struktur Morfologis Bahasa Arab: Masalah Bilangan dalam Bahasa Arab. Semiloka Bahasa Arab dan Islam. IAIN Sunan Ampel cabang Malang. 1980.
- d. Uslub Al 'Arabiy (Gaya Bahasa Arab). Semiloka Bahasa Arab dan Islam. IAIN Sunan Ampel cabang Mataram NTB. 1980.
- e. Sumbangan Bahasa Arab dalam Proses Kemajuan Ilmu Pengetahuan Saat Ini dan yang Akan Datang. Seminar Nasional Bahasa Arab. Jurusan Sastra Arab. Fakultas Sastra Universitas Gadjah Mada Yogyakarta. 1988.
- f. Selintas Karakter Linguistik Arab. Pekan Budaya Arab. Jurusan Sastra Asia Barat. Fakultas Sastra Universitas Gadjah Mada Yogyakarta. 1994.

#### ٢ - مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- a. Wawasan Linguistik Modern dalam Kegiatan Penerjemahan. Kuliah Umum Fakultas Adab dan Humaniora. Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Ciputat Jakarta. 2014

#### ٣ - الكتب

- a. Kalimat Bahasa Arab. 1997. Jakarta: Puslitbang Pendidikan Agama Jakarta
- b. Kreativitas Leksikal. 1997. Jakarta: Puslitbang Pendidikan Agama Jakarta
- c. Pengembangan Makna. 1998. Jakarta: Puslitbang Pendidikan Agama Jakarta
- d. Kamus Kontekstual Arab-Indonesia (Editor). Jakarta: Fakultas Sastra Universitas Indonesia

## د. نور المرتضى

هونور المرتضى بن محمودي بن نور هاشم من مواليد مالانج، ١٧ يوليو ١٩٦٠ وتخصص في علم اللغة. والجهة التي تخرج فيها: قسم تعليم اللغة العربية إيكيب مالانج ١٩٨٥ (ليسانس)، وقسم تعليم اللغة الإندونيسية إيكيب مالانج ١٩٩١ (ماجستير)، ومعهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا ١٩٩٤ (الدبلوم العام في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها)، وقسم علم اللغة جامعة إندونيسيا ١٩٩٩ (دكتوراه). وقيل الالتحاق بالمستوى الجامعي درس القرآن الكريم عند الشيخ مستعين شمسوري بمعهد دار القرآن سنجاساري وتعلم اللغة العربية عند الشيخ محمد بصري علوي مؤسس معهد الدراسات القرآنية بسنجاساري. وقد عمل مدرسا بقسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية منذ سنة ١٩٨٦ م.

### الجهود في نشر اللغة العربية والخبرات

- مدرس اللغة العربية بالدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية من سنة ٢٠٠٠ إلى الآن
- مدرس اللغة العربية بالدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية طولونج أجونج من ٢٠٠٧ إلى الآن
- رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية : ٢٠٠٢ - ٢٠٠٤
- وكيل عميد كلية الآداب للشؤون الأكاديمية جامعة مالانج الحكومية ٢٠٠٤ - ٢٠١٢
- رئيس قسم البحوث العلمية لاتحاد المدرسين للغة العربية بإندونيسيا ٢٠٠٢ - ٢٠٠٦
- رئيس قسم الخدمات الاجتماعية لاتحاد المدرسين للغة العربية بإندونيسيا ٢٠٠٧ - ٢٠١٠
- وكيل رئيس التحرير للمجلة العلمية المحكمة Bahasa dan Seni كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية ٢٠٠٤ إلى الآن

- وكيل رئيس التحرير للمجلة العلمية "العربي" قسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية ٢٠١٣ - ٢٠١٦
- اشترك في ملتقى الخبراء الوطني لتنفيذ المنهج الدراسي الجديد ٢٠١٣ لمادة اللغة العربية للمدارس الثانوية العامة، ١٢ إلى ١٥ أغسطس ٢٠١٤ بفندق يسمن تانجيرانج بانتن تحت رئاسة المركز لتنمية الموارد البشرية للتعليم تحت رعاية وزارة التربية والثقافة.

### المنشورات العلمية

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- الأسماء الحسنى بين معانيها في اللغة ومعانيها في علم الكلام والاستفادة منها لإتقان المدرسين وترجمة معانيها في اللغة الإندونيسية. على نفقة كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية. ٢٠١١
- مقارنة بين شروط الاعتماد للجودة التربوية من وزارة شؤون التربية والثقافة لجمهورية إندونيسيا واتحاد الدول الآسيوية. على نفقة USAID/HELM ACTION Research Program 2013

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- الأسماء الحسنى: شكلها اللغوي ومعانيها في علم الكلام والاستنباط التربوي منها وترجمة معانيها باللغة الإندونيسية. Asmaul Husna: Linguistic Forms, Theological Meanings, Pedagogical Implications, and Their Equivalents In Indonesian Translation
- في المجلة العلمية المحكمة Bahasa dan Seni كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية رقم ٢ أغسطس ٢٠١٢ م.
- انحراف المعاني لمصطلحات عربية: الحافظ والقارئ والمستويات الدراسية في الثقافة الإندونيسية. Meaning Shift of Arabic Borrowed Words: Hafiz, Qari' and Levels of Education in Indonesian Culture. in LANGUAGE AND Indexed 2013/Baku, Azerbaijan Vol. 4. No. 2 0303-LITERATURE. ISSN: 2078 by: SCOPUS

(المجلة العلمية المحكمة)

### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- دليل في تصميم الخطة الدراسية الميسرة لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها  
بحث قدم باللغة الإنجليزية في المؤتمر الدولي "The First Annual International Symposium of Foreign Language Learning" Exploring Standards for Foreign Language Learning in Southeast Asia". Jakarta. 20 October 2010
- تعليم العربية للناطقين بغيرها على أساس المفردات لرفع الحماسة وترقية المهارات اللغوية. بحث قدم باللغة الإنجليزية في المؤتمر الدولي
- "Arousing Enthusiasm and Improving Language Skills of Elementary School Students through Lexicon-Based Arabic Foreign Language Teaching" The Second Annual International Symposium of Foreign Language Learning. "Building Awareness on Standards Implementation 30-for Foreign Language Learning in Southeast Asia Region". Jakarta. 29 November 2011.
- محاولات لرفع مستوى الجودة لكلية الآداب جامعة مالانج الحكومية (٢٠١٢).  
بحث قدم في ورشة دولية بمانيلافيليبين. Arousing Awareness on Quality Assurance at Faculty of Letters State University of Malang (2012). an Action Research. International Workshop for Indonesian University Officials on Higher Education Leadership and Management (HELM).  
SEAMEO INNOTECH. QUEZON CITY. PHILIPPINES
- تجربة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية في تدريس القراءة الموسعة. بحث قدم في المؤتمر الدولي "Living Phenomena of Arabic Language and Al-Qur'an" Held in University of Ahmad Dahlan Yogyakarta. May 7th 2014
- رفع مستوى الجودة للبحوث العلمية عبر التعاون بين أقسام تعليم اللغات في آسيا. بحث قدم في المؤتمر الدولي "Improving Research Quality Through Networking Study Programs of Language Teaching In Asean Universities in The 3th International Conference Language. Society. and Culture in Juli 12-Asean Contexts (LSCAC) Mahasarakham University. Thailand 10 2014.

٤- الكتب

- Bahasa Arab Jurnalistik: لغة الجرائد: التهاني والتعازي وشتى أنواع الإعلانات. Cetakan Ucapan Selamat. Ucapan Belasungkawa. dan Periklanan". Penerbit: Misykat Indonesia ISBN 978 8-36-1122-979-I.



## شاه خالد ناسوتيون

هو شاه خالد ناسوتيون ولد في ٢ فبراير ١٩٧٦. وتخصص في علم اللغة العربية. والجهة التي تخرّج فيها قسم تعليم اللغة العربية، جامعة محمود يونس الإسلامية الحكومية (STAIN) باتوسنجر سومطرة الغربية، سنة ١٩٩٩ م (ليسانس). والتحق بقسم اللغة العربية وأدائها، جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية (UIN) جاكرتا، سنة التخرج ٢٠٠٣ م (ماجستير). ثم التحق الآن بقسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية (UIN) مالانج، (أثناء الدراسة). وقبل الالتحاق بالمستوى الجامعي تلقى العلوم الدينية والعربية معهد «نور الهدى»، مدينة فينانج سومطرة الشمالية، سنة التخرج ١٩٩٥ م. والجهة التي يعمل فيها جامعة سومطرة الشمالية الإسلامية الحكومية - ميدان.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

١. مدرس اللغة العربية بجامعة الحكمة الإسلامية الأهلية ميدان من ٢٠٠٤ إلى ٢٠١٣
٢. مدرس اللغة العربية بجامعة الحكمة الإسلامية الأهلية تيبنتنج تنجي سومطرة الشمالية من ٢٠٠٤ إلى ٢٠١٣
٣. مدرس اللغة العربية بجامعة سومطرة الإسلامية الأهلية ميدان من ٢٠٠٤ إلى ٢٠١٣
٤. مدرس اللغة العربية بجامعة سيردانج الإسلامية الأهلية لوبك فاكم من ٢٠٠٤ إلى ٢٠٠٨
٥. رئيس معمل اللغة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة سومطرة الشمالية الإسلامية الحكومية ميدان: ٢٠١١-٢٠١٣
٦. رئيس التحرير لمجلة «إحياء العربية» قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة سومطرة الشمالية الإسلامية الحكومية ميدان: ٢٠٠٩ إلى الآن

## المنشورات العلمية :

### ١ - عناوين البحوث العلمية

١ - التحليل على تعليم كتاب النحو الواضح في المدرسة الثانوية بمعهد نور الحكيم - ميدان

٢ - تعليم اللغة العربية باستخدام وسائل التكنولوجيا المعلوماتية لترقية رغبة الطلاب في المدرسة العالية للفصل الأول بمعهد روضة الحسنة ميدان سومطرة الشمالية

- Perubahan Semantik Kata Serapan Bahasa Arab dalam Bahasa Indonesia dalam Buku Sudarno
- Kinerja Guru Pasca Sertifikasi
- Pendidikan Karakter Bangsa Berbasis Tradisi Pesantren Dan Khazanah Kitab Kuning
- Implementasi Pembelajaran Kitab Kuning Terhadap Pendidikan Akhlak Santri di Pesantren Sumatera Utara

### ٢ - مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

١ - الدراسة الوصفية عن الأصوات اللغوية في اللغة العربية

٢ - خصائص اللغة العربية من ناحية الاشتقاق

٣ - تدريس مهارة القراءة لغير الناطقين باللغة العربية

- Menggapai Haji Mabru: Terbentuknya Kesalehan Individual dan Sosial
- Makna Kata Ummah Dalam Al-Qur'an (Sebuah Tinjauan Dari Aspek Semantik)
- Perubahan Semantik Kata Serapan Bahasa Arab dalam Bahasa Indonesia
- Keteladanan Yang Mendidik
- NII dan Budaya Selektifitas Yang Rendah
- Makna - Makna Huruf Jar dan Terjemahannya Dalam Bahasa Indonesia

- g. Problematika Penerjemahan Bahasa Arab ke Dalam Bahasa Indonesia dan Solusi Alternatif.

مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات -٣

- ١- إلقاء مادة في ورشة عملية لمدرسي اللغة العربية في المدارس الثانوية الإسلامية الحكومية في سومطرة الشمالية تحت العنوان «تدريس مهارة القراءة لغير الناطقين باللغة العربية»

الكتب -٤

- a. Pengantar Linguistik (Analisis Teori-teori Linguistik Umum Dalam Bahasa Arab) المدخل إلى علم اللغة
- b. Mudah Belajar Bahasa Arab Jilid – I تيسر اللغة العربية
- c. Kaedah Bahasa Arab Praktis
- d. Ilmu dan Metodologi Pendidikan Islam karya Dr. Armai Arief
- e. Tafsir Ayat-ayat Keimanan dan Sosial Kemasyarakatan (Tafsir I)
- f. Tafsir Ayat-ayat Hukum (Tafsir II)
- g. Media Instruksional Karya Drs. Purbatua Manurung. M.Pd.
- h. Kamus Jamak Taksir
- i. Filsafat Pendidikan Islam
- j. Kapita Selekte Pendidikan Islam di Indonesia. Karya Prof Dr. Haidar Putra Daulay. MA.

## مصطفى بشير

هو مصطفى بشير من مواليد سوبانج، ١ يناير ١٩٧٤. وتخصص في علم اللغة العربية. والجهة التي تخرج فيها الجامعة الإسلامية الحكومية «سونن كإلى جاكا» جوكجاكرتا (ليسانس). والتحق بالجامعة الإسلامية الحكومية «شريف هداية الله» جاكرتا (ماجستير).

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- ١- إنشاء البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية
- ٢- إنشاء الندوات والمؤتمرات في تعليم اللغة العربية وعلومها وآدابها

### المنشورات العلمية

- ١- عناوين البحوث العلمية
  - a. Penggunaan Bahasa Arab pada Nama Penduduk Jawa (Studi Sistem Bahasa)
  - b. Kelas Sosial pada Nama Diri (Studi Penggunaan Bahasa Arab sebagai Nama Diri di Desa Api-Api. Kecamatan Wonokerto. Kabupaten Pekalongan. Jawa Tengah).
  - c. Citra Perempuan dalam Bahasa Arab (Studi Kitab al-Mu'jam al-Mufa al fi al-Muzakkar wa al-Mu'anna's Karya Emil Bad'i Ya'qub)
  - d. Citra Perempuan dalam Buku Ajar Bahasa Arab (Analisis Gender Kitab Al-'Arabiyyah Baina Yadaik)
- ٢- مقالات في الندوات والدوريات والمجلات العلمية
  - Relasi Kuasa dalam Kemasan Produk Makanan Berbahasa Arab di Indonesia
  - Nomina Bahasa Arab dalam Kajian Sociolinguistik

# مهندس الزهري

هو مهندس الزهري من مواليد بانيوماس، ٥ يناير ١٩٧٨. وتخصص علم اللغة العربية. والجهة التي تخرج فيها جامعة الأزهر الشريف بالقاهرة (ليسانس). والتحق بجامعة غاجه مادا (ماجستير). ويعمل مدرساً في جامعة بكالونجان الإسلامية الحكومية.

## الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- إنشاء البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية وإنشاء الندوات والمؤتمرات في تعليم اللغة العربية وعلومها وآدابها.

## المنشورات العلمية

### ١- عناوين البحوث العلمية

- a. Relasi Bahasa Arab dengan Strata Sosial Masyarakat dan Implikasinya terhadap Kehidupan Sosial, Ekonomi, Politik dan Agama (Kajian Sociolinguistik pada Masyarakat Tutar Arab Keturunan di Kelurahan Kauman Pekalongan Timur)
- b. Serapan Bahasa Arab dalam Bahasa Inggris pada Kamus al-Maurid Edisi Inggris-Arab Karya Munir Baalabaki (kajian sosiosemantik)

### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- Diksi dan Gaya Bahasa dalam Kitab Iqad al-Jawahir

Karya Ja'far bin Husin bin Abdul Karim bin Muhammad Al – Barzanji

(( Analisis Stilistik

### ٣- الكتب

- Perubahan makna nomina bahasa Arab dalam Alquran (analisis Sosiosemantik)

## نور حزب الله

هونور حزب الله من مواليد جاكرتا، ٢٥ أغسطس ١٩٧٧ م الموافق ١٠ رمضان ١٣٩٧ هـ. وتخصص في علم اللغة العربية. والجهة التي تخرج فيها قسم مقارنة الأديان، كلية أصول الدين، بجامعة دار السلام الإسلامية بمعهد دار السلام الحديث كونتور، جاوا الشرقية عام ٢٠٠٠ م (ليسانس). والتحق بقسم علم اللغة، كلية العلوم الإنسانية بجامعة إندونيسيا عام ٢٠٠٤ م (ماجستير). ويعمل مدرساً في جامعة الأزهر الإندونيسية، جاكرتا. وهو رئيس القسم فيها الآن.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

١. مدرس اللغة العربية بمدرسة دار الفلاح الإسلامية بمحافظة بانتين عام ٢٠٠١
٢. مدرس اللغة العربية بمدرسة برساتوان إسلام جاكرتا عام ٢٠٠٢
٣. مدرس القراءة والاستماع والكتابة في اللغة العربية بقسم اللغة العربية وأدبها، كلية اللغات والآداب بجامعة الأزهر الإندونيسية جاكرتا عام ٢٠٠٢ إلى ٢٠١٤
٤. بالدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم من ٢٠٠٠ إلى الآن
٥. مدرس اللغة العربية بالدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية طولونج أجونج من ٢٠٠٧ إلى الآن
٦. رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية: ٢٠٠٢ - ٢٠٠٤
٧. وكيل عميد كلية الآداب للشؤون الأكاديمية جامعة مالانج الحكومية ٢٠٠٤ - ٢٠١٢
٨. رئيس قسم البحوث العلمية لاتحاد المدرسين لغة العربية بإندونيسيا ٢٠٠٣ - ٢٠٠٦
٩. رئيس قسم الخدمات الاجتماعية لاتحاد المدرسين لغة العربية بإندونيسيا ٢٠٠٧ - ٢٠١٠
١٠. وكيل رئيس التحرير للمجلة العلمية المحكمة Bahasa dan Seni كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية ٢٠٠٤ إلى الآن
١١. وكيل رئيس التحرير للمجلة العلمية «العربي» قسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية ٢٠١٢ - ٢٠١٦

١٢. اشترك في ملتقى الخبراء الوطني لتنفيذ المنهج الدراسي الجديد ٢٠١٣ لمادة اللغة العربية للمدارس الثانوية العامة، ١٢ إلى ١٥ أغسطس ٢٠١٤ بفندق يسمن تانجيرانج بانتن تحت رئاسة المركز لتنمية الموارد البشرية للتعليم تحت رعاية الولاية للتربية والثقافة. ١٣. Workshop Pembelajaran Bahasa Arab Dosen IAIN Sunan Ampel Surabaya. Tashmi:m al-Khittoh Li Tadri:s al Maha:ra:t al-Lughowiyah Li al-Mustawa: al-Ja:mi'i. 2009
١٤. Pengembangan Pengajaran Bahasa Arab bagi Guru-Guru Madrasah Aliyah dan Pondok Pesantren se-Malang Raya dengan Buku Al-Arabiyyah Jisr Li Al-Tsaqafah Al-Islamiyyah (Arabic: A Bridge to Islamic Culture). Tempat Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang. 2009
١٥. Resource person/trainer at the training of “Teaching Methodology for Arabic Language Teachers” organized by SEAMEO QITEP in Language with the collaboration of the Indonesian Embassy in Manila and the Consulate General of Indonesian in Davao City. 3 November 2013
١٦. Narasumber pada Lokakarya “Pengembangan Perkuliahan Membaca Berbasis TOAFL” judul “كيف تخطط تدريسي القراءة باعتبار اختباراتها للناطقين بغيرها 2014 IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA

## واغينو حامد حمداني

هو واغينو حامد حمداني من مواليد باندونج، ٢٤ يونيو ١٩٥٥ م. وتخصص في علم اللغة العربية. والجهة التي تخرج فيها قسم تعليم اللغة العربية إيكيب باندونج سنة ١٩٧٨ م (ليسانس). والتحق بقسم تعليم اللغة العربية إيكيب باندونج سنة ١٩٨١ م (دكتوراندوس). والتحق بمرحلة الدبلوم العام في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في معهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا سنة ١٩٨٧ م. ثم التحق بقسم تعليم اللغة العربية جامعة إندونيسيا التربوية بباندونج سنة ٢٠١٠ م (ماجستير). وقد عمل مدرسا في جامعة نوسانترا الإسلامية من سنة ١٩٩٠ م حتى ٢٠٠٥ م. ويعمل مدرسا في جامعة إندونيسيا التربوية من سنة ١٩٨٠ م حتى الآن وجامعة / أكاديمية اللغات الأجنبية من سنة ٢٠١١ م حتى الآن.

### المنشورات العلمية

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- a. Korelasi antara Frekuensi Aktivitas Belajar dengan Prestasi Belajar Mahasiswa Program Pendidikan Bahasa Arab JPBA FPBS IKIP Bandung. 1994 (OPF IKIP. Anggota)
- b. Persepsi Mahasiswa terhadap Pelaksanaan Perkuliahan Mata Kuliah Bidang Studi (MKBS) Program Pendidikan Bahasa Arab JPBS IKIP Bandung. 1994 (OPF IKIP. Anggota)
- c. Studi Alat Evaluasi Belajar Mata Kuliah Strategi Belajar Mengajar (SBM) Program Pendidikan Bahasa Arab JPBA FPBS IKIP Bandung. 1994 (OPF IKIP. Anggota)
- d. Strategi Belajar Bahasa Asing (Jerman. Arab. Jepang. dan Perancis) Mahasiswa Berprestasi di Perguruan Tinggi Negeri di Indonesia. 1995 (Dikti. Anggota)
- e. Kemampuan Dasar Berbahasa Arab Mahasiswa Tingkat Permulaan Program Pendidikan Bahasa Arab JPBA FPBS IKIP Bandung. 1995 (OPF IKIP. Ketua)
- f. Studi Kontrastif tentang Morfologi Bahasa Arab dan Bahasa Indonesia. 1996 (OPF IKIP. Anggota Peneliti)



- g. Studi Kontrastif tentang Sintaksis Bahasa Arab dan Bahasa Indonesia dan Implikasinya dalam Pengajaran. 1998 (OPF IKIP. Anggota Peneliti)
- h. Analisis Morfologi Bentuk Polisemik dalam Bahasa Arab. 1999 (Mandiri)
- i. Analisis Kontrastif Morfologi Bahasa Arab dan Bahasa Indonesia serta Implikasinya dalam Pengajaran Sharaf di Perguruan Tinggi Umum. 2003 (Dikti. Anggota Peneliti)
- j. Pemakaian Partikel dalam Bahasa Indonesia Terjemahan. 2006 (OPF UPI. Ketua)
- k. Derajat Kebakuan Pemakaian Partikel dalam Bahasa Indonesia Terjemahan. 2009 (DIPA UPI. Ketua Peneliti)
- l. Hibah Kompetisi Program Unggulan Universitas Pendidikan Indonesia (HKPU-UPI). 2009 (DM UPI. Anggota Peneliti)
- m. Derajat Kebakuan Pemakaian Konjungsi. Numeralia. dan Pronomina dalam Bahasa Indonesia Terjemahan. 2010 (DIPA UPI. Ketua Peneliti)
- n. Model Pembelajaran Terjemah Berbasis Pola Kalimat (DIPA UPI. Anggota)
- o. Hibah Kompetisi Program Unggulan Universitas Pendidikan Indonesia: Tes Profisiensi Bahasa Arab (HKPU-UPI). 2010 (DM UPI. Anggota Peneliti)
- p. Gaya Bahasa Ingkari Alquran dan Implikasi Pembelajarannya. 2012 (RKAT Jurusan. Anggota Peneliti)
- q. Fenomena Polisemik Bahasa Arab dalam Alquran dan Implikasi Pembelajarannya. 2012 (DIPA UPI. Ketua Peneliti)
- r. Fenomena Polisemi Bahasa Arab dalam Alquran dan Implikasi Pembelajarannya. 2013 (DIPA UPI Tahun 2. Ketua Peneliti)
- s. Formulasi Gaya Bahasa Ingkari dalam Alquran dan Implikasinya bagi Pembelajaran Balaghah. 2014 (UTU UPI. Anggota Peneliti)
- t. Derajat Ekuivalensi Morfologis Bahasa Arab dalam Bahasa Indonesia Terjemahan
- u. Alquran dan Implikasi Pembelajarannya. 2014 (RKAT SPS UPI. Anggota Peneliti)
- 2- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- a. Pemakaian Preposisi Bahasa Indonesia dalam Terjemah Alquran. 2007
- b. Fenomena Polisemik Bahasa Arab dalam Alquran. ISSN 1412-0712Vol. 12. No. 1 April 2012
- c. Fenomena Polisemik Bahasa Arab dalam Alquran dan Implikasi Pembelajarannya. ISSN 1412-0712.Vol. 14. No. 1. April 2014.

### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- a. Ekuivalensi Morfologis Bahasa Arab dalam Bahasa Indonesia Terjemahan Alquran. Prosiding Internasional (Co-Penulis). ID بك EA Press Yogyakarta. 2014.
- b. صياغة الأسلوب الإنكاري في القرآن الكريم. Prosiding Internasional (Co-Penulis). IDEA Press Yogyakarta. 2014
- c. تحليل الأخطاء النحوية الصرفية في الرسائل لطلاب قسم اللغة العربية بجامعة إندونيسيا التربوية. Prosiding Internasional (Co-Penulis). IMLA. DEPOK – JAKARTA. 2013
- d. ظاهرة الصيغة المشتركة في اللغة العربية. Prosiding Internasional. ISBN 978-602-8033-53-4 IMLA. IAIN IMAM BONJOL – PADANG. 2013
- e. الأخطاء اللغوية التحريرية في اللغة العربية لطلبة المستوى الأخير في كلية تعليم اللغات والفنون. Prosiding Internasional (Co-Penulis). ISBN 978-602-8033-53-4 IMLA. IAIN IMAM BONJOL – PADANG. 2013

### ٤- الكتب

- a. Alat Bantu Pengajaran dan Kurikulum Bahasa Arab (Terj). 2008. Bandung. Zein Al-Bayan
- b. Ilmu Pendidikan (Terj). 2008. Bandung. Zein Al-Bayan
- c. Merancang Kurikulum dan Buku Ajar Bahasa Arab (Terj). 2008. Bandung. Zein Al-Bayan
- d. Media Pengajaran Bahasa Arab (Terj). 2009. Bandung. Al-Bayan
- e. Linguistik Terapan dan Tata Bahasa Transformasi (Terj). 2009. Bandung. Zein Al-Bayan
- f. Filsafat Bahasa Arab (Terj). 2009. Bandung. Zein Bayan
- g. Psikolinguistik (Terj). 2010. Bandung. Zein Al-Bayan
- h. Filologi Arab (Terj). 2010. Bandung. Zein Al-Bayan
- i. Pengantar Linguistik (Terj). Edisi Revisi. 2012. Bandung. PSIBA

# هلدان توفيق

هو ولدان توفيق ولد في ١ يونيو ١٩٧٩. وتخصص في علم اللغة العربية، والترجمة، وعلم الرموز (السميوطيقا). والجهة التي تخرج فيها: قسم اللغة العربية وأدبها بجامعة سونان كونونج جاتي بندونج الإسلامية الحكومية (ليسانس). والتحق بقسم اللسانيات بجامعة التربية الإندونيسية باندونج (ماجستير). ويعمل مدرساً في جامعة سونان كونونج جاتي باندونج الإسلامية الحكومية.

## الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- ١- تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة والثانوية (٢٠٠٣)، تعليم اللغة العربية في مركز الدعوة الإسلامية بجاوى الغربية (٢٠٠٤)
- ٢- تعليم فقه اللغة وعلم اللغة العربية بجامعة سونان كونونج جاتي الإسلامية الحكومية بندونج (٢٠٠٨-الآن)

## المنشورات العلمية

- ١- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية
  - a. Bahasa Al-Qurân dan Diskrimanasi Gender: Jurnal Al-Tsaqafâ Vol.4. No.1 Fak Adab & Humaniora UIN Sunan Gunung Djati Bandung
  - b. Pragmatik dalam Kajian Bahasa Arab: Jurnal Al-Tsaqafâ Vol.5. No.1 2008 Fak. Adab & Humaniora UIN Sunan Gunung Djati Bandung
  - c. Ideologi di Balik Simbol-Symbol Surga dan Kenikmatannya dalam Ayat-Ayat Al-Qurân: Jurnal Kajian Linguistik dan Sastra Vol.20 No.2. Jurusan PBS FKIP-UMS
- ٢- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات  
Menyoal Teori Amil dalam Nahwu. Diskusi bulanan Dosen Fak. Adab & Humaniora 2009 UIN Bandung

٣- الكتب

Kamus Sastra & Linguistik (Logat Press). Buku Ajar Bahasa Arab SMU kelas I. II. dan III (prog pilihan) dan Kelas II & III (prog bahasa) (GRAFINDO). TTS NAHWU (Logat Press). TTS SHARAF(Logat Press). TTS BALAGHAH (Logat Press)

٤- المنتجات العلمية الأخرى

ABQORI (Metode Cepat Membaca Arab Gundul) Seri Sharaf I.II.III & IV

## أ. د. خطيب الأهم

هو الأستاذ الدكتور الحاج خطيب الأهم من مواليد قدوس (بجاوى الوسطى) ٧ يونيو ١٩٣٦. وتخصص في الأدب العربي. والجهة التي تخرج فيها : كلية الأدب بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية عام ١٩٦٧ م (ليسانس). والتحق بكلية جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية عام ١٩٧٥ م (ماجستير). ثم التحق بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية عام ١٩٩٩ م (دكتوراه). ويعمل مدرساً في جامعة الأزهر الإندونيسية.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

١. مدرس في اللغة العربية بكلية الآداب جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية (١٩٦٨-٢٠٠٦)
٢. عميد كلية الآداب بنفس الجامعة (١٩٧٧-١٩٨٢)
٣. مدرس في اللغة العربية بمعهد العالي لعلوم القرآن بجاكرتا (١٩٧١ حتى اليوم)
٤. مدير المعهد العالي لعلوم القرآن بجاكرتا (١٩٩٦-٢٠٠٤)
٥. مدرس في اللغة العربية بكلية الآداب بجامعة الأزهر الإندونيسية (٢٠٠٢ حتى اليوم)
٦. عضو لجنة تأليف دروس اللغة العربية بوزارة الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا. وقد نجحت اللجنة في تأليف دروس اللغة العربية في السبعينات التي تتكون من المرحلة الأولى في جزء واحد والمرحلة المتوسطة في ثلاثة أجزاء والمرحلة المقدمة في ثلاثة أجزاء.
٧. تشكيل لجنة في المجمع اللغوي بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية بجاكرتا في السبعينات ، وقد نجحت اللجنة في تأليف كتب لتدريس اللغة العربية باسم « العربية بالتماذج » في سبعة أجزاء واستخدمت هذه الكتب لتدريس اللغة العربية في جميع الكليات بالجامعة.

٨. عضولجنة تأليف كتب لتدريس اللغة العربية في الجامعات غير الحكومية بجاكرتا. وقد نجحت اللجنة في تأليف الكتب المسماة « بالعربية لطلاب الجامعة » في ثلاثة الأجزاء.
٩. عضولجنة تأليف المناهج الدراسية لتدريس اللغة العربية في المدارس الثانوية الحكومية بوزارة التربية والتعليم لجمهورية إندونيسيا.

## د. مارجاكا

هو الدكتور مارجاكامن مواليد بويولالي، ٥ يناير ١٩٥٩ م. وتخصص في الأدب العربي. والجهة التي تخرج فيها : جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا (ليسانس). والتحق بنفس الجامعة في مرحلة ماجستير ودكتوراه. ويعمل مدرساً فيها.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- ١- مدرس اللغة العربية في مدرسة المعلمات (١٩٨٢ - ١٩٨٨)
- ٢- رئيس التحرير لمجلة الثقافات كلية الآداب جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا
- ٣- رئيس التحرير لمجلة ابليكاسيا كلية الآداب جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا
- ٤- رئيس مركز الخدمة الاجتماعية جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا
- ٥- رئيس مركز البحوث جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

### المنشورات العلمية

- ١- عناوين البحوث العلمية
- 1) Tata Bahasa Arab (bagi Pemula) (Yogyakarta: Penerbit BELUKAR, 2009)
- 2) Al-Balaghah: Kajian Ayat-ayat Illifât dalam Al-Qur'an (Yogyakarta: BELUKAR, 2009)
- 3) Kritik Sastra Arab: Pengertian, Sejarah, dan Aplikasinya (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2009)
- 4) Semantik Al-Qur'an: Tinjauan Makna Kosa Kata (Yogyakarta: Mitra Cendikia, 2009)
- 5) (Al-Balâghah al-Jadîdah) Stilistika Al-Qur'an: Kajian terhadap Ilmu al-Ma'âni (Yogyakarta: Teras, 2009)
- 6) "Retorika Illifât dalam Al-Qur'an: Analisis Pragmatik". dalam buku Menguak Khazanah Ilmu-ilmu Islam (Yogyakarta: Adab Press, 2008)

- 7) Semantik Al-Qur'an: Pertentangan dan Perbedaan Makna (Yogyakarta: Teras. Januari 2008)
- 8) Kebangkitan Intelektualisme di Mesir: Studi Biografi dan Pemikiran Thaha Husein (Yogyakarta: Teras. 2008)
- 9) "Tahapan-tahapan dalam Pendampingan Masyarakat" dalam buku Kapita Selekta Pembekalan KKN (Yogyakarta: LPM UIN Sunan Kalijaga. 2007)
- 10) Ilmu Balaghah: Tinjauan Khusus Uslûb al-Jinâs dan al-Iqtibâs (Yogyakarta: Teras. Desember 2007)
- 11) Ilmu Balaghah: antara al-Bayân dan al-Badî (Yogyakarta: Teras. November 2007)
- 12) "Feminisme dalam Novel Nawal el-Sa'dawy: Mudzakkarât Thabîbah" dalam Islam dan Tafsir Modernitas (Yogyakarta: Lembaga Penelitian UIN Sunan Kalijaga. 2006)
- 13) Ayat-ayat Doa dalam al-Quran : Kajian Konteks (Yogyakarta: KaryaMedia. Maret 2013)
- 14) Kajian Majaz dalam buku Keilmuan Integrasi-Interkoneksi Bidang Agama dan Sosial. Yogyakarta : Lemlit. 2007
- 15) Stilistika al-Qurân: Kajian Pragmatik. (Yogyakarta. KaryaMedia. 2013)
- 16) Editor buku Implementasi Paradigma Inttegrasi-Interkoneksi dalam 3 (tiga) Disertasi Dosen UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
- 17) Ketidaksesuaian Prinsip Kuantitas dalam Komunikasi : Kjian terhadap Stilistika al-Qurân Dalam Proceeding Seminar (Diskusi) Ilmiah Kebahasaan dan Kesastraan (Yogyakarta: Balai Bahasa Prop.Yogyakarta. 2014)
- 18) Uslub Amr dalam al-Quran: Dirâsah Ikhshâiyah. dalam buku Merangkai Ilmu-Ilmu Keadaban. Adab Press. 2014)
- 19) Ilmu al-Badî" : Kajian Keindahan Bahasa. (Yogyakarta. KaryaMedia. 2014)
- 20) Kalimat Interogatif dalam al-Quran: Kajian Struktur dan Fungsi (Proses Cetak. 2014)
- 21) Kalimat Perintah dalam al-Quran: dirâsah Ikhshâiyah (Proses Cetak.2014)
- 22) Uslub Nidâ dalam al-Quran (Proses Cetak. 2014)



- 23) Ilmu Bayan: Retorika Berbahasa (Proses Cetak. 2014)
- 24) Penelitian Faham-faham Keagamaan di Bantul dan Kota Solo. dengan Dana Balitbang Semarang (2013)
- 25) Kalimat Perintah dalam al-Quran. dengan beaya APBN UIN Sunan Kalijaga (2013)
- 26) Penelitian Pengabdian tentang Runsum Seimbang pada Peternakan Sapi Pondok Pesantren Sunan Kalijaga Jomblangan Yogyakarta. dengan Dana Diktis (2013)
- 27) Gaya Bahasa Nida dalam al-Qurân. Penelitian Mandiri (2014)
- 28) "Pelaksanaan Desa Mitra Kerja sebagai Upaya Pengembangan Masyarakat Berbasis Integrasi-Interkoneksi." Penelitian Puslit UIN Sunan Kalijaga. 2007
- 29) "Pelaksanaan Syûra Demokrasi di Daerah Istimewa Yogyakarta". Penelitian Puslit UIN Sunan Kalijaga. 2005
- 30) "Puisi Hasan bin Tsabit (w. 54 H): Tinjauan Khusus terhadap Gaya Bahasa". Penelitian Fakultas Adab. 2005

٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- a. "Tuturan dalam Al-Qur'an: tinjauan Direct-Indirect Speech Act". Jurnal Bahasa & Agama. Fakultas Agama Islam UAD Yogyakarta. Edisi Januari-Juni 2009
- b. "Desa Mitra Kerja UIN Sunan Kalijaga dalam Upaya Pemberdayaan Masyarakat Berbasis Integrasi-Interkoneksi: Tinjauan Evaluatif terhadap Tiga Wilayah Desa Binaan". Jurnal Penelitian Agama. Lembaga Penelitian UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. Vol. XVII. No. 3. September-Desember 2008.
- c. "Tuturan dalam Al-Qur'an: Tinjauan Direct-Indirect Speech Act". Jurnal Thaqâfiyyât. Fakultas Adab UIN Sunan Kalijaga. Edisi Juni-Desember 2008
- d. "Kajian Al-Qur'an: Analisis Pragmatik." Jurnal at-Tahrîr. STAIN Ponorogo. Edisi Juli-Desember 2007
- e. "Bahasa Perbandingan dalam Retorika Bahasa Arab: Analisis Derajat Kelangsungan". Jurnal Adabiyat. Fakultas Adab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. Edisi Juli-Desember 2007
- f. "Tempat Ibadah sebagai Pusat Pengembangan Masyarakat: Telaah Terhadap Fungsi Mushala al-Hikmah Tegalpanggung

- Yogyakarta”. Jurnal Aplikasi. LPM UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. Vol. VIII. No. 2. Desember 2007
- g. ”Problem Kemiskinan: Analisis dan Jalan Keluar”. Jurnal Aplikasi. LPM UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. Vol. VIII. No. 1. Juni 2007
- h. ”Kalam Khabar dalam Al-Qur’an: Analisis Pragmatik”. Jurnal Adabiyah. Fakultas Adab IAIN Alauddin Makassar. Edisi Juni-Desember 2007
- i. ”Kalimat Larangan dalam Al-Qur’an: Tinjauan Pragmatik (Tindak Tutur)”. Jurnal Studi Ilmu-ilmu Al-Qur’an dan Hadis. Fakultas Ushuluddin UIN Sunan Kalijaga. Vol. 8. No. 1. Januari 2007
- j. ”Hamzah Istifhâm pada Laisa: Tinjauan Pragmatik.” Jurnal Adabiyah. Fakultas Adab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. Edisi Januari-Juni 2006
- k. ”Prinsip-prinsip Pengembangan Kurikulum Berbasis Kompetensi”. Jurnal Educasia. Fakultas Tarbiyah STAIN Ponorogo. 2005
- l. ”Diksi (Pilihan Kata): Tinjauan Khusus Makna Denotatif dan Konotatif dalam Stilistika Al-Qur’an”. Jurnal Adabiyah. Fakultas Adab IAIN Alauddin Makassar. Edisi X. Tahun 2005
- m. ”Kalimat Perintah dalam Al-Qur’an: Suatu Tinjauan Pragmatik.” Jurnal Tsaqâfiyyât. Vol. 5. No. 1. Januari-Juni 2005
- n. ”Kalimat Deklaratif dalam Bahasa Arab: Model Pembelajaran Struktural dan Pragmatik”. Jurnal Tsaqâfiyyât. Vol. 6 No. 2. Juni-Desember 2005
- o. ”Derajat Kelangsungan pada Kalimat Perintah dalam Al-Qur’an”. Jurnal Tsaqâfiyyât. Vol. 5. No. 1. Januari-Juni 2005

٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- a. ”Majaz Mursal dalam al-Qurân”. Makalah Diskusi al- Jami’ah. 13 Juni 2014
- b. ”Retorika Itifât dalam Al-Qur’an: Analisis Pragmatik”. Makalah Diskusi al- Jami’ah. 20 Juni 2008
- c. ”Kajian Al-Qur’an: Analisis Pragmatik”. Makalah disampaikan dalam Temu Ilmiah Dosen-dosen Fakultas Ushuluddin Jurusan Tafsir Hadits. 2007

- d. "Percakapan dalam Al-Qur'an: Tinjauan Prinsip-prinsip Percakapan Model Grice". Makalah Diskusi al- Jami'ah. 19 Mei 2006
- e. "Masyarakat Mesir Kontemporer". Makalah Diskusi al- Jami'ah. 14 April 2006
- f. "Gaya Bahasa Hadits Nabi tentang Bir al-Wâlidaini: Tinjauan Khusus Prinsip Kerja Sama Grice". Makalah Diskusi al- Jami'ah. 8 April 2005
- g. "Bahasa Perbandingan dalam Stilistika Bahasa Arab: Tinjauan Derajat Kelangsungan". Makalah Diskusi al- Jami'ah. 29 April 2005
- h. "Jawab Pertanyaan dalam Al-Qur'an: Tinjauan Prinsip Kerja Sama Grice". Makalah Diskusi di FAI UAD Yogyakarta. 2005
- i. "Jenis-jenis Tuturan dalam Al-Qur'an: Ekuivalensi Ilmu Ma'ani dan Pragmatik". Makalah Diskusi al- Jami'ah. 19 Agustus 2005
- j. "Tajâhul al-'Arif: Kajian Stilistika Al-Qur'an". Makalah Diskusi al- Jami'ah. 19 Januari 2009
- k. "Menggagas Pengelolaan Masjid kampus UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta". Makalah Diskusi al- Jami'ah. 20 Juni 2009

## د. أحمد مزكي

هو الدكتور أحمد مزكي ، ولد في ٢٥ أبريل ١٩٦٩ . وتخصص في الأدب العربي . والجهة التي تخرج فيها جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا بمالانج ( ليسانس) . والتحق بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا (ماجستير) . ثم التحق بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا (دكتوراه) . ويعمل مدرسا في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية بمالانج .

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- ١- معلم اللغة العربية لغير الناطقين بها بالبرنامج الخاص بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية بمالانج
- ٢- معلم ترجمة القرآن لدى مدرسي العلوم العامة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية بمالانج

### المنشورات العلمية

- ١- عناوين البحوث العلمية
  - ١- الأدب العربي في العصر القديم
  - ٢- خيال آدم في القرآن الكريم
  - ٢- آيات اسكاتولوجية في القرآن الكريم من وجهة علم اللغة الاجتماعية
  - ٤- ميتافورا في القرآن الكريم من وجهة السميوطيقية الاجتماعية
  - ٥- أسلوب الكناية (EUFEMISME) في القرآن الكريم
- ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية
  - ١- LINGUA مجلة علمية لكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية بمالانج
  - ٢- أولولأباب بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية بمالانج
- ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

١- أهمية السميوطيقيا لفهم معاني القرآن

٢- أسلوب الكناية في سورة النساء

#### ٤- الكتب

١- الهدى في علم الصرف

٢- المدخل إلى الأدب العربي

٣- أسلوب القرآن من جهة التواصل

٤- أهمية السميوطيقيا لفهم اللغة الدينية

## د. حليمي زهدي

هو الدكتور حليمي زهدي ولد في ١٦ سبتمبر سنة ١٩٨١. وتخصص في الأدب العربي. والجهة التي تخرج فيها : الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج (ليسانس). والتحق بجامعة الملك سعود بالرياض وجامعة مالانج (ماجستير). ثم التحق بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج (دكتوراه). ويعمل مدرساً في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- ١- الخدمة في تعليم اللغة العربية
- ٢- رئيس حلقات في تنمية الشعر العربي
- ٣- خادم المجموعات في الأدب العربي

### المنشورات العلمية

- عناوين البحوث العلمية
- فكرة تجديد الإسلام في شعر محمد إقبال
- تحليل أسلوب شعر نزار قباني
- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية
- الأدب العربي وتطوراتها في العالم الإسلامي

### مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- قطرات الأفلام، غزرات الأحلام
- تحليل الشعر في تنمية اللغة العربية

### الكتب

- الأدب الشعبي العربي
- البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية
- الشعر : منجانج جكراولا
- الشعر : الإله يذكر

### المنتجات العلمية الأخرى

- الترتيل في تفسير القرآن قراءة معاصرة

## د. ذوالحلم

هو الدكتور ذوالحلم ولد في ١٠ يوليو سنة ١٩٨١ م. وتخصص في الأدب العربي. والجهة التي تخرج فيها : الجامعة الإسلامية الحكومية الرانيري (ليسانس). والتحق بالجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا (ماجستير). ثم التحق بالجامعة الإسلامية الحكومية شريف هداية الله. ويعمل مدرساً في الجامعة الإسلامية الحكومية الرانيري.

### المنشورات العلمية:

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- الأصالة والمعاصرة في أدب المنفلوطي: دراسة تحليلية نقدية (كتاب النظرات نموذجاً)
- الأدب والإصلاح الاجتماعي: دراسة واقعية اشتراكية (رواية زينب لمحمد حسين هيكل نموذجاً)

#### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- صورة المرأة في أدب المنفلوطي

#### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- الإصلاح الاجتماعي ومناهضة الغزوا الفكري عند المنفلوطي

## د. رضوان

الدكتور رضوان ولد في ١٣ يوليو ١٩٧٣. وتخصص في الأدب العربي والترجمة. والجهة التي تخرج فيها : جامعة سونن كاليجاغا الإسلامية الحكومية (ليسانس). والتحق بجامعة إندونيسيا جاكرتا (ماجستير). ثم التحق بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية. ويعمل مدرسا جامعة سونن كاليجاغا الإسلامية الحكومية.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- ١- مدرس كلية الآداب جامعة سونن كاليجاغا الإسلامية الحكومية.
- ٢- عضومن اللجنة التنفيذية لإملا (IMLA) اتحاد مدرسي اللغة العربية (٢٠١١-٢٠١٥)
- ٣- محرر مجلة الدراسات الإسلامية «الجامعة» لجامعة سونن كاليجاغا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا إندونيسيا.
- ٤- محرر مجلة الدراسات الثقافية الإسلامية «الثقافيات» لكلية الآداب والعلوم الثقافية جامعة سونن كاليجاغا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.
- ٥- محرر مجلة الدراسات الأدبية واللغوية «الأدبيات» لقسم اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الثقافية جامعة سونن كاليجاغا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.

### المنشورات العلمية

#### ١- عناوين البحوث العلمية

- ١- طه حسين ونظريته عن الأدب الجاهلي (دراسة تحليلية تاريخية) ، بحث مقدم لنيل درجة العالم الديني في اللغة العربية وأدبها (١٩٩٦)
- ٢- رواية السكرية لنجيب محفوظ (دراسة اجتماعية) ، بحث مقدم لنيل درجة الماجستير (٢٠٠٢).
- ٣- روايات نجيب محفوظ الواقعية: دراسة للتغيرات في المستوى الاجتماعي والسياسي والديني - بحث مقدم لنيل درجة الدكتوراه (٢٠١٠).



## ٢- المنتجات الأخرى

الترجمات من الكتب العربية والإنجليزية إلى الإندونيسية:

- ١- الأشواك (رواية لسيد قطب)
- ٢- العائش في الحقيقة (رواية لنجيب محفوظ)
- ٣- السكرية (رواية لنجيب محفوظ)
- ٤- الذين هبطوا من السماء (مقالة نصف علمية لأنيس منصور)
- ٥- العلامة (رواية لبن سالم حميش) و- A Critical Introduction to Modern Arabic Poetry (كتاب النقد الأدبي لمحمد مصطفى بدوى)

## د. نور الدين علي محترم

هو الدكتور نور الدين علي محترم من مواليد دماك، إندونيسيا، ١٧ أبريل ١٩٧٢. وتخصص في الأدب العربي. والجهة التي تخرج فيها قسم اللغة العربية وآدابها بكلية الآداب بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا، عام ١٩٩٧ م (ليسانس). والتحق بقسم اللغة العربية وآدابها بكلية الآداب بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا، عام ٢٠٠١ م (ماجستير). ثم التحق بقسم اللغة العربية وآدابها بكلية الآداب بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا، عام ٢٠٠٨ م (دكتوراه). ويعمل مدرساً في جامعة جاكرتا الحكومية إندونيسيا.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- ١- رئيس مجلس التحرير لمجلة «المعرفة» التي يصدرها قسم اللغة العربية وآدابها التابع لجامعة جاكرتا الحكومية حتى الآن.
- ٢- سكرتير اتحاد المدرسين للغة العربية منطقة جاكرتا.
- ٣- سكرتير قسم اللغة العربية وآدابها جامعة جاكرتا الحكومية إندونيسيا.

### المنشورات العلمية

- ١- عناوين البحوث العلمية
- ١- «تسمية (Call ( Computer Assisted Language Learning في تدريس اللغة العربية في الصف الأول في المدرسة الثانوية الحكومية ٥ جاكرتا»، بحث مقدم إلى مجمع البحوث العلمية لجامعة جاكرتا الحكومية إندونيسيا (٢٠٠٨)
- ٢- «أسلوب الغزل في قصائد امرئ القيس (دراسة بنائية وسميولوجية)»، بحث مقدم إلى كلية اللغات والفنون في نفس الجامعة (٢٠٠٨)
- ٣- «العوامل الدافعة للخليفة المنصور إلى تأسيس مدينة بغداد»، بحث مقدم إلى الكلية (٢٠٠٧).
- ٤- «تطوير وظيفة المسجد كمركز التنمية الاقتصادية للمجتمع» بحث في خدمة المجتمع مقدم إلى الجامعة (٢٠٠٧).

- ٥- «نموذج تطوير تدريس اللغة العربية في اتحاد الشباب للمساجد باستخدام الكمبيوتر»، بحث في خدمة المجتمع مقدم إلى الكلية (٢٠٠٧)
- ٦- «تحليل نقدي لترجمة الآيات في خلق المرأة باستخدام طريقة التأويل»، بحث مقدم إلى مجمع البحوث العلمية للجامعة (٢٠٠٦)
- ٧- «تحليل مقارن لأشكال الشعر العمودي باعتبارها من الأشعار الكلاسيكية وأشكال أشعار الحر باعتبارها من أشكال الأشعار الحديثة»، بحث مقدم إلى الكلية (٢٠٠٦)
- ٨- «النقد الأدبي النسوي في قصص الصورة لنوال السعداوي»، بحث مقدم إلى الكلية (٢٠٠٥)
- ٩- «تحليل نقدي لترجمة الآيات القرآنية في قيادة المرأة باستخدام طريقة التأويل»، بحث مقدم إلى مجمع البحوث العلمية للجامعة (٢٠٠٥)
- ١٠- «تحليل نقدي للتغيرات في أشكال الشعر العربي من العصر الكلاسيكي إلى الحديث»، بحث مقدم إلى مجمع البحوث العلمية للجامعة (٢٠٠٤)
- ١١- «العلاقة الجندرية في لغة الدين (في ضوء الإسلام)»، بحث مقدم إلى مجمع البحوث العلمية للجامعة (٢٠٠٢)
- ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية
- ١- «القيم والتجربة الجمالية في مجموعة قصص نوال السعداوي». «المعرفة» مجلة ثقافية، ولفوية، وأدبية عربية يصدرها قسم اللغة العربية وآدابها جامعة جاكارتا الحكومية (أبريل ٢٠٠٧).
- ٢- «مصادر الصورة الفنية في قصيدة إمرئ القيس (ت. ٥٤٠ م)». «المعرفة» مجلة ثقافية، ولفوية، وأدبية عربية يصدرها قسم اللغة العربية وآدابها جامعة جاكارتا الحكومية (أبريل ٢٠٠٦).
- ٣- «تعليم الشعر العربي في معمل لغوي متعدد الوسائل (إبداع تطبيقي لتعليم الشعر العربي)». «بارامتر» مجلة للعلوم التربوية يصدرها مجمع البحوث العلمية بجامعة جاكارتا الحكومية (يونيو ٢٠٠٦).

٤- «الاختلافات في أشكال الشعر العربي الكلاسيكي بالحديث». «الحضارة»  
مجلة ثقافية، و لغوية، وأدبية عربية يصدرها اتحاد مدرسي اللغة العربية في  
إندونيسيا (مايو ٢٠٠٥).

٥- «المنهج النحوي عند مدرسة البصرة وموقفنا منه». «المعرفة» مجلة ثقافية،  
ولغوية، وأدبية عربية يصدرها قسم اللغة العربية وآدابها جامعة جاكرتا  
الحكومية (أبريل ٢٠٠٥).

٦- الكون في منظور القرآن. يصدرها «الدراسات القرآنية» مجلة الدراسة  
الإسلامية يصدرها قسم تعليم العلوم الشرعية بالجامعة (يناير ٢٠٠٥).

٧- العلاقة الجندرية في لغة الدين (في ضوء الإسلام). «المعرفة» مجلة ثقافية،  
ولغوية، وأدبية عربية يصدرها قسم اللغة العربية وآدابها جامعة جاكرتا  
الحكومية (أبريل ٢٠٠٤).

٨- نهضة الأدب العربي الحديث. «المعرفة» مجلة ثقافية، و لغوية، وأدبية عربية  
يصدرها قسم اللغة العربية وآدابها جامعة جاكرتا الحكومية (أكتوبر ٢٠٠٢).

### ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

١- «مذاهب الأدب العربي الحديث ودورها في تطور الأدب العربي الحديث».  
باندونج إندونيسيا: ٢٢-٢٥ أغسطس ٢٠٠٧

٢- «فهم الآيات الجندرية باستخدام طريقة التأويل (تحليل نقدي لترجمة القرآن  
لوزارة الشؤون الدينية)». جامعة جاكرتا الحكومية إندونيسيا: ٧-٩ سبتمبر  
٢٠٠٦

٣- «تعليم الشعر العربي في معمل لغوي متعدد الوسائل (إبداع تطبيقي لتعليم  
الشعر العربي)». جامعة السلطان إدريس للتربية ماليزيا: ٢٧-٣٠ يوليو ٢٠٠٦

٤- «أثر فكر الاستشراق في الأدب العربي المعاصر». جامعة المنيا مصر: ٤-٦  
مارس ٢٠٠٦

٥- «تعليم المحادثة العربية باستعمال الصور لذي تلاميذ الصف الأول من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ بتانجرانج». جامعة غاجة مادا إندونيسيا: ١٦-١٧ مارس

٦- «النقد الأدبي النسوي في قصص «الصورة» لنوال السعداوي». جامعة جوكرتا الحكومية إندونيسيا: ٦ أغسطس ٢٠٠٥

٧- «تغيرات الأشكال في الشعر العربي من العصر الكلاسيكي إلى العصر الحديث (دراسة وصفية وتحليلية لتغيير الأشكال في الشعر العربي الكلاسيكي إلى الحديث)». جامعة حسن الدين ماكسار إندونيسيا: ٨-١٠ سبتمبر ٢٠٠٥

#### ٤- الكتب

١- أسلوب الغزل في قصائد امرئ القيس (دراسة بنائية وسميولوجية)، (مرجعا، وكاتبا مستقلا، ٢٠٠٨)

٢- الأدب العربي: دراسة تاريخية من العصر الكلاسيكي إلى العصر الحديث، (مرجعا، وكاتبا مستقلا، ٢٠٠٨)

٣- تغيرات الأشكال في الشعر العربي من العصر الكلاسيكي إلى العصر الحديث، (مرجعا، وكاتبا مستقلا، ٢٠٠٧)

٤- مقدمة في تعليم الترجمة، (كتابا مقررا، بالاشتراك مع الأستاذ الدكتور أمزير، ٢٠٠٧)

٥- تاريخ الأدب العربي في مختلف العصور، (كتابا مقررا، بالاشتراك، ٢٠٠٦)

## د. هنيئم حلية الصحة

هي الدكتورة هنيئم حلية الصحة من مواليد تولونج أكونج، ٢٧ أبريل ١٩٧٤. وتخصصت البلاغة وتعليمها. والجهة التي تخرجت فيها : جامعة سونتكاليجاغا الإسلامية الحكومية جو كجاكارتا (ليسانس). والتحت بجامعة غاجهماد جوك جاكارتا (ماجستير). ثم التحقت بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. وتعمل مدرسة في جامعة مالانج الحكومية.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- ١- مُدرسة اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية، من ١٩٩٨ إلى الآن
- ٢- سكرتيرة قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية، ٢٠٠٦-٢٠٠٩
- ٣- عضوا اتحاد المدرسين للغة العربية بأندونيسيا، من ١٩٩٩ إلى الآن
- ٤- مشاركة فعالة في الندوات العربية الدولية بأندونيسيا أقامها اتحاد المدرسين للغة العربية، ٢٠٠٧ إلى الآن
- ٥- القيام بالدورات التدريبية للمدرسين والمدرسات في المدارس الابتدائية حول تعليم اللغة العربية للأطفال، ٢٠٠٢-٢٠٠٩.
- ٦- القيام بالبحوث العلمية حول تعليم اللغة العربية

### المنشورات العلمية

- ١- عناوين البحوث العلمية
- ١- قصص الأنبياء لأبي الحسن على الحسن الندوي (دراسة تحليلية تركيبية)
- ٢- تعابير اللغة الشعرية ووظائفها في شعر «الطلاسم» لإيليا أبي ماضي (دراسة تحليلية تركيبية - سيميوتية)
- ٣- خصائص التشبيه القرآني وتوظيفها لإعداد المواد الدراسية في البلاغة
- ٤- دراسة وصفية في الخصائص البنيوية الدلالية الأدبية للتشبيهات القرآنية (دراسة تطويرية)

- ٥- التحليل البنيوي السيميوتي لرواية «قلب الليل» لنجيب محفوظ
- ٦- صورة المرأة في مجموعة الأقصوصة «الأرواح المتمردة» لجبران خليل جبران
- ٧- صورة المرأة في روايات نوال السعداوي
- ٨- صورة المرأة العربية في رواية ليلى والمجنون وصورة المرأة الغربية في رواية روميوجولبيت
- ٩- أسلوب الاستعارة في القرآن الكريم
- ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية
- ١- التحليل البنيوي السيميوتي في شعر «كن جميلاً» لإيليا أبي ماضي (٢٠٠٣، Al-Arabi)
- ٢- أسلوب التشبيه والاستعارة في آيات القرآن عن يوم القيامة (٢٠٠٤، BahasadanSeni)
- ٣- صورة المرأة في رواية «موت الرجل الوحيد على الأرض» لنوال السعداوي (٢٠٠٥، Al-Arabi)
- ٤- تطبيق CTL (سياق التعليم والتعلم) في تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية (٢٠٠٥، Al-Adâlah)
- ٥- تعابير اللغة الشعرية ووظائفها في شعر «الطلاسم» لإيليا أبي ماضي (٢٠٠٦، Humanika)
- ٦- أسلوب الاستعارة في القرآن الكريم (٢٠٠٦، Al-Arabi)
- ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات
- ١- تعليم اللغة العربية للأطفال لمواجهة عصر العولمة (ورقة بحثية في ندوة دولية، مالانج، ٢٠٠٨)
- ٢- الفصاحة والمنهج المعياري في مجتمع اللغة العربية (ورقة بحثية في ندوة دولية، جاكرتا، ٢٠١٠)

- ٣- قصة يوسف في القرآن الكريم: دراسة تحليلية سيكولوجية الأدب (ورقة بحثية في ندوة دولية، مالانج، ٢٠١٠)
- ٤- اكتساب اللغة وتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها: نظرة وظيفية (ورقة بحثية في ندوة دولية، جوك جاكارتا، ٢٠١١)
- ٥- الافتراض اللغوي وظاهرة التعريب (ورقة بحثية في ندوة دولية، مالانج، ٢٠١٠)
- ٦- أساليب الدعوة الإسلامية للأطفال (ورقة بحثية في ندوة دولية، جاكارتا، ٢٠١٢)
- ٧- قيمة اللغة في الاقتصاد (ورقة بحثية في ندوة دولية، جاكارتا، ٢٠١٢)
- ٨- تشبيهات الحياة الدنيا وفق المنظور البنيوي الدلالي الأدبي (ورقة بحثية في ندوة دولية، جاكارتا، ٢٠١٢)

#### ٤- الكتب

- ١- اللغة العربية للمدارس الابتدائية ١-٦ (منشور)
- ٢- العقيدة والأخلاق للمدارس الثانوية ١-٣ (منشور)
- ٣- التشبيه القرآني (منشور)
- ٤- البلاغة ١: علم المعاني (غير منشور)
- ٥- البلاغة ٢: علم البيان والبدیع (غير منشور)
- ٦- القراءة ٢ (غير منشور)
- ٧- خليل جبران في إندونيسيا (منشور)
- ٨- دراسة شعرية (غير منشور)
- ٩- دراسة نثرية (غير منشور)
- ١٠- العربية للأطفال (غير منشور)



## ابن شمس الهدى

هو ابن شمس الهدى بن نور هادي بن سيدين من مواليد تولونج أغونج، ١٨ أغسطس ١٩٧٩ وتخصص في تعليم البلاغة العربية وأدبها. والجهة التي تخرج فيها: قسم اللغة العربية وأدبها جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية والحكومية جو كجاكرتا ٢٠٠٣ (ليسانس)، وقسم اللغة العربية وأدبها جامعة شريف هداية الله الإسلامية والحكومية جاكرتا ٢٠٠٧ (ماجستير)، ومعهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا ٢٠٠٦ (الدبلوم العام في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها)، ومنذ سنة ٢٠١٣ التحق الدراسة بقسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج (خلال كتابة الأطروحة لمرحلة الدكتوراه). وقبل الالتحاق بالمستوى الجامعي تلقى العلوم الدينية والعربية من أبيه في القرية خلال تعلمه في المدرسة الابتدائية ثم التحق بالمدرسة المتوسطة والثانوية في معهد «الإسلام» فونوروغو. وقد عمل مدرسا بقسم الأدب العربي كلية الآداب جامعة مالانج الحكومية منذ سنة ٢٠٠٥م.

### الجهود في نشر اللغة العربية والخبرات

- مدرس اللغة العربية والعلوم الإسلامية في معهد «سنّي دار السلام» ماغواهار جوسليمان جو كجاكرتا ٢٠٠٠-٢٠٠٣.
- مدرس اللغة العربية في مركز اللغات والثقافات في جامعة مالانج الحكومية من ٢٠١٣- حتى الآن.

### المنشورات العلمية

- ١- عناوين البحوث العلمية
  - من النزعة الأصولية إلى اللبرالية الدينية: دراسة بنيوية جنيتيكية في قصة «خليل الكافر» لجبران خليل جبران. ٢٠٠٣
  - البلاغة ودراسة هرمينوطيقيا القرآن: بالتطبيق في تحليل الآيات عن اليهود والنصارى في القرآن الكريم. -Balaghah dan Studi Hermeneutika Al-2007 Qur'an: Kajian Atas Ayat-Ayat Yahudi Dan Nasrani Dalam Al-Qur'an

- ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية
- عامية المثقفين. مجلة «العربي» جامعة مالانج الحكومية. ٢٠٠٦
  - البلاغة بين المعرفة والصناعة. مجلة «أدبيات»: مجلة اللغة والأدب. ٢٠١١
- ٣- مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات
- البلاغة ودراسة الآداب القرآنية. مقدم في المناقشة مع مدرسي اللغة العربية في جامعة مالانج الحكومية. ٢٠٠٦
  - تطوير تقنية التدريس لقواعد اللغة العربية المبنية على «رسم مشجر» Tree Diagrams لطلبة قسم الأدب العربي جامعة مالانج الحكومية. مقدم في المؤتمر الدولي للغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج ٢٠١١
- ٤- الكتب
- دراسة الأدب القرآني: بين البلاغة وهرمنيوطيقا. ٢٠١٢
  - Studi Sastra Al-Qur'an:Antara Balagah Dan Hermeneutika, tahun 2012, PenerbitBintangSejahtera Press. ISBN 9786029877779

# سيف الإسلام

هوسيف الإسلام ولد في ٢٤ أكتوبر ١٩٦٢. وتخصص في الأدب العربي والترجمة. والجهة التي تخرج فيها : قسم أدب اللغة العربية بجامعة كاجه مادا جوكرتا (ليسانس). والتحق بقسم التربية الإسلامية من جامعة سونان كالي جاكا الإسلامية الحكومية (ماجستير). ويعمل مدرساً في جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية.

## الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

تعليم مادة الترجمة من العربية إلى الاندونيسية في قسم تدريس اللغة العربية من جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية.

## المنشورات العلمية

### ١- عناوين البحوث العلمية

- 2013 Saiful Islam dkk. "Pemetaan Ayat-Ayat al-Qur'an Tentang Rumpun Ilmu Agama Berdasarkan UU NO. 12/2012 Tentang Pendidikan Tinggi Dalam Perspektif Epistemologi Integrasi-Interkoneksi" (Laporan Penelitian Kompetitif DIPA Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Depag RI. 2013).
- 2012 Saiful Islam dkk. "Peningkatan Keaktifan dan Prestasi Belajar Mahasiswa Dalam Matakuliah Qiro'ah II Semester IV Tahun 2012 di Prodi PBA Dengan Menggunakan Metode Every One is a Teacher Here (Laporan Penelitian Kompetitif DIPA IAIN Surakarta. 2012).

### ٢- مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- 2012 Saiful Islam. «Relasi Agama dan Kebudayaan. Analisis Bahasa al-Qur'an tentang Ma'ruf. Birr. dan Ihsan» (Jurnal At-Tarbawi. 2012).

### ٣- الكتب

- 2013 Saiful Islam dkk. "Sejarah Masjid Agung Surakarta" (Buku)
- 2010 Saiful Islam. "Pelajaran Bahasa Arab untuk SMP/Mts. Muhammadiyah kelas VII. VIII. dan IX"

### ٤- المنتجات العلمية الأخرى

- 2010 Saiful Islam dkk. Tuntunan Praktis Mengerjakan Haji

## محمد فيصل

هو محمد فيصل من مواليد جرسيك، ١ نوفمبر ١٩٧٤. وتخصص في الأدب العربي والترجمة. والجهة التي تخرج فيها : جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا (ليسانس). والتحق بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا (ماجستير). ويعمل مدرسا في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

### الجهود والخبرات في نشر اللغة العربية

- ١- سكرتير قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (٢٠٠٨ - ٢٠١١)
- ٢- رئيس قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (٢٠١٣ - ٢٠١٧)
- ٣- المحاضر في الدورة التدريبية لخدمة اللغة العربية لمدرسي اللغة العربية في جاوى الشرقية (٢٠١١ إلى الآن)
- ٤- المشرف العام لمجلة البيان قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٥- رئيس التحرير لمجلة ليغوا كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (٢٠٠٦ - ٢٠٠٩)

### المنشورات العلمية

#### ١. عناوين البحوث العلمية

- أصول النحو العربي في نظر ابن مضاء
- البنية السردية لقصة النبي موسى في القرآن
- دراسة نسائية في رواية بنات الرياض لرجاء عبد الله الصانع
- البنية السردية لقصة أصحاب الكهف في القرآن الكريم
- دراسة فيلولوجية في مخطوطة كتاب معرف الدين

## ٢. مقالات في الدوريات والمجلات العلمية

- البنية السردية لقصة موسي والخضر في القرآن الكريم (مجلة أدبيات، ٢٠١٠)
- آراء ابن مضاء في أصول النحوي العربي وأثره في فهم النصوص الدينية (مجلة ليفوا)
- الفكر الزندي في الإسلام (دراسة في آراء ابن الراوندي) مجلة الثقافات

## ٣. مقالات الندوات والمؤتمرات والدورات

- دينامية الأدب الإسلامي في إندونيسيا
- الجذور التاريخية لنظرية الأدب الاجتماعي في الأدب العربي
- استراتيجية التعليم في الجامعة
- التفكير النقدي

## ٤. الكتب

- Sociolinguistik Huruf Muqatha'ah dalam al-Qur'an (Malang. UIN Malang Press)
- Seni Menerjemah (Malang. UIN Malang Press)
- Hermeneutika Gender (Malang. UIN Malang Press)
- Pembaharuan Pemikiran Islam; Sebuah Catatan Ensiklopedis (Surabaya. Pustaka Idea)
- Menafsirkan Tradisi dan Modernitas (Surabaya. Pustaka Idea)

## ٥. والكتب المترجمة من اللغة العربية إلى الإندونيسية :

- Hegemoni Qurais (LkiS. Yogyakarta)
- Kritik Nalar al-Qur'an (LkiS. Yogyakarta)
- Demit (Pustaka Alif. Yogyakarta)
- Historisitas Syariah Islam (Pustaka Alif. Yogyakarta)
- Merpati Ladang Kapas (Indonesiatara. Magelang)

## المحتويات

٤	كلمة المركز
٦	كلمة من الباحثين
٩	علماء في اللغة العربية
١٠	الشيخ محمد معصوم بن علي
١٢	أ. د. الحاج محمود يونس
١٥	الشيخ محمد بن محمد بن نوح
١٧	الشيخ إمام زركشي
١٩	الشيخ بشري مصطفى
٢١	الشيخ محمد بصري علوي مرتضى
٢٤	الحبيب حسن بن أحمد باهارون
٢٧	رؤساء اتحاد المدرسين للغة العربية
٢٨	أحمد فؤاد أفندي بن محمد عبد اللطيف
٣١	د. محمد لطفي
٣٤	أ. د. شمس الهادي
٣٦	أ. د. توفيق أحمد درديري
٣٧	الباحثون في تخصصات مختلفة
٣٧	(أ) تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها
٣٨	أ. د. إمام أسراري
٤٢	أ. د. محمد عين
٤٦	أ. مهيبان
٤٨	د. أحمد مرادي سائمان

- ٥٠..... د. أحمد هداية الله زركشي
- ٥٢..... د. أغوس سلام رحمة
- ٥٥..... د. إمام معروف
- ٥٦..... د. أوريل بحر الدين
- ٥٩..... د. دحية مسقان
- ٦٢..... د. دودونج رحمة هداية
- ٦٤..... د. ذوالهادي
- ٦٥..... د. سوتامان
- ٦٦..... د. شفاعة بن صفوان
- ٦٩..... د. عبد الحافظ زيد
- ٧٢..... د. عبد الوهاب رشيدي
- ٧٤..... د. مامان عبد الرحمن بن سيف الدين
- ٧٦..... د. محبب عبد الوهاب
- ٨٠..... د. محمد شمس العلوم
- ٨١..... د. محمد عبد الحميد
- ٨٢..... د. محمد عبد الخالق حسن القدسي
- ٨٤..... د. محمد عون الحكيم
- ٨٦..... د. محمد محبوب
- ٨٧..... د. مفتاح الهدى
- ٨٩..... د. مملوءة الحسنة
- ٩١..... د. نانا جومهاننا بن مؤمن شاذلي
- ٩٤..... د. نورهدايتي

- د . يايان نريان ..... ٩٧
- أحمد نور خالص ..... ٩٩
- أكمل ولد أحكس ..... ١٠٠
- حسن بشري ..... ١٠٢
- حفيدة ..... ١٠٣
- ديوي حميدة حنفي ..... ١٠٤
- رَحْمَةٌ لِّوَلَدٍ أَثْنَيْنِ ..... ١٠٦
- عبد الغفور بن ياسير بن أيونصرون ..... ١٠٧
- عبد الله فيصل بن عبد القادر بن شهري ..... ١٠٨
- عبيد رضا ..... ١٠٩
- علي معصوم ..... ١١٠
- ليلي مزية بنت موسرة ..... ١١٣
- محمد أحسن الدين ..... ١١٤
- محمد حنيف أنواري ..... ١١٦
- محمد زيني ..... ١١٨
- محمد قشيري ..... ١٢٠
- (ب) علم اللغة ..... ١٢٣
- أ. د. ديدي هدايات ..... ١٢٤
- د. ارحمني ..... ١٢٧
- د. توتوسوهارتو ..... ١٢٨
- د. خالصين بن إمام سيرازي بن سمود ..... ١٣٥
- د. راض توفيق الرحمن ..... ١٣٧



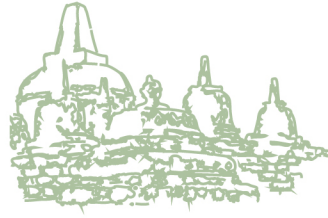
- ١٣٨ ..... د. طيب بن زين معين
- ١٤٠ ..... د. نور المرتضى
- ١٤٤ ..... شاه خالد ناسوتيون
- ١٤٧ ..... مصفى بشير
- ١٤٨ ..... مهندس الزهرى
- ١٤٩ ..... نور حزب الله
- ١٥١ ..... واغينو حامد حمداني
- ١٥٤ ..... ولدان توفيق
- ١٥٦ ..... أ. د. خطيب الأمم
- ١٥٨ ..... د. مارجاكا
- ١٦٣ ..... د. أحمد مزكي
- ١٦٥ ..... د. حلومي زهدي
- ١٦٦ ..... د. ذوالحلم
- ١٦٧ ..... د. رضوان
- ١٦٩ ..... د. نور الدين علي محترم
- ١٧٣ ..... د. هنيئم حلية الصحة
- ١٧٦ ..... ابن شمس الهدى
- ١٧٨ ..... سيف الإسلام
- ١٧٩ ..... محمد فيصل



واحد من الكتب التي يصدرها المركز ضمن سلسلة (الأدلة والمعلومات) ، ويأتي دليل علماء اللغة العربية والباحثين في علومها في إندونيسيا مرتبطاً ببرامج متعددة ضمن جهود المركز في خدمة اللغة العربية في جمهورية إندونيسيا.

ويهدف هذا الدليل إلى جمع وتدوين علماء اللغة في إندونيسيا وجهودهم في خدمة اللغة العربية، ولتحقيق هذا الهدف تم تقسيم الدليل إلى عدة فصول هي ، (علماء اللغة ، رؤساء اتحاد المدرسين للغة العربية في إندونيسيا، الباحثون في تعليم اللغة العربية، الباحثون في علم اللغة العربية، الباحثون في الأدب العربي).

ونرجو أن يكون هذا الدليل باكورة لدليل أوسع وأشمل، ومفتاحاً لمشروعات فردية بين المختصين العرب والإندونيسيين، أو بين المؤسسات العربية والإندونيسية.



مركز الملك عبد الله بن عبدالعزيز الدولي  
لخدمة اللغة العربية  
King Abdullah Bin Abdulaziz Int'l Center for  
The Arabic Language



هذه الطبعة  
إهداء من المركز  
ولا يسمح بنشرها ورقياً  
أو تداولها تجارياً

ص.ب ١٢٥٠٠ الرياض ١١٤٧٣  
هاتف: ٠٠٩٦٦١١٢٥٨١٠٨٢ - ٠٠٩٦٦١١٢٥٨٧٢٦٨  
البريد الإلكتروني: [nashr@kaica.org.sa](mailto:nashr@kaica.org.sa)